



2025

Charity No.: 1137074

హతేవన్

Unite, Cherish and Share Telugu Culture



20 ఏళ్లగా
సామాజిక, సాంస్కృతిక
నిరంతర సేవలో





V-KINNECT

ONE STOP SOLUTION FOR NRIs BRINGING INDIA CLOSER TO YOU



PROPERTY CARE



FAMILY CARE



SHOP IN INDIA

OUR SERVICES

FAMILY CARE

SUPPORT & ASSISTANCE FOR YOUR LOVED ONES IN INDIA

PROPERTY CARE

SECURE AND RELIABLE PROPERTY MANAGEMENT

SHOP IN INDIA

BUY ONLINE OR THROUGH US, STORE IT AND SHIP WHEN READY



VKINNECT

FOLLOW US

WHY V-KINNECT?

- ✓ Tailored for NRIs
- ✓ Safe, simple, and stress-free
- ✓ Trusted team & seamless process

Connect at:

+91-9849594199 (IST) , +44-7823752594 (GMT)



WWW.VKINNECT.COM



TELUGU ASSOCIATION OF LONDON (TAL)

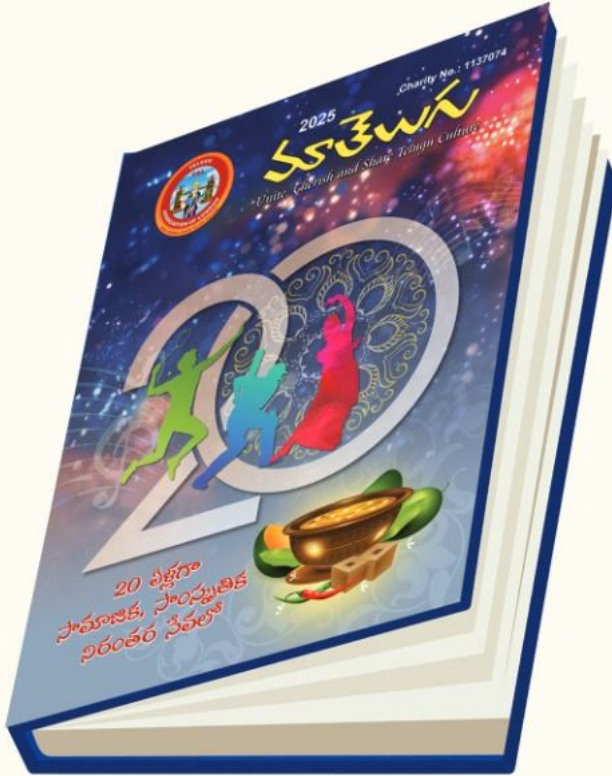
(UK Regd. Charity Organisation No. : 1137074) - ESTD. 2005

Unite Cherish and Share Telugu Culture - Serving Telugu Community

తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (తాలీ)



విశ్వావసు నామ సంవత్సర
ఉగాది వేడుకల ప్రత్యేక సంచిక



సంపాదకులు

రమేష్ కుమర

కో-ఆర్డినేటర్

సూర్య కందుకూరి

ఎడిటోరియల్ బోర్డ్

కృష్ణ శాంకర్

హాజీ హుస్సేన్ శింగరూరి

రామానాయుడు బి.

రాజ్ కోరేడి

ఏప్రిల్ 26, 2025 శనివారం





ముఖ్య కార్యక్రమాలు / పాల్గొనేవారు

FLAGSHIP EVENTS / NUMBERS IN ACTION



తాల్ సాంస్కృతిక కేంద్రాలు

Telugu Cultural Center (TCC)

44 Weeks / వారాలు



కుటుంబాలు Families

2000



స్వచ్ఛంద సేవకులు Volunteers

300



తాల్ కార్యక్రమాలు Events

20 Weeks / వారాలు



బాల బాలికలు Children

550



తాల్ క్రీడలు Sports & Games

25 Weeks / వారాలు



250

పని దినాలు Days in Work



క్రీడాకారులు Sports Players

750



సోదర సంస్థలు

25

Partners & Associate Organisations



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



THINK HYDERABAD. THINK VASAVI GROUP.

By imprinting an indelible mark in the city, **Vasavi Group** has been creating happy memories for its customers and has established itself as a leading developer in Hyderabad.



4510 Apartments Built | **310** Acres Villa Plots Sold | **17** Commercial Projects

30 Residential Projects | **8** Million Sq. ft. Built | **25,000+** Happy Residents | **50** Million Sq. ft. 5 Years Target

OUR ONGOING PROJECTS



+91 90191 00099
www.thevasavigroup.com

MEMBER OF
CREDAI
HYDERABAD

NAREDCO
TELANGANA



Scan to
Download
All Project
Brochures



MAA TELUGU

26 April 2025

TAL Ugadi Celebrations Souvenir

Editor

Ramesh Kalavala

Co-Ordinator

Surya Kanduduri

Magazine Team

Krishna Palakollu

Vamsee Mohan Singaluri

Rama Naidu B.

Rajesh Toleti

Cover Painting & Design

Giridhar Arasavelli

Souvenir Composing & Layout

Multi Colour:

Rajasekhara Reddy Maruri

Siva Rama Krishna Digitals

9885180436

Souvenir Printing

Navayuga Offset Printers

Opp old Rama Talkies,

Undavalli vari st,

Gandhi Nagar,

Vijayawada.

తాల్ కమిటీ - బోర్డ్ ఆఫ్ ట్రస్టీస్, స్ట్రాటజిక్ కమిటీ	05
చైర్మన్ సందేశము	07
సందేశాలు	09
కన్వీనర్ సందేశము	17
తాల్ కార్యక్రమాల నివేదిక	18
ఎడిటర్ సందేశము	19
ట్రస్టీ సందేశాలు	21
తాల్ సాంస్కృతిక కేంద్రం	36
సెలబ్రెటీ గెస్ట్	41
వైటింగ్ ఇన్ సెకండ్ లాంగ్వేజ్	45
ఎండ్యూరింగ్	46
ఉగాది	47
చిత్రకన్ను	47
ఉగాది	48
క్రాంతికిరణం	48
వసంతముతువు	49
ఉగాదివస్తుంది	49
ఉగాది ఉషస్సు	50
రామచిలక	51
అవ్వ తప్పిపోయింది	52
అనగనగా ఒక మంచికథ	55
20 వసంతాల తాల్	61
తాల్ 20 వసంతాల కార్యక్రమముల చిత్రమాలిక	62
ఫౌండింగ్ కమిటీ & ఎక్స్ చైర్మన్స్ సందేశాలు	81
మాడుగుల నాగభణిశర్మ	86
శతావధానం	87
విద్యార్థి శతకం	88
నాన్న	89
నిర్ణయం	90
అడపి బాపిరాజు	94
యెడింబరో	96
తాల్ ఉగాది వేడుకలు -2024	97
తాల్ ప్రీమియర్ లీగ్ కార్యక్రమాలు	100
తాల్ వేడుకలు	108
ఇంగ్లీషు రివియేరా	122
దయాబెటిక్ యుకె	128
ఇది నా బాణి	131
జీవనజ్యోతి	132
కల చెప్పిన కథ	133
ఉన్నది నేనే	136
భజగోవిందం	136
కళ్ళజోడు	137
మహా కుంభమేళా	138
జర్నీ ఆఫ్ పి.ఎ. స్టూడెంట్	140
వయసు పిలిచింది	141
తెల్లకాగితం & ది ఇన్విజిబుల్ వాల్	142
యంగ్ ఎచీవర్	143
వేమన పుస్తకావిష్కరణ	144
లండన్ హైకూలు	
- హేమ మాచర్ల	45
- సూర్య ఎంజం	46
- రవికిషోర్ పెంట్లా	47
- సాహితీ	47
- లక్ష్మి రామచంద్రుని	48
- డా॥ మూర్తి జొన్నలగడ్డ	48
- సి.జానకి	49
- రాజేష్ తోలేటి	49
- మొరుమూరి శేషాచారి	50
- కౌండిన్య రమేష్ కలవల	51
- దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి	52
- డా॥ వివేకానందమూర్తి	55
- రామ నాయుడు బి.	61
- వంశీకృష్ణ పాలకొల్లు	86
- వంశీకృష్ణ పాలకొల్లు	87
- వంశీకృష్ణ పాలకొల్లు	88
- శేఖర్ నాయుడు	89
- సుమలత దేవ్పాండే	90
- సూర్య ఎంజం	94
- నరేంద్ర మధురాంతకం	96
- డా॥నిమ్మగడ్డ శేషగిరిరావు, జయశ్రీ అట్లూరి	122
- లావణ్య కవర్తపు	128
- చైతన్య కుమార్	131
- సుమతల దేవ్పాండే	132
- వింజమూరి విజయలక్ష్మి	133
- అరవిందరావు	136
- పోచిరాజు కామేశ్వరరావు	136
- దర్శశయనం శ్రీనివాసాచార్య	137
- వంశీ మునుగంటి	138
- రక్షిత	140
- పవన్ మద్దికుంట	141
- సూరి	142
- శ్రీదత్త (బాడ్మింటన్)	143
- శ్రీమతి ప్రసన్న	144
- కౌండిన్య, రమేష్ కలవల	





TELUGU ASSOCIATION OF LONDON (TAL)

(UK Regd. Charity Organisation No. : 1137074) - ESTD. 2005

Unite Cherish and Share Telugu Culture - Serving Telugu Community

తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (తాల్)

తాల్ కార్యవర్గానికి విశ్వావసు నామ సం॥ర ఉగాది శుభాకాంక్షలు
మరియు అభినందనలు

TAL Committee - Board of Trustees 2025



Mr. Ravi Sabba
Chairman



Mr. Kiran Kappeta
Vice Chairman



Mr. Anil Ananthula
Treasurer



Mr. Ravi Macherla
Fundraising



Mr. Venkat Neela
Fundraising Trustee



Mrs. Sreedevi Aleddula
Cultural Trustee



Mr. Ashok Madiseti
TCC Trustee



Mr. Roy Boppana
Incharge - IT&PR

STRATEGIC COMMITTEE



Surya Kandukuri



Mallesh Kota



Balaji Kallur



Vamsee Mohan



Sridhar Somisetty



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



WARDROBES ■ BUILT IN WARDROBES ■ FITTED KITCHENS ■ SLIDING WARDROBES

LUXURY BESPOKE WARDROBES & KITCHENS

Made to order in the UK ■ 10 Year Product Guarantee

Soft Close Doors As Standard ■ We fit wardrobes in less than 2-3 weeks

CONTACT US

01708756789 ■ 07961 070327

www.bestfittedwardrobe.co.uk

info@bestfittedwardrobe.co.uk

Best Fitted Wardrobe Ltd Unit A3, Seedbed Centre, Davidson Way, RM7 0AZ



BEST FITTED
WARDROBE





Ravi Sabba

చైర్మన్ సందేశం



తాల్ కుటుంబ సభ్యులందరికీ శ్రీ విశ్వావసు నామ సంవత్సర శుభాకాంక్షలు.

సర్వోజ్ఞా సుఖినో భవన్తు.

అందరికీ నమస్కారం. ముందుగా జైటన్ మరియు ప్రపంచవ్యాప్తంగా నివసిస్తున్న తెలుగు వారందరికీ శ్రీ విశ్వావసు నామ సంవత్సర ఉగాది శుభాకాంక్షలు. పండుగ కొత్త ఆరంభాల వేడుక, ఆశలకు ప్రతీక, ఈ ఉగాది ప్రతి ఒక్కరి జీవితంలో ఆనందం, ఆరోగ్యం, సంపద మరియు అదృష్టాన్ని తీసుకురావాలని కోరుకుంటున్నాను.

This year holds special significance as we celebrate the 20th Anniversary of the **Telugu Association of London (TAL)**. As Chairman, I take immense pride in this milestone, which is a testament to the unwavering dedication of our founders, trustees, life members, core members, sub-committees and volunteers. Over the past two decades, **TAL** has become Europe's oldest and most active Telugu organization, committed to preserving and promoting our rich culture while organizing a variety of year-round cultural and sports events to serve the Telugu community.

TAL Founded by visionary leaders, built on the inspiring motto: **"Unite, Cherish, and Share Telugu Culture."** Today, the organization stands as a beacon of Telugu cultural pride, nurturing a strong and vibrant Telugu community in London and across the UK

On a personal note, my journey with **TAL** has been deeply enriching. I started as a volunteer, was eager to serve the community, and over the years, I have had the privilege of taking on various roles, each offering invaluable experiences. Today, as Chairman, I am glad and honoured to lead this exceptional organization alongside a team of dedicated and passionate individuals.

Our 20th Anniversary is not just a celebration of our past achievements but also an opportunity to look ahead with renewed aspirations. As we move forward, we remain committed to our core values of unity, culture, and service. We will continue to evolve and adapt, ensuring **TAL** remains relevant and responsive to the needs of our community. I extend my heartfelt gratitude to our founders, trustees, life members, core members, sub-committees, life members and every individual who has contributed to **TAL**'s success. Your unwavering support has been the foundation of our journey.

Let us celebrate this momentous occasion with joy and pride, reaffirming our commitment to a brighter future for our community. Together, we will continue to uphold our Telugu heritage and create a legacy for generations to come.

On behalf of the Board of Trustees, I sincerely thank Ravinder Reddy Gummakonda Garu, **TAL** 20th Ugadi Convener, for his dedication and commitment in making this event a success & memorable.

Kind Regards

రవి సబ్బా



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



PREMIUM QUALITY

ALWAYS FRESH



Opening Hours

Mon - Sun 9:00 am - 10:00 pm



Call For Delivery Orders

0203 876 7999



Sakthi Cash & Carry

245-247 High Street North
Manor Park, London E12 6SJ

Sakthi Cash & Carry

639-643 Cranbrook Road
Gants Hill London IG2 6SX

www.sakthi.co.uk



SEEMA MALHOTRA MP
House of Commons
London SW1A 0AA

Mr Ravi Sabba
Chairperson, Telugu Association of London
Grosvenor House
147 The Broadway
London W13 9BE

April 2025

Dear Ravi Ji and all at the Telugu Association of London,

It is an honour to congratulate TAL on the wonderful occasion of your 20th anniversary on 26th April 2025 and to send best wishes to you all for Ugadi celebrations.

The growth and contribution of TAL is a tribute to you and all the committee and volunteers over so many years. Your work of sharing your culture, identity and values has made a positive contribution to families and young people and has shown the leadership of TAL in London and indeed across the UK. You have brought vision and ambition to many aspects of community life – including sport, language, dance, culture and the empowerment of women and with a legacy that will continue for generations.

I am proud to see the coming together and success of the Telugu community across London, including in my own constituency of Feltham and Heston, promoting the identity and integration of the Telugu community, and enhancing and enriching London's vibrancy and diversity.

My best wishes to you all for your 20th Anniversary and Ugadi celebrations and all your endeavours for the coming year. I look forward to continuing to work with you.

Best wishes,

S. Malhotra

Seema Malhotra MP
Member of Parliament for Feltham and Heston
Minister for Migration and Citizenship and Minister for Equalities.

20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాలీ



*Bringing you nature
naturally*

**We stock exotic frozen
gourmet products like:**

- | Alaskan Black Cod & Salmon
- | Hamachi fillets
- | Bahamian Rock Lobster Tails
- | Chilean Seabass
- | Squid
- | Atlantic Scallops
- | King Crab Clusters
- | Soft Shell Crabs
- | African Wild Caught
- | Jumbo Prawns
- | Crab Meat
- | Seawater & Fresh Water
King Prawns
- | Octopus
- | Whole Fish & Fillets
- | Frozen vegetables
- | Fruit puree's
- | And other products to meet
varied cuisine requirements.

Food Lords are importers, exporters,
wholesalers & Distributors of exoti seafood,
frozen vegetables, fruit puree's & other foods
to wholesalers, hotels, caterers, trastaurants,
food service and others

Our courteous drivers deliver from
our premises to your door 5 days a week
within the M25, in our well maintained
temperature controlled vehicles.
We also make arrangements to deliver
to the rest of UK & Europe.



Our Specialist advisors will be happy
to discuss your requirements. Please call:

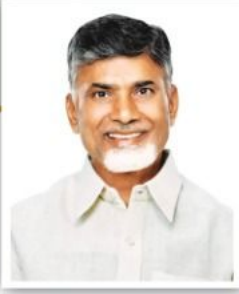
0208 991 9411

Fax: 02089973199

Email: info@foodlords.com

www.foodlords.com

**Food Lords, 3 Lords House, 94-96 Queensbury Road,
Wembley, Middlesex, HA01QG, United Kingdom**



నారా చంద్రబాబు నాయుడు

ముఖ్యమంత్రి వర్కులు,
ఆంధ్రప్రదేశ్



అమరావతి

శ్రీ రవి సబ్బా గారికి

లండన్ నగరంలో తెలుగు భాష మాట్లాడే ప్రజలందరినీ ఒకతాటిపైకి తెస్తూ, తెలుగు సంస్కృతిని పరిరక్షిస్తూ, భావితరాలకు అందిస్తున్న లండన్ తెలుగు సంఘం (TAL) యొక్క సేవలు ఎంతో అభినందనీయం.

ఉగాది, దీపావళి వంటి సంబరాలకు, వేడుకలకే పరిమితం కాకుండా, తెలుగు భాషా వికాసం, కళలకు ప్రోత్సాహం, క్రీడా స్ఫూర్తిని పెంపొందించడం మరియు మహిళా సాధికారత చాటుతూ తెలుగువారికి తమ స్వంత ఇంటి అనుభూతిని కలిగిస్తున్నారు.

దశాబ్దాలుగా నిర్వహిస్తున్న మీ నిస్వార్థ సేవ ఎంతో గొప్పది. లండన్ తెలుగు సంఘం మరిన్ని సేవలు చేస్తూ.. ఆంధ్రాలో జీరో పావర్టీ కోసం మొదలెట్టిన పి4 లో భాగస్వామ్యం అవ్వాలని, బంగారు కుటుంబాలకు అండగా వుండే మార్గదర్శకులుగా మీ ద్వారా ముందుకు రావాలని మనస్ఫూర్తిగా ఆహ్వానిస్తున్నాను.

ప్రపంచంలో తెలుగువారు ఎక్కడున్నా అగ్రస్థానంలో రాణించాలని ఆకాంక్షిస్తూ.. అందరికీ ఉగాది శుభాకాంక్షలు.

ధన్యవాదములతో...

అమరావతి.

తేది: 10.04.2025


(నారా చంద్రబాబునాయుడు)

శ్రీ రవి సబ్బా,

చైర్ పర్సన్, తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (TAL).



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



BAR
@
BANQUET

BIG SCREEN
DJ
CAR PARKING

FOOD HYGIENE RATING

0 1 2 3 4 5

VERY GOOD

Hyderabadi Dum ka...
Asli Majaaaa.....

Taste the Difference...



Hyderabad
Bawarchi

The Indian Restaurant



7-9 Ron Leighton way, EAST HAM, E6 1JA.

02085523392, 07830797667

www.hyderabadibawarchi.co.uk

hyderabadibawarchi@gmail.com



Anumula Revanth Reddy
Chief Minister of Telangana

సందేశం

తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ మిత్రులకు విశ్వావసునామ ఉగాది శుభాకాంక్షలు.

యునైటెడ్ కింగ్డమ్‌లో ఉన్న మన తెలుగువారందరూ సుఖసంతోషాలతో జీవించాలని మనసారా కోరుకుంటున్నాను. తెలుగింటి వైభవం, తెలుగు వారి ఖ్యాతి ప్రపంచ నలుమూలలా పరిధమిల్లాలని, పరిమళించాలని అభిలషిస్తున్నాను.

తెలుగువారి ప్రతిభ, మీరు చేపడుతున్న కార్యక్రమాలు అందరికీ చేరాలని, మన కీర్తి ప్రతిష్టలు మరింత రాణించాలని, మనం అందించే మంచి కార్యక్రమాలు ఇతరులకు ఆదర్శంగా ఉండాలని, భావి తరాలు మన సంప్రదాయాలను విస్మరించకుండా మీరంతా కృషి చేయాలని కోరుకుంటున్నాను.

మీరు తలపెట్టిన 20వ వార్షికోత్సవం విజయవంతం కావాలని కోరుకుంటున్నాను. మరోసారి హృదయపూర్వక తెలుగు నూతన సంవత్సర ఉగాది శుభాకాంక్షలు తెలియజేస్తూ..

మీ

(ఎ.రేవంత్ రెడ్డి)



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



STUDY ABROAD



UK



USA



CANADA



AUSTRALIA



GERMANY



IRELAND



EUROPE



DUBAI



MALTA

About Us

LEO Global Overseas is an education consultancy that helps students with studying abroad. They offer services like career counseling, university applications, visa assistance, and post-arrival support. Established in 2012, they have partnered with over **50+ universities** and placed more than **28,000+** students & continues.

With offices in India and London, their mission is to provide expert guidance to ensure smooth transitions for students from application to enrollment.



LeoGlobalOverseas.com

Our Best Services



Free & Transparent Processing to Any Destination



International Bank Account Opening Assistance



Flight Ticket Booking Service



Collateral & Non-collateral Loan Assistance



University Enrollment Guidance



Accommodation Assistance



Remittance Services



Part-Time Job Assistance *

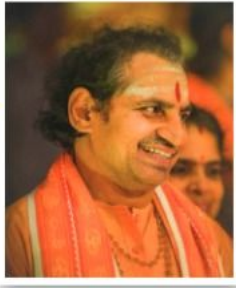


Airport Pick-Up*

Copyright © LeoGlobalOverseas

Andhra Pradesh | Telangana | Maharashtra | Tamilnadu | Kerala | Delhi | West Bengal

London | Kansas | Edinburgh



అవధాన సహస్రభుజి - భృహత్ భృగుహస్తావధాని - మహాకవి
 బ్రహ్మశ్రీ డా॥ మాడుగుల నాగభణి శర్మ, ఎం.ఏ., పి.హెచ్.డి.
పీఠాధిపతి, అవధాన సరస్వతీ పీఠం
 పూర్వ - ఆర్యభట్టలు - అధికారభాషా సంఘం, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం



వార్షికోత్సవ - ఆశీస్సందేశం

ఆనాడు 2005లో ఏర్పడి - నేడు 2025లో వింశతి సంవత్సరాల అంటే ఇరవై వసంతాల వార్షికోత్సవంతో “తాల్” (తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్) సంస్థ నవయౌవనంతో వర్ధిల్లుతుంది. ఈ సంస్థ ఈ ఇరవై ఏళ్ళలో ఎన్నో సంగీత - సాహిత్య - నృత్యాది లలిత కళలు - ఆధ్యాత్మిక భక్తి కార్యమూలతో తెలుగు భాషా సేవకు ఎంతో ఎనలేని సేవ చేసింది - చేస్తున్నది.

ఇరవై ఏళ్ళ పాటు ఎలాంటి విచ్ఛేదం లేకుండా అవిచ్ఛిన్నధారా పరంపరగా మన భాషకు సంస్కృతికి సేవ చేయడమన్నది ఎంతో అభినందించదగ్గ విషయం. “మా తెలుగు” అన్న పేరుతో వార్షికోత్సవ సంచిక వెలువరిస్తున్నట్లు ‘శ్రీకృష్ణ’ గారు - సందేశం కోసం సంప్రదించారు. వారికి - వారితో పాటు ఈ సంస్థలో కార్యక్రమాల కోసం నిరంతరం శ్రమించిన - శ్రమిస్తున్న కార్యవర్గ సభ్యులందరికీ ఆయురారోగ్య - ఐశ్వర్యములతో పాటు - మన తెలుగు భాషా సంస్కృతుల రక్షణలో అవిరళ శ్రద్ధాసక్తులు శక్తియుక్తులు కలిగేటట్లు అవధాన సరస్వతీ పీఠ నిలయమైన అవధాన సరస్వతీదేవి అనుగ్రహించుగాక!

క॥ శ్రీ లండన్ నగరమ్మున
 ‘తాల్’ అన్నది తాళముగల తాండవ కళయై
 లీలా నటరాట్ పదముల
 మాలలు కైసేయు లోక మాన్యంబగుచున్ ॥

ఆశీర్వచనములతో...
 మా. నాగభణి శర్మ
 మాడుగుల నాగభణి శర్మ

సర్వే నెం. 42, (ఎన్.ఎ.సి.) హైటెక్ రోడ్, హైటెక్ సిటీ, మదాపూర్, హైదరాబాద్ - 500 084, తెలంగాణ, ఇండియా.
 సెల్: 98497 44556, 9989773849, Email: nagaphanisarmamadugula@gmail.com, Website: www.avadhanasaraswathipeetham.com



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్

JK ACCOUNTANTS

Peace of Mind
so you can concentrate
more on your business



Cloud Bookkeeping and Accounting



Our key services are as follows:

- Tax planning & Advice
- Experienced advice to help you structure your tax liabilities
- Company Accounts and Tax
- Approved Accountants for Fuel Service Stations
- HMRC Investigations and Enquiries
- Payroll, Pensions and Auto Enrolment
- Construction Industry Scheme
- Cloud Bookkeeping and Accounting
- IT Contractors – all services at fixed monthly fee
- Business plans and Entrepreneur documentation
- Buy to let Limited Companies for landlords
- Limited Liability Partnership for landlords.

Chartered Accountancy

Auto Enrolment

Making Tax Digital

Tax Returns for Buy to Let

Chartered Certified Accountants and Chartered Tax advisors.

Call us T: +44(0)208 471 2200

10 Woodbine Place, Wanstead, London E11 2RH

T: +44(0)208 471 2200 M: 077 5782 6708

E: info@jkaccountants.com W: www.jkaccountants.com



JK ACCOUNTANTS



Ravindar Reddy Gummakonda

కన్వీనర్ సందేశం



తాల్ కుటుంబ సభ్యులందరికీ శ్రీ విశ్వావసు నామ సంవత్సర శుభాకాంక్షలు.

20వ సంవత్సరం తాల్ కన్వీనర్ గా, అంతకు ముందు 3 సంవత్సరాలు ట్రస్టీగా నాకు ఇచ్చిన ఈ గొప్ప అవకాశానికి తాల్ కార్యవర్గ సభ్యులకు మరియు తాల్ సభ్యులందరికీ నా హృదయ పూర్వక ధన్యవాదాలు తెలియజేస్తున్నాను.

తెలుగు భాష యొక్క గొప్పతనం వర్ణించలేనిది. అమ్మ ప్రేమ ఎంత స్వచ్ఛమైనదో, చిన్నారుల నవ్వులు ఎంత నిజాయితీగా ఉంటాయో, తెలుగు భాష కూడా అంతే అమృతం కన్నా తియ్యనైనది. అందుకే తెలుగు ప్రజల హుందాతనం ఈ భాషలోనే దర్శనమిస్తుంది.

ఇప్పటివరకు మన తెలుగు భాషను ప్రోత్సహించిన కవులు, మేధావులు, జానపద గాయకులు మరియు సాహిత్యవేత్తలను గౌరవించి, సన్మానించడం జరిగింది. ఈ దిశగా ఇంకా మరిన్ని కార్యక్రమాలు కొనసాగించాలని నేను ఆశిస్తున్నాను. ఇవన్నీ మీ అమూల్యమైన సహాయం, సహకారాల వల్లనే సాధ్యమయ్యాయి.

తాల్ సాంస్కృతిక కేంద్రం మొత్తం సంవత్సరమంతా తెలుగు, భరతనాట్యం, కుబిరపూడి, కర్ణాటక సంగీతం మరియు టాలీవుడ్/బాలీవుడ్ నృత్యాలను నేర్పిస్తూ ఉంటుంది. దయచేసి మీ పిల్లలను తాల్ సాంస్కృతిక కేంద్రంలో అందిస్తున్న కోర్సుల్లో చేరుస్తూ, వారికి కొత్త నైపుణ్యాలు నేర్పించేందుకు అవకాశం ఇవ్వండి, అలాగే మన సంస్కృతిని ముందుకు తీసుకెళ్లడంలో కూడా సహాయపడతాయి.

ఈ సహాయం, సహకారం, ఔదార్యాన్ని మున్నుందూ కొనసాగించి, మన తెలుగు భాష ఖ్యాతిని మరింత పెంచేందుకు మీరు సహకరించాలని నేను విజ్ఞప్తి చేస్తున్నాను. ఈ తాల్ కుటుంబం 20వ సంవత్సరంలో అడుగుపెట్టే వేళ, మరిన్ని కార్యక్రమాలు చేపట్టి, తెలుగు నూతన సంవత్సర వేడుకలు శోభాయమానంగా జరుపుకోవాలని మనస్ఫూర్తిగా కోరుకుంటున్నాను.

అందుకోసం, తాల్ సభ్యులు మరియు స్వచ్ఛంద సంస్థలు తమ వంతు నిస్వార్థ సహకారాలను అందించి, మనం చేపట్టే ప్రతి కార్యక్రమం యుకె లోని ప్రతి తెలుగు వ్యక్తిని “కలిసి ఉంటే కలిదు నుఖం” అనే భావంతో ఏకవరచాలని నేను కోరుకుంటున్నాను. భవిష్యత్తులో, మీ అందరి సహాయంతో, తాల్ మరిన్ని కార్యక్రమాలు మరియు వేడుకలను నిర్వహించి, లండన్ వ్యాప్తంగా ఉన్న అన్ని తెలుగు ప్రజలను ఐక్యంగా చేస్తుందని ఆశిస్తున్నాను.

ఇట్లు మీ

గుమ్మకొండ రవీందర్ రెడ్డి

తాల్ ఉగాది కన్వీనర్



Telugu Association of London (TAL)

Events / Activities

April 2024- April 2025

Ongoing Weekly Activities

TCC (Telugu Cultural Classes)

Every Tuesday, Friday, Saturday, and Sunday

Venues: Amersham | Burnham | Feltham | Goodmayes (East & West London)

April 2024

TAL Flagship Event - UGADI Vedukalu

TAL MAA Telugu Magazine Launch

May - August 2024

Sports: TAL Premier League Cricket

Literacy: UK's first-ever Sataavadhaanam

by Poojya Guruji Vaddiparti Padmaakar Garu

October 2024

Telugu Literacy Competitions for Under 18s Held across East and West London

November 2024

TAL Children's Day Celebrations - West London

December 2024

TAL Christmas Celebrations - East London

January 2025

TAL Connect Meeting-- Sankranthi Sambaraalu East & West London

March 2025

TAL Connect Meeting

TAL Volleyball & Throwball Tournaments

April 2025

TAL 13th National Badminton Championship Tournament



Ramesh Kalavala

ఎడిటర్ సందేశం



తాల్ కుటుంబ సభ్యులందరికీ శ్రీ విశ్వావసు నామ సంవత్సర శుభాకాంక్షలు.

తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (తాల్) 20 వ వార్షికోత్సవ సందర్భంగా మా-తెలుగు ఉగాది సంచిక ను వినుత్తంగా తయారుచేసి మీ ముందుకు తీసుకువచ్చాము.

ఈ విశిష్ట సంచికలో తాల్ సంస్థ ప్రతీ ఏటా ఘనంగా నిర్వహిస్తున్న కార్యక్రమ చిత్రాలతో కూడిన వివరాలతో పాటు, సహాయ సంస్థల వివరాలు, 20 వ వార్షికోత్సవ ప్రత్యేక కథనాలు, కథలు, కవితలు, వ్యాసాలు లాంటివి మరెన్నో వివరాలు మిమ్మల్ని తప్పక అలరిస్తుందని ఆశిస్తున్నాను.

ఈ సంచికలో ప్రత్యేకంగా యు కె లో నివసిస్తూ రచనలు చేస్తున్న వారికి అవకాశం కలిగించడం జరిగింది. మాతృదేశానికి దూరంగా ఉంటూ మాతృభాషను వీడకుండా యు కె లో నివసిస్తూ తమ రచనలు పంపినందుకు కృతజ్ఞతాపూర్వకంగా అనేక ధన్యవాదాలు తెలియజేస్తున్నాను.

ఈ పత్రిక కోసం అహర్నిశలా పనిచేసిన ఎడిటోరియల్ బోర్డు వారికి, తాల్ బృందానికి మనఃపూర్వక కృతజ్ఞతలు తెలియజేస్తున్నాను.

తాల్ ఉగాది "మా తెలుగు" మాగజైన్ కోఆర్డినేటర్ సూర్య కందుకూరి గారికి, కన్వీనర్ గుమ్మకొండ రవీందర్ రెడ్డి గారికి, అలాగే ఎడిటోరియల్ బోర్డు సభ్యులైన కృష్ణ పాలకొల్లు గారికి, రాజేష్ తోలేటి గారికి ప్రత్యేక ధన్యవాదాలు తెలియజేస్తున్నాను. వీరి నిరంతర కృషి, సహాయ సహకారాల వల్లనే ఇది సాధ్యపడింది అనడంలో ఏమాత్రం సందేహం లేదు.

తాల్ కు సుపరిచితులైన సూర్య కందుకూరి గారు, జ రామానాయుడు గారు, వంశీ మోహన్ గారు అందించిన ప్రత్యేక ప్రోత్సాహానికి నా అభివందనం తెలియజేస్తున్నాను.

"మా తెలుగు" పత్రిక ఇంత అందంగా తీర్చిదిద్దిన మారూరి రాజశేఖర్ రెడ్డి (డి టి పి టీమ్) కు శుభాభినందనలు తెలియజేస్తున్నాను.

తెలుగు భాష మృదుమధురమైన భాష. ఈ భాష ను భావి తరాలకు అందించేలా తాల్ సంస్థ చేసే కృషి ముదావహం.

మా-తెలుగు పత్రికను ప్రతీ ఏటా ప్రచురించడానికి సాధ్యపడేలా చేసిన సాహితీవేత్తలకు, సహాయకులకు 20 వ వార్షికోత్సవ సందర్భంగా ప్రత్యేక ధన్యవాదాలు తెలియజేస్తున్నాను.

ఇలాగే మా-తెలుగు పత్రిక ప్రతీ ఏటా అందరినీ అలరించాలని ఆశిస్తున్నాను. మున్నందు ఇంకా గొప్పగా కొనసాగాలని మానస్సుల్నిగా కోరుతూ, మరొక్క సారి మా-తెలుగు - 2025 విశిష్ట ఉగాది సంచిక కోసం సహకరించిన ప్రతీ ఒక్కరికి నా హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతలు తెలియజేస్తున్నాను.

రమేష్ కలవల

ఎడిటర్ - "మా తెలుగు" 2025 మేగజైన్



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



INTERNATIONAL COURIERS AIR CARGO | SEA CARGO



SERVICES

EXPRESS SHIPPING

DOORSTEP PICKUP

AFFORDABLE RATES

FAST & RELIABLE

INDIA ↔ UK

BRINGING INDIA TO YOUR DOORSTEP

CONNECT AT:

+91-95505 96688(IST), +44-7823752594(GMT)



www.vklogisticshub.com



VKLOGISTICSHUB

FOLLOW US



Kiran Kappeta

వైస్ చైర్మన్ సందేశం



తాల్ కుటుంబ సభ్యులందరికీ శ్రీ విశ్వావసు నామ సంవత్సర శుభాకాంక్షలు.

“ఓం భూర్భువస్వః
తత్స వితుర్వరేణ్యం
భర్గో దేవస్య ధీమహి
ధియో యోనః ప్రచోదయాత్”

ఈ వదాలు ఉన్నవి ఉన్నట్టుగా తర తరాలుగా వలుకుతూనే ఉన్నాయి. ఎప్పటికీ వలుకుతూనే ఉంటాయి. మన పూర్వీకులు వేదం చెప్పినప్పుడు వాటిని ఘన, జట, శిఖ వంటి ఛందస్సుతో పకడ్బందీ కట్టడి చేసి ముందు తరాల వారికి అందించారు.

మనం ఇప్పుడు వింటున్న వేదం యథాతథంగా అప్పటిదే. ఎన్నో కష్టాలు పడి సంపాదించిన జ్ఞానాన్ని తరువాతి తరాలకు అందించాలనే తపనతో వారు పొల్లుపోకుండా వేదాన్ని వారి పిల్లలకు నేర్పించి ఆ జ్ఞానాన్ని నిలబెట్టగలిగారు. వేదాలు మనకు ఆ జ్ఞానానికి వారధులుగా నిలిచాయి.

20 ఏళ్ళు అంటే ఒక తరం. తెలుగు భాషను తెలుగు సంస్కృతిని తనదైన ఛందస్సుతో బంధించి ఆచార సంప్రదాయాలను కాపాడుకుంటూ ఒక తరానికి అందించిన తాల్ ప్రయత్నంలో ఉడతా భక్తి సాయం చేసిన వారి దగ్గరనుండి తాల్ ఉనికిని కాపాడుతూ కంటికి రెప్పలా కాపాడుతున్న ఎందరో మహానుభావులకు వందనాలు, వంద వందనాలు.

ఈ సత్ప్రయత్నంలో మన సంప్రదాయాన్ని వేదాలలాగా చెక్కు చెదరకుండా ఇంకో తరం వారికి అందించడానికి మనమందరం చేతులు కలుపుదాం. చిన్ని చిన్ని అడుగులతో మొదలయిన ఈ ప్రయాణంలో వందల అడుగులు తోడై తాల్ ను ముందుకు నడిపిస్తున్నాయి. ఈ ప్రయాణం ఇలాగే కొనసాగాలని, ఆశిస్తున్నాను.

కీరణ్ కప్పెట

వైస్ చైర్మన్



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



BIOLUMINUEX
HEALTH CARE
We value your lives



Since early 2013, **Bio Luminuex Health Care Ltd** has been a supportive contributor to the UK community by providing health & social care workers to the public and private sector. We are a leading healthcare recruitment specialist and unique in our commitment to deliver the highest quality care recruitment services through hiring the best agency staff.

SERVICES OFFERED



DOMICILIARY CARE

Provides in-home care with care provided in the comfort of your own home.



SUPPORTED LIVING

Enables adults with support needs to live in their own home with the help they need to be independent.



NHS STAFFING

Provide professional recruitment services for allied health professionals and support staff and place them in hospitals and other healthcare organisations, care homes and day centres.

CONTACT US:

☎ 0333 888 0278 / 0203 291 3005
✉ info@bioluminuex.com
🌐 www.bioluminuex.com

📍 283 High Street North, Eastham, E12 6SL
📍 Unit 5, The parade, Monarch way, Newbury Park, IG2 7HT
📍 Docklands Business Centre, 10-16 Tiller Road, E14 8PX



Anil Ananthula

కోశాధికారి & మెంబర్షిప్ ట్రస్టీ సందేశం



తెలుగు వారందరికీ శ్రీ విశ్వావసు సంవత్సర ఉగాది శుభాకాంక్షలు

తాల్ (తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్) ఒక స్వచ్ఛంద సేవా సంస్థగా గడచిన ఇరవై ఏళ్ల నుండి లండన్ పరిసర ప్రాంతాలలో తెలుగు ప్రజల అభిరుచులు మరియు ఆలోచనలకు అనుగుణంగా వ్యవహారాలకు దగ్గరగా తీసుకురావటానికి నిరంతరమూ తనవంతు ప్రయత్నం చేస్తూనే ఉంది. ఈ ప్రయత్నంలో ఎన్నెన్నో అడ్డంకులను ఎదుర్కొన్నప్పటికీ ఒక అద్భుతమైన అనుభూతిని పొందుతున్నామనటంలో అతిశయోక్తి లేదు.

పట్టుమని పదిమందితో మొదలైన ఈ సంస్థ దినదినాభివృద్ధి చెందుతూ ఈనాటికి లండన్ మరియు పరిసర ప్రాంతాలలో కొన్ని వందలమంది సభ్యులతో దినదినాభివృద్ధి చెందుతూనే ఉంది. గత రెండు సంవత్సరాల కాలంలో వందలమంది పైగా తాల్ సభ్యత్వం తీసుకున్నారని చెప్పటానికి మేమెంతో గర్వపడుతున్నాము. దానికి సహకరించిన ప్రతి ఒక్కరికీ పేరు పేరున ధన్యవాదములు తెలియచేసుకుంటున్నాము.

తాల్ ప్రతి ఏటా చేసే వివిధ కార్యక్రమాలలో తెలుగు పండుగలను జరుపుకోవడం, సాహితీ చర్చలు, సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలు, క్రీడలు, వృద్ధులకు సేవకార్యక్రమాలు పిల్లలకు మరియు పెద్దలకు ప్రతీ శనివారం, ఆదివారం దీనిని బడులు, బాలలు, మహిళా కార్యక్రమాలు..... ఇలా ఎన్నెన్నో దైనందిన జీవితానికి సంబంధించిన వాటిని మీకు అందించాలనే తాపత్రయం ప్రతి తాల్ సభ్యుని హృదయంలో పాతుకుపోయినటువంటి విషయం.

అయితే మనం సాధించవలసింది ఇంకా ఎంతో ఉంది. తెలుగు ప్రజల హృదయ ఘోషని, భాషని మనం లండన్ పరిసర ప్రాంతాలలో దేదీప్యమానంగా ప్రకాశంప చెయ్యాలి. మానవసేవయే మాధవసేవగా మనమందరం కలిసికట్టుగా పనిచేస్తూ ముందుకుపోవాలి. ఈ సాంస్కృతిక పరిరక్షణ మానవహారం ప్రతిదినం పెరగాలి, వెలగాలి. మన పిల్లలకు మన భాషని సంస్కృతిని బంగారు పళ్ళెంలో పెట్టి వాళ్ళకి ఒక బంగారు నవ సమాజానిన ఇవ్వాలి న బాధ్యత మన అందరిది. దీనికోసం మనం అందరం కలిసి ఇంకా ఏమి చెయ్యొచ్చో అనేది ఆలోచిద్దాం. మన పిల్లల్ని ముందుకు నడిపిద్దాం.

తాల్ లాంటి ఒక స్వచ్ఛంద సంస్థలో, మన మాతృభాషకి సంబంధించిన సంస్థలో, నిస్వార్థంగా సేవే పరమావధిగా పనిచేయటం మాటల్లో వర్ణించలేనిది. తాల్ మనందరి సంస్థ. దీనిలో సభ్యత్వం పొందడం మనందరి బాధ్యత. సభ్యత్వం అనటం కంటే సంస్థ భాగస్వాములుగా చేరండి అనటం సబబుగా అనిపిస్తోంది. కనుక వెంటనే భాగస్వామ్యం పొంది మన తెలుగు సంస్కృతిని కాపాడాలనే ప్రయత్నానికి సహకరించండి.

తాల్ సభ్యులుగా చేరండి! మరుపురాని మధురానుభూతులు పొందండి!

అనిల్ అనంతుల

తాల్ కోశాధికారి & మెంబర్షిప్ ట్రస్టు



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్

Delicious CHICKEN BIRYANI

Super Tasty and Pure

Original
Taste



HYDERABAD EXPRESS

94 Bedfont Lane, Feltham, TW149BP, UK

Mobile : +44 7424 996789

Landline : 020 3561 0742

mail : info@hyderabadexpress.co.uk



Ravi Kumar Reddy Mocherla



ఫండ్ రైజింగ్ ట్రస్టీ సందేశం



తాల్ కుటుంబ సభ్యులందరికీ శ్రీ విశ్వావసు నామ సంవత్సర శుభాకాంక్షలు.

మన తెలుగు సంస్కృతిని సంరక్షించుకుందాం, భావి తరాలకు అందిద్దాం!

తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (తాల్) గత 20 సంవత్సరాలుగా యుకేలోని తెలుగు సమాజానికి నిరంతరంగా సేవలు అందిస్తూ, మధురమైన తెలుగు భాషను, మన సాంస్కృతిక మూలాలను సంరక్షించడంలో కీలక పాత్ర పోషిస్తోంది మరియు భావి తరాలకు తెలుగు వారసత్వం మీద గౌరవాన్ని నెలకొల్పడానికి కృషి చేసింది.

తాల్ ఛారిటీ రాబోయే తరాలకు సాంస్కృతిక మరియు క్రీడా కేంద్రంగా ఉపయోగపడేలా శాశ్వత నివాసాన్ని నెలకొల్పాలనే ఆశయ సాధనకై కృషి చేస్తోంది.

యుకేలో మన తెలుగు వారసత్వాన్ని కాపాడుకుందాం. **తాల్** ఛారిటీ కు మద్దతు ఇవ్వండి - ఉదారంగా విరాళం ఇవ్వండి మరియు నిధుల సేకరణ కార్యక్రమాల్లో పాల్గొనవలసిందిగా నా విన్నపం. ప్రతి విరాళం తెలుగువారసత్వాన్ని బ్రతికిస్తుంది.

మన తెలుగు సంస్కృతి బ్రిటన్ లో పదిలపరచడం, సంరక్షించడం మరియు పంచుకోవడం కోసం మనం కలిసి ముందడుగు వేద్దాం.

మీ ఉదారత మన వారసత్వాన్ని బలపరచుతుంది, యుకేలో మన తెలుగుస్ఫూర్తి ప్రకాశించటానికి సహాయపడుతుంది. మీ మద్దతుకు మరియు అంకితభావానికి ధన్యవాదాలు.

- భవదీయుడు

రవి కుమార్ రెడ్డి మోచర్ల
నిధుల సేకరణ ట్రస్టీ



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



SAKTHI
CASH & CARRY



**SHOP SMART,
EAT FRESH**

SHOP ONLINE

www.sakthi.co.uk

Opening Hours

Mon - Sun 9:00 am - 10:00 pm



Call For Delivery Orders

0203 876 7999



Sakthi Cash & Carry
245-247 High Street North
Manor Park, London E12 6SJ

Sakthi Cash & Carry
639-643 Cranbrook Road
Gants Hill London IG2 6SX



Venkat Neela



ఫండ్రేజింగ్ ట్రస్టీ సందేశం



తాల్ కుటుంబ సభ్యులందరికీ శ్రీ విశ్వావసు నామ సంవత్సర శుభాకాంక్షలు.

నవవసంతానికి ఆరంభం యుగాది. కొత్త ఒరవడికి శ్రీకారం చుడుతూ ప్రారంభమయ్యేది ఉగాదిగా పిలుచుకునే యుగాది. ఈ పండగను సర్వోన్నతంగా నిర్వహిస్తూ మన తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (తాల్) అంచెలంచెలుగా ఎదిగి 20 వసంతాల ఉగాది పండుగ జరుపుకుంటున్న ఈ శుభ సందర్భముగా మీ అందరికీ నా హృదయపూర్వక శుభాకాంక్షలు తెలియజేస్తున్నాను. ఈ మహాన్నతమైన శుభకార్యానికి గడిచిన 2 సంవత్సరాలు నుండి దాతలు నన్ను ట్రస్టీగా ఆదరిస్తున్నందుకు నా యొక్క వినపు పూర్వక కృతజ్ఞతలు తెలియజేసుకుంటున్నాను. ఇటువంటి కార్యక్రమములకు చాలా ఉత్సాహంగా మమ్మలను ప్రోత్సహిస్తూ, మాకు వెన్నంటి వుంటూ తమవంతు సహాయసహకారములు, దాతలు అందిస్తున్న ఔదార్యము ఎంతో అసాధారణం! అసమాన్యం! అమూల్యం! అదే విధంగా తాల్ కుటుంబ సభ్యులందరి సహకారం సమన్వయం కూడా మన విజయాలకు తొలిమెట్టు.

రాబోయే తరాలకు సాంస్కృతిక మరియు క్రీడా కేంద్రంగా ఉపయోగపడేలా శాశ్వత నివాసాన్ని నెలకొల్పాలనే ఆశయ సాధనకై తాల్ తమ లక్ష్యాలను నెరవేర్చడానికి అవిశ్రాంతంగా కృషిచేస్తోంది.

ఈ ఆశయ లక్ష్యసాధన నెరవేర్చడానికి మనఃపూర్వకంగా, ఉదారంగా విరాళాలు ఇవ్వండి. నిధుల సేకరణ కార్యక్రమాల్లో భాగస్వాములై తాల్ కార్యక్రమాల్లో పాల్గొనవలసిందిగా నా ఈ చిన్న చిన్నపం. చిన్న విత్తనము వటవృక్షమైనట్టు మీ చిన్ని సహాయ సహకారం చిన్నదైనా, దాని ప్రభావం గణనీయంగా ఉంటుంది.

తాల్ కి నిస్వార్థంగా నిరంతరాయంగా వారి సహాయాన్ని అందిస్తూ ప్రోత్సహిస్తున్న ప్రయోజితులకు (స్పాన్సర్స్) పేరుపేరునా ప్రత్యేక ధన్యవాదములు తెలియజేస్తున్నాను. మీ ప్రోత్సాహం, ఉదారత తాల్ కు ఎల్లప్పుడూ ఉండాలని, తాల్ ఆధ్వర్యంలో మిత్రులు రవి మోచర్ల, రవీందర్ రెడ్డిగమ్మకొండ, లక్ష్మణ్ కోట, కిషోర్ కన్నూరి, శ్రీధర్ సోమిశెట్టి, రవి వాసా గార్ల సహాయ సహకారాలతో మనమందరం కలిసికట్టుగా స్నేహపూర్వక వాతావరణంలో కార్యోన్ముఖులమై ముందుకు సాగుదాం అని ఆశిస్తూ.. ఆకాంక్షిస్తూ..... ధన్యవాదములు. ...

వెంకట్ నీల

ఫండ్రేజింగ్ ట్రస్టీ



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాలీ

Now Open at Southall

86 The Broadway, London UB1 1QD



MALABAR
GOLD & DIAMONDS



GREEN STREET
EAST LONDON

BELGRAVE ROAD
LEICESTER

SOHO ROAD
BIRMINGHAM

OVER 400 SHOWROOMS ACROSS UK, USA, CANADA, AUSTRALIA, MALAYSIA, SINGAPORE, UAE, OMAN, QATAR, KUWAIT, BAHRAIN, KSA & INDIA



Sridevi Alleddula

సాంస్కృతిక ట్రస్టీ సందేశం



“తెలుగు ఒక భాష మాత్రమే కాదు, అది ఒక ఆత్మగౌరవం, ఒక గొప్ప వారసత్వం!”

ప్రప్రథమంగా యునైటెడ్ కింగ్డమ్ అంతటా ఉన్న తెలుగు ప్రజలందరికీ, **తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (TAL)** తరపున శ్రీ విశ్వావసు నామ సంవత్సర శుభాకాంక్షలు.

మన తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ 20వ వార్షికోత్సవం సందర్భంగా, మా గొప్ప సభ్యులు, మద్దతుదారులు, మరియు అభిమానం కలిగిన ప్రతి ఒక్కరికీ హృదయపూర్వక శుభాకాంక్షలు తెలియజేస్తున్నాను. ఈ ఘనమైన సందర్భం మన తెలుగు సంస్కృతి, సంప్రదాయాలు, మరియు విలువలను పరిరక్షించడానికి, ప్రోత్సహించడానికి చేసిన కృషికి నిదర్శనం.

మన ప్రయాణం ఒక చిన్న ప్రారంభంగా మొదలై ఐక్యత, భాష, మరియు సాంస్కృతిక గర్వాన్ని పెంపొందించే ఒక శక్తివంతమైన సంఘంగా అభివృద్ధి చెందింది. వివిధ కార్యక్రమాలు, సాహిత్య కార్యక్రమాలు, మరియు పండుగల సంబరాల ద్వారా, మనం ఒకరికొకరు దగ్గరయ్యా. మన గొప్ప సంప్రదాయాలను భవిష్యత్ తరాలకు అందించగలిగాము.

మన తెలుగు సంస్కృతి తరతరాలకు వెలుగులీనం అవుతూ, మహిమంతంగా నిలిచేలా చేద్దాం. ఈ వార్షికోత్సవం మన గర్వాన్ని, గతాన్ని జ్ఞాపకం చేసుకునే సందర్భంగా, భవిష్యత్ కోసం ఒక కొత్త సంకల్పాన్ని చేసే సందర్భంగా ఉండాలి.

ఈ మైలురాయిని జరుపుకుంటూ, భవిష్యత్తును ఉత్సాహంతో ఎదురుచూస్తున్నాం. వచ్చే దశాబ్దం మనకు వృద్ధి, నూతన ఆవిష్కరణలు, మరియు మరింత గొప్ప ప్రభావాన్ని అందించే కొత్త అవకాశాలను తీసుకువస్తుంది.

సాంస్కృతిక బృందం బిందు పాటూరి, చివ్వ ఎనుగు, మాధవి తొటకూర, మీనా దేవనబోయిన, పల్లిలా రెడ్డి, శ్రీవల్లి తిరుమల, సునీత లింగి, శోభారాణి, ఉమ లనంతుల, వెంకట్ తొటకూర - వారి అత్యుత్తమ అంకితభావం మరియు నిబద్ధతకు మరోసారి ధన్యవాదాలు.

గత ఉగాది నుంచి మనము జరుపుకున్న ముఖ్య సాంస్కృతిక కార్యక్రమాలు:

ఉగాది వేడుకలు - 27/04/2024 : TAL క్రోధి నామ సంవత్సర 2024 ఉగాది వేడుకలను వతాక స్థాయిలో నిర్వహించబడ్డాయి. సుమారు 850 మంది ఈ కార్యక్రమానికి హాజరై ఘనవిజయంగా మలిచారు. **అస్సూర్ అవార్డు విజేత డాక్టర్ చంద్రబోస్ గారు** ముఖ్య అతిథిగా హాజరై కార్యక్రమానికి మరింత విశిష్టతను తీసుకువచ్చారు. **ప్లేబ్యాక్ సింగర్ నూతన మోహన్ మరియు దీపూ చంద్ర**, యాంకర్ **బింద్య విశాఖ** తో కలిసి కార్యక్రమాన్ని మరింత ఉత్సాహభరితంగా మలిచారు. విద్యార్థులు మరియు ఇతర కళాకారులు (కనీసం 130 కళాకారులచే) అతిథులను అద్భుతమైన మరియు ఉత్సాహ భరితమైన ప్రదర్శనలతో ఆకట్టించారు.

శతావధానం - 13/07/2024 - TAL ఆధ్వర్యంలో యునైటెడ్ కింగ్డమ్ లో మొట్టమొదటి శతావధానం శ్రీవల్లిపల్లి పద్మాకర్ గారి చే చాలా చక్కగా నిర్వహించబడింది. శ్రీ వల్లిపల్లి పద్మాకర్ గారి 20వ శతావధానం TAL నిర్వహించడం చాలా గర్వకారకం. తెలుగు భాషా సాహిత్యం ప్రోత్సహించడం లక్ష్యంగా ఏర్పాటు చేసిన ఒక సంపూర్ణ సాహిత్య కార్యక్రమం. యూకే లో వివిధ ప్రదేశాల నుండి కనీసం 120 తెలుగు సాహిత్య అభిమానులు ఈ కార్యక్రమానికి హాజరయ్యారు.

క్రిస్మస్ వేడుకలు 07/12/2024: ఈస్ట్ లండన్ లో TAL క్రిస్మస్ వేడుకలు చాలా సంప్రదాయ లీతిలో జరిగాయి. ఈ కార్యక్రమానికి సుమారు 200 మంది హాజరయ్యారు. చిన్నారులు తెలుగు నాటకాలు మరియు పాటలు ఎంతో చక్కగా ప్రదర్శించారు. నెటివిటీ నాటకాలన్నింటినీ తెలుగులో నిర్వహించేందుకు కృషి చేసిన జెమిమా గడ్డంకు మా హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతలు.

సంక్రాంతి సంబరాలు 19/01/2025 నుండి 25/01/2025 : ఈస్ట్ మరియు వెస్ట్ లండన్ లో తెలుగు వారి సంస్కృతి వైభవాన్ని చాటేలా చాలా అద్భుతంగా జరిగాయి. అందంగా అలకరించిన బొమ్మల కొలుపు, ముగ్గుల పోటీలు, పంటల పోటీలు, గాలి వతంగుల పోటీలు చాలా ఉత్సాహ భరితంగా జరిగాయి. ఈ కార్యక్రమానికి సుమారు 1000 అతిథులు వచ్చి సంబరాలను దిగ్విజయం చేశారు.

TAL కి నిస్సాధ్యంగా, నిరంతరాయంగా వారి సహాయాన్ని అందిస్తూ ప్రోత్సహిస్తున్న ప్రయోజకులకు (స్పాన్సర్లు) పేరు పేరున ప్రత్యేక ధన్యవాదాలు తెలియజేస్తున్నాను. TAL మరియు తెలుగు సాహిత్య కార్యక్రమాలను నిర్వహించాలి. **తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్** యొక్క విశిష్టత యూకే లో నాలుగు మూలల చాటాలి.

జై తెలుగు తల్లి!

శ్రీదేవి అల్లెద్దుల

సాంస్కృతిక ధర్మకర్త - తాల్





Ashok Madiseti



టిసిసి టస్తీ సందేశం



తెలుగు సంస్కృతి - తరతరాలకు వెలుగునిచ్చే దీపస్తంభం

తెలుగు భాష ప్రాచీనమైనది, గొప్ప చరిత్రను కలిగినది. మన సాహిత్యం, కూచిపూడి నృత్యం, సంగీతం, నమ్మకాలు ఆచారాలు, జీవన విధానం ఇవన్నీ మన తెలుగు సంస్కృతి అస్తిత్వాని తెలిపే ఆణిముత్యాలు.

తెలుగు సంస్కృతి ఒక ప్రవాహం వలె తరతరాలుగా సాగిపోతూ, కొత్తతరం హృదయాల్లో జీవం పోస్తూ ఉంటుంది. ఈ పవిత్రమైన సంస్కృతి యొక్క గౌరవాన్ని, గొప్పతనాన్ని కాపాడేందుకు, యూకె లోని తెలుగువారి కోసం తాల్ కల్చరల్ సెంటర్ (టిసిసి) 2010లో స్థాపించబడింది. నేటితో 15 సంవత్సరాల విజయయాత్రను పూర్తిచేసుకుని, ఎంతోమంది పిల్లల జీవితాల్లో వెలుగునిచ్చింది.

భాషా సంస్కృతి పరిరక్షణలో టిసిసి విశేష భాగస్వామ్యం

మన భవిష్యత్ తరాలకు తెలుగుని అందించాలనే సంకల్పంతో తాల్ కల్చరల్ సెంటర్ తెలుగు భాషా తరగతులను నడుపుతోంది. కవి సమ్మేళనాలు, సాహిత్యసభలు, ప్రముఖ తెలుగు పండితులతో ప్రత్యేక సమావేశాలను నిర్వహిస్తూ భాషా పరిరక్షణకు విశేష కృషి చేస్తుంది.

ప్రస్తుతం వెస్ట్, ఈస్ట్ లండన్, లండన్ పరిసర ప్రాంతాలు మరియు ఇతర కేంద్రాల్లో, ప్రతి శని, ఆదివారాల్లో 90 మందికి పైగా విద్యార్థులు తెలుగు భాష, కర్నాటక సంగీతం, భరతనాట్యం, కూచిపూడి, సినీ సంగీత బృంద నృత్యాలు వంటి కళలను ప్రఖ్యాత గురువులచే అభ్యసిస్తున్నారు.

తాల్ నిర్వహించే ఉగాది, బాలల దినోత్సవం, సంక్రాంతి ఉత్సవాల్లో విద్యార్థులకు తమ ప్రతిభను ప్రదర్శించే అవకాశాన్ని కల్పించడం ద్వారా, వారి ప్రతిభను వెలికితీసే భాధ్యతను నిర్వహిస్తోంది. చిన్నాపెద్ద అనే తేడాలేకుండా అన్ని వయస్సుల వారికి తాల్ కళాశాలలో స్వాగతం!

తెలుగు బడి TCC - భవిష్యత్ తరాలకు తెలుగును అందించే వేదిక

“దేశభాషలందు తెలుగు లెస్స” అని శ్రీ కృష్ణదేవరాయలు ప్రశంసించిన మన తెలుగుభాష, అజంతములతో కూడిన సమృద్ధి గల భారతీయ ద్రవిడ భాష. ఈ భాషా మాధ్యుర్యాన్ని భావితరాలకు అందించాల్సిన బాధ్యత మనందరిది.

ఈ లక్ష్యంతో తెలుగు బడి ద్వారా శని, ఆదివారాల్లో అనుభవిజ్ఞులైన అధ్యాపకులచే ఆన్లైన్ తరగతులు నిర్వహిస్తున్నాం. భాషను నేర్చుకోవడమే కాదు, సంస్కృతితో కలిపి పిల్లలకు సంపూర్ణమైన అభివృద్ధిని అందించాలనే సంకల్పమే ఈ తెలుగుబడి వెనుక ఉన్న ఆలోచన.





2010లో కేవలం 15 మంది విద్యార్థులతో ప్రారంభమైన తాల్ కల్చరల్ సెంటర్ (టీసిసి) ఈరోజు 90 మందికి పైగా విద్యార్థులకు సేవలు అందిస్తోంది. ఇది సాధ్యమైనదంటే, విద్యార్థుల తల్లిదండ్రుల ప్రోత్సాహం, వాలంటీర్ల అంకిత భావం, అధ్యాపక బృందం కృషి వల్లే వీరందరికీ మా హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతలు.

తాల్ సాంస్కృతిక కేంద్రం మరిన్ని కొత్తవిభాగాలను ప్రారంభించి, తెలుగువారికి విశేష సేవలు అందించాలని, భావి తరాలకు భాషను జీవించగల వాతావరణం కల్పించాలని ఆశిస్తూ...

అశోక్ మాడికెట్టి
టి.సి.సి. ట్రస్టీ - తాల్

TCC Core (Advisory) Committee



సూర్య కందుకూరి



ధర్మావతి నిప్పల



గిరిధర్ పుట్లూరి



శ్రీదేవి అల్లెద్దల

TCC Incharge



షల్మిలా రెడ్డి



మురళి కోట

TCC Representatives



స్వాతి బెజగం



జ్యోతి కన్నూరి

TCC West Address :

SpringWest Academy,
Feltham
TW13 7EF

TCC East Address :

Goodmayes Methodist Church,
Percy Road,
ILFORD, IG3 8UA

📍 TCC WEST - Feltham 📍 TCC EAST - Ilford 📍 TCC West - BURNHAM 📍 TCC AMERSHAM:

Email : tcc@taluk.org

Contact@taluk.org



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్

FROM WEDDINGS TO CONCERTS, WE CAPTURE IT ALL WITH STYLE!

We provide Cinematic video, Photography,
360 Photo Booth, and Drone shoots, delivering
exceptional services across the UK!

Planning a dream wedding, celebrating a family milestone, or
hosting a grand cultural event? Let Pasham Photography
bring your story to life.

Trusted by families, artists, and leaders, we specialise in
beautiful, cinematic photos and videos, offering a premium
visual storytelling experience for Telugu families and
South Asian communities.

WE CAPTURE IT ALL:

- Destination weddings
- Saree ceremonies, Housewarmings & Baby showers
- Cultural programs & Live concerts
- Corporate & Political events



We don't just take pictures - we capture...
Emotion, Culture & Connection



Let us turn your most meaningful moments into
timeless memories - with heart, style, and cinematic flair.

Contact us today - every frame we capture
tells your unique story!

+44 7568 080397

hello@pashamphotography.com

www.pashamphotography.com

Instagram / Facebook / YouTube / PASHAM PHOTOGRAPHY



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్

CONVEYANCING

- FIRST TIME BUYER
- BUY TO LET

WE DO CONVEYANCING OF

- FREEHOLD PURCHASE/SALE
- LEASEHOLD PURCHASE/ SALE
- TRANSFER OF EQUITY.
- REMORTGAGE
- SHARED OWNERSHIP
- NEWBUILT PROPERTIES
- AUCTION PROPERTIES
- RIGHT TO BUY
- STAIRCASING



Legend
Solicitors



CALL: 02031301769

rcp@legendsolicitors.org, www.legendsolicitors.org

20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్

LEMFI

International Payments
For **Everyone**

Send money home at the best rates

Direct transfer to bank accounts



Get £10 Cashback

the first time you
send £50 or more *

Use the referral code

UGADI10

*Terms and conditions apply

Send money to



f i x @uselemfi

W: www.lemfi.com

E: support@lemfi.com

Scan to download



GET IT ON
Google Play

Download on the
App Store



Surya Kandukuri

తాల్ సాంస్కృతిక కేంద్రం - 16 ఏళ్ళ జ్ఞాపకాలు



సొంతనేలను వదిలి ప్రవాసంలో ఉంటున్న వారికి, తెలుగుమాట వినిపిస్తేనే పండుగ అనిపించే రోజుల్లో, ఉన్న కొద్దిమంది కలిసి తమ సంస్కృతిని పంచుకుని, పెంచుకుని, సొంత ఊరిని వదిలిన వెలితిని పూరించుకోవాలనే తపన, ఎక్కడున్నా తమ సంస్కృతిని వదులుకోలేని వారసత్వం, తమ తర్వాతి తరానికి తెలుగు జీవధారను అందించాలనే ఆశ, తాల్ సాంస్కృతిక కేంద్రం (TCC) ఆవిర్భావానికి దారితీసాయి.

నాటి ధార నేడు దిన దిన ప్రవర్ధమానమవుతూ జీవనది గా మారడంలో, అనేక కార్యక్రమాలతో, లండన్ చుట్టుపక్కల 4 తాల్ కల్చరల్ సెంటర్ల తో అలరారడంలో ఎన్నో మైలురాళ్ళు, ఎంతోమంది కృషి చేశారు. ఒక్కసారి ఆ ప్రయాణాన్ని, కృషి చేసిన మనవారిని తలచుకుందాం.

2009 లో చిన్నపాటి ధారగా మొదలైన ఈ సాంస్కృతిక వారధి జ్ఞాపకాలు నాకు నిన్ననే అన్నట్లు గుర్తున్నాయి. పాట్సాఫ్ లాంటివి లేనిరోజుల్లో ఫోన్లు, మెసేజ్ ద్వారా ఒక్కొక్కరితో కమ్యూనికేషన్, టీచర్స్ రావడం ఆలస్యం అయితే, ఎవరో ఒకరు పిల్లలని చూసుకుంటూ, మాట్లాడిస్తూ తెలిసినవి చెప్పటం, నేర్పించటం, ఇలా ఎన్నో మంది జ్ఞాపకాలు. అలా మొదలైన ప్రయాణంలో తరువాత నిర్మల ధర్మావతి గారు (వెస్ట్ లండన్ లండన్ London west), రాజరెడ్డి గారు (London East) ట్రస్టీలుగా వ్యవహరించి, పునాదులను బలోపేతం చేశారు. తరువాత కాలం లో శ్రీమతి నిర్మల ధవళ గారు, గిరిధర్ పొట్లూరి గారు, రాజేష్ తోలేటి గారు... ఇలా అనేకమంది తమ తమ సమయాల్లో, తమ వంతు కృషి చేసి ఈ నాటి స్థాయికి తెచ్చారు. అశోక్ మాడిశెట్టి గారు మరింత కృషిచేసి టీసీసీ సెంటర్స్ ని కొత్త ప్రాంతాలలో కూడా ప్రారంభించారు

సగర్వంగా నేడు అమెరికా వారితో కలిసి తెలుగుబడి నిర్వహిస్తూ, ప్రతి సంవత్సరం 40 క్లాసులతో, మంచి సిలబస్, పుస్తకాలతో తెలుగును మరింత మంచి పిల్లలకి చేరువ చేస్తున్నాము. ఈ తరగతులలో తెలుగు నేర్చుకున్న తొలి విద్యార్థులు నేడు యూనివర్సిటీలు దాటి, యువకులై తెలుగు సంస్కృతికి, తమవంతు సేవ చేస్తున్నారు. శ్రీ సంజయ్ బైరాజు, శ్రీ శ్రీనివాస రెడ్డి కొన్నెడ్డి, శ్రీమతి రాగసుధ వింజమూరి, శ్రీ రామానాయుడు బోయిన, శ్రీ రాములు దాసోజు, శ్రీ శ్రీధర్ వనం, శ్రీ మహేష్ చదలవాడ, శ్రీమతి దీపి, ఇలా ఎందరో తొలి,మలి దశల్లో ట్రస్టీలకు తమ సహాయ సహకారాలు అందజేశారు.

అలాగే TCC తో ప్రత్యేక అనుబంధంతో పనిచేస్తున్న శ్రీ అనూప గరిమెళ్ళ, శ్రీమతి వీణాపాణి కోన, శ్రీ కృష్ణ పాలకొల్లు, శ్రీమతి శిరీష బెజవాడ, మరియు శ్రీ శరత్ గండికోట గార్లకు ప్రత్యేక అభినందనలు.

తెలుగు భాష, కర్ణాటక సంగీతం, కూచిపూడి, భారత నాట్యం, బాలీవుడ్ లలో అనుభవజ్ఞులైన అధ్యాపకులచే తరగతులు, చక్కటి హెంపర్క్ తో కూడుకున్న తెలుగు పుస్తకాలతో అడుగు, పరుగు తెలుగు తరగతులు. తెలుగు పద్య తరగతులు నడుపుతూ, ఈ సంవత్సరం ప్రత్యేకంగా రచన మరియు వక్రత్వ పటిమను పెంచడానికి తెలుగు క్లబ్స్ ను ప్రారంభిస్తున్నాము. మొదటిసారిగా తెలుగు వక్రత్వ (తెలుగు మాట్లాడటం) పోటీలను నిర్వహించడం జరిగింది.

TCC ప్రారంభించిన నాటినుండి, వెన్నుదన్నుగా నిలిచిన ఎంతోమంది తెలుగు వారికి, తాల్ సభ్యులకు, పిల్లలను ప్రోత్సహించిన తల్లి తండ్రులకు అనేక ధన్యవాదాలు.

మరో ఇరవై ఏళ్ల ప్రయాణానికి శుభసంకల్పం చెప్పుకుంటూ, నిరంతరాయం గా ఈ జీవధార కొనసాగాలని కోరుకుంటూ ... అందరికీ ఉగాది శుభాకాంక్షలు, వచ్చేయేడు మళ్ళీ కలుద్దాం.

సూర్య కందుకూరి
Advisor - TCC





TAL CULTURAL CENTRE - TCC

గురువులు - విద్యార్థులు



కర్ణాటక సంగీతం
శ్రీమతి వీణాపాణి గారు



భరతనాట్యం
శ్రీమతి సుహానా గారు



తెలుగు
శ్రీకృష్ణ గారు



తెలుగుసినీ నృత్యదర్శకుడు
శరత్ గండికోట గారు



కూచిపూడి
శిరీష బెజవాడ గారు



తెలుగు
అనూప గరిమెళ్ళ గారు





TAL CULTURAL CENTRE - TCC

గురువులు - విద్యార్థులు



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



SARAVANAA BHAVAN

(INDIAN VEGETARIAN RESTAURANT)

Ilford



115 - 127 Cranbrook Road, Ilford IG1 4PU
Tel: 0208 911 8718

dosa



flavours



served

East Ham



300, High Street North, East Ham E12 6SA
Tel: 0208 552 4677

Harrow - 403 Alexandra Avenue, Rayners Lane, Harrow - HA2 9SG. Tel: 0208 869 9966

Wembley - 22& 22A, Ealing Road, Wembley, Middlesex - HA0 4TL. Tel: 0208 900 8526

Southall - 97 South Road, Southall, Middlesex UB1 1SQ. Tel: 0208 843 0088

Tooting - 254 Upper Tooting Road, Tooting Broadway, London - SW17 0DN. Tel: 0208 355 3555

the taste of south india...

Indian Vegetarian Restaurant

a synergy of taste and quality across the globe ... every hour ... every day ...

Website: www.saravanabhavan.co.uk

Email: hsblondon@saravanabhavan.co.uk

Website: www.saravanabhavan.com

INDIA | U.A.E | U.S.A | U.K | CANADA | FRANCE | MALAYSIA | SINGAPORE | BAHRAIN | OMAN | QATAR | KUWAIT | GERMANY

**Cakes
&
Treats**

Enjoy the Moment...



BESPOKE CAKE SPECIALISTS

For Birthdays, Weddings and All Your
Special celebrations.



20 Kingsley Road,
Hounslow East, TW3 1NP



020 8572 7722



cakesandtreats4u@gmail.com

[cakesandtreatsuk/](https://www.instagram.com/cakesandtreatsuk/)



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్

HESTON SCAFFOLDING AND CONSTRUCTION LTD



- ✓ Planning
- ✓ Design
- ✓ New Build
- ✓ Extensions
- ✓ Loft Conversions
- ✓ K Rendering

☎ 07578426726 - 07878410676

✉ Sukhsingh2405@gmail.com

**All Sizes of Domestic & Commercial
Scaffolding Solutions.**



Create a space that
brings you



WITH YOU, RIGHT THROUGH

**The key to your home
in India is with us.**

Your dream of owning a home in your homeland comes true with HDFC.
Talk to us at our **Trafalgar Square office**, our expertise will help you to
take the right decision and fulfill all your requirements of owning a home
back in India.



apni jagah banao

403, Northumberland Avenue, Trafalgar Square, London - WC2N 5BW Tel: +44 (0) 20 7872 5542/45/47/62 Email: hdfclondon@hdfc.com

Disclaimer: Please note that the contents herein are for informative purposes only for NRI's/PIO's/OCI's and do not constitute or purport to constitute any form of advice, recommendation or offer or invitation to offer or inducement or solicitation to buy or sell, or subscribe for any property/product/s and/or loan or financial activity by HDFC Ltd., London Branch and/or HDFC Ltd. having its Registered Office at Ramon House, HT Parekh Marg, 169, Backbay Reclamation, Churchgate, Mumbai 400 020, India. Terms and conditions apply. CIN:L70100MH1977PLC019916.

NETWORK HDFC1652-15

20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్



2-3 Central Parade,
Ley street, Ilford, IG2 7DE
www.sathyamlocal.com
order@sathyamlocal.com

020 8518 3355

**Fresh vegetables, Fruits,
Asian groceries - all brands
Butchery & Fresh Fish**

Free Marked Customer Parking
Bays at rear

SPECIAL DISCOUNT FOR TAL MEMBERS

*Please collect Club Card from TAL / Sathyam



*Conditions apply

- **Total Property Management**
- **Residential Lettings**
- **Residential Sales**
- **Mortgages & Protection**



Josh Properties



5 Central Parade, Ley street, Ilford, IG2 7DE
020 8518 0444 • www.joshproperties.co.uk
lettings@joshproperties.co.uk | sales@joshproperties.co.uk



రామ్ మిరియాల

ఆధునిక తెలుగు ఫోక్కు స్వరం

రామ్ మిరియాల తెలుగు సంగీత రంగంలో తనదైన ప్రత్యేక స్థానం సంపాదించుకున్నారు. ప్రాచీన ప్రజల పాటలను ఆధునిక బీట్స్ తో కలిపి, సామాజిక సందేశాలతో నిండి ఉన్న పాటలతో కొత్త ధోరణిని ఏర్పరచారు. రేడియో జాకీగా కెరీర్ ప్రారంభించిన ఆయన, తర్వాత ప్రకటనల రంగంలో పనిచేసి చివరకు చౌరాస్తా అనే బృందాన్ని స్థాపించారు. ఈ బృందం రా సంగీతం, జనభావాలను ప్రతిబింబించే పాటలతో యువతలో విపరీతంగా ప్రాచుర్యం పొందింది.

చౌరాస్తా పాటలు యూట్యూబ్ లో వైరల్ కావడం ద్వారా సినిమారంగం కూడా ఆయన ప్రతిభను గుర్తించింది. ప్రాంతీయ భాష, పల్లెటూరి వాద్యాలు, సాధారణ జీవితం నుంచి వచ్చిన కథనాలను మిళితం చేస్తూ వినోదాత్మకంగా మారుస్తూ పాటలు రాశారు.

‘జాతిరత్నాలు’లోని ‘చిట్టి’ లాంటి హిట్స్ సినీ రంగంలో కూడా ఆయన గొప్ప గుర్తింపు పొందారు. క్రమంగా ప్రముఖ సంగీత దర్శకుడిగా మారినా, తన మూలాలకు నమ్మకంగా ఉండటం ద్వారా ప్రజల మనసులు గెలుచుకున్నారు.

అందుకే రామ్ మిరియాల పాటలు వినడానికి మాత్రమే కాదు, భావాలను, భావోద్వేగాలను అనుభవించడానికి మార్గం అవుతాయి.



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్

KINGS™
PREMIUM PICKLES
FEEL THE *Royal* TASTE



**VEG & NON-VEG
PICKLES**

**Available
Now in UK**

Our Certifications



fssai
13622013001081



www.kingspremiumpickles.com



INDIA
+91 9991 299 299

USA
+1 571-523-8494

UK
+44 79279 67899

Follow us on: kingspremiumpickles



భానుశ్రీ రెడ్డి యాంకర్

భానుశ్రీ రెడ్డి గారు తెలుగుతెర పైన విరిసిన, వెలుగుతున్న మంచి తెలుగు తార. 2016 లో తన నటనా జీవితాన్ని మొదలు పెట్టిన ఆమె 30 కి పైగా సినిమాలు, 150 కి పైగా ప్రదర్శనలతో తెలుగు సినిమా, టీవీ రంగాల్లో తన వైపుణ్యాన్ని ప్రదర్శించి తెలుగు వారి అభిమానాన్ని పొందారు. నటిగా, యాంకర్ గా, రంగ ప్రదర్శనల్లోనూ తన ప్రతిభను చాటుతూ ముందుకు వెళుతున్నారు.

అనేక తెలుగు సినిమాల్లో కథానాయికగా తన నటనతో ఆకట్టుకున్నారు. ఉదాహరణకి: బాహుబలి, కాటమరాయుడు, యెవడు, నల్లమల, EMI, బ్రేకింగ్ న్యూస్, కలశ ... ఆలాగే స్టేజి షోస్ లో ప్రపంచ వ్యాప్తంగా అమెరికా, ఆస్ట్రేలియా, యు కె ఇలా అనేక దేశాల్లో ప్రదర్శనలిచ్చారు. టీవీ రంగంలో, అదిరింది, ఫామిలీ స్టార్ షో, బిగ్ బాస్, నేతనే డాన్స్ షో, జబర్దస్త్, కాష్ ఇలా అనేక షోస్ లో తెలుగు వారికి సుపరిచితులు.

వారు మన తాల్ ఉగాది వేడుకలకు యాంకర్ గా వ్యవహరించడం చాలా సంతోషదాయకం. తన అందచందాలతో, మాటలతో మన ఉగాది వేడుకలకు మరింత శోభనివ్వగలరనడంలో సందేహం లేదు. లండన్ తెలుగు వారందరు భానుశ్రీ గారిని చూడటానికి ఉత్సాహంగా ఎదురుచూస్తున్నారు.



20వ వార్షికోత్సవ శుభాకాంక్షలు



తెలుగువారి సేవలో... తాల్

VIREKATM

GROUP OF COMPANIES



NAMASTE INDIA
TO CELEBRATE

WWW.NAMASTEINDIA.LONDON



Writing in a

- Hema Macherla



Second Language

Writing in a second language. What does it entail?

In today's world, and for many reasons, many people are opting to leave their home country and embark on a new life in a foreign land. But one burning question remains: what tools do they use to convey the hurdles they encounter, express their unique voices, advocate for themselves, and effectively communicate their identity to connect with their new communities? I think, one of the most effective tools to connect different communities through communication and conveying messages is to write in the second language.

To begin with, the question is whether writing in a second language can be a daunting task. Of course, it is. Many people agree that expressing yourself in a different language, claim that to begin to write in a second language can be a daunting task and the biggest challenge in anyone's life. The difficulty comes when constructing sentences properly and colloquially. It is not only just words, but one also needs to become familiar with the people, the customs, and the ways of life. Then only you will have the advantage of being able to compare the two cultures and write about both - their similarities and differences.

A few may argue why one should take the difficult challenge of writing in a second language when one can write in one's language.

I was also asked this question many times. Yes, one can write in one's native language but there could be many reasons and benefits to writing in a second language. However, I could only speak from my experience. The themes, or topics, especially of my first book, demanded to reach not only Indian communities but also the British. There are fourteen different languages in India. The only universal language for us is English. So, despite my limited vocabulary and poor sentence construction, I plucked up the courage to write it in English.

A further point they make is that the thoughts in the original language can't be effectively translated when it is done word for word. One needs to write from scratch in a language that isn't native tongue. To me, this makes sense because, when translating, it's important to consider different perspectives. However, when it comes to creative writing, things can get a little tricky.

For example, when I was working on my first novel, I tried to translate word for word from Telugu to English in my head but pretty soon I realised that this approach wasn't working. I was missing too many cultural nuances and there were too many inconsistencies. So, I started to practice thinking in English as I wrote. Even then, it wasn't easy, far from it. You need to understand that you are learning much more than a new language. You are learning a whole new culture and must adapt your writing to incorporate that knowledge. Writing is not just about words. It's about words that reflect a whole range of cultural perceptions, ideas, and ways of behaving.

You may lose your culture and authenticity while writing in a second language is another counter argument.

I don't think that happens. No one will lose their culture or authenticity. It always remains with us no matter in what language we write. Furthermore, it opens new avenues for the writer to explore ways of life and to write about the best of both worlds. The language of human feelings and stories is universal too.

What is the role of considering both perspectives and writing in translation?

It is important to consider both perspectives and writing in translation of course has its place. In terms of creative writing, my experience was approaching this in two ways. Firstly, understanding the cultural elements and learning the related colloquial language to give the story authenticity. Secondly, stick with simplicity and brevity. In my case, the dictionary and thesaurus both became my best friends. We need to take care with tenses and prepositions - common areas where we, non-native English writers may make errors. In the end, I am sure it is worth writing in a second language.

Having said this, once you master the art of writing in both languages, it becomes second nature to write in a second language.

Ultimately, the key is to discover your unique voice, be original, and write in a second language. It may be difficult, but it isn't impossible.



Enduring

- Surya Enjam

"Arnav, get up... Arnav!"

Her voice sharpens, cutting through the morning quiet. Outside, rain taps gently against the window. A lawnmower hums from the neighbour's garden, its rhythmic drone blending with distant bird chatter.

Arnav, eleven years old and dreading another day of preparation for his grammar school entrance exam, groans. One eye peeks open. Mum looms over him. He turns, buries his face into the pillow. Maybe if he stays still, she'll think he's vanished.

Two taps on his shoulder. "Look at me. You have maths tuition at nine."

"Uhh..."

She picks up his alarm clock, winds it back, then forward. The wretched beep shatters his dream of scoring the winning goal against Oakwood Primary. The distant barking of a dog adds to his misery.

He stumbles to the bathroom, slams the door. The chill of the tiled floor seeps through his socks. Water runs from the tap, the pipe groaning slightly as it does.

"Brush your teeth! And—" Tap on. Tap off. Face wet. He slumps in front of Dad's laptop, the screen's glow the only light in the dim room. The aroma of fried onions drifts in from the kitchen, clashing with the damp morning air sneaking in through the window left ajar.

"Come downstairs, I'll make dosa," Mum warns.

"Mum..." He gestures. Bring it here.

She exhales. "Fine. But remember, your swimming is at 10:15." She checks her watch, the ticking second-hand loud in the quiet house.

He doesn't react. Click. Zoom opens. Minimise. His fingers find his favourite game's controls. Footsteps fade downstairs. Then: voices.

Louder this time. Sharper.

"Why didn't you charge the car?" Mum.

"I thought you did." Dad.

"We've got 5% battery! Swimming, taekwondo, birthday party—how are we going to manage?"

"Let me check..."

"Always checking. Never acting. Never fixing anything!"

A thud, then a sharp crack. Dad throws the TV remote hard against the far wall in the lounge. The plastic shatters. Arnav hears the pieces scatter across the floor.

Silence. Then Mum's voice, quieter but cutting. "Real mature."

Arnav grips his pencil too tightly, his knuckles whitening. His pulse drums in his ears. Thump. He taps the pencil on the table. Thump. Thump. Thump. Maybe if he broke something, too—something small, something silent—he could fight back in his own way.

His fingers press harder. Snap.

A sharp pain.

The pencil's lead snaps into his palm. A slow, warm trickle of blood seeps out. Drop by drop.

He stares at it.

For a moment, the house vanishes. The argument downstairs, the rain outside, the glowing screen—they all blur into the background. It's just him and the wound. His wound. His own small rebellion.

A moment later, Teacher Varsha's voice crackles through the weak connection. "Good morning, Arnav. Are you there?"

Click. He turns on his Zoom camera.

Arnav lifts his bloodied right hand into the camera frame, watching the red streak down his fingers.

A sharp intake of breath from Varsha. Then, a softer, concerned voice:

"Arnav! What happened?" He doesn't answer.

"Beta," she says gently, "please go to your mother and get that cleaned first."

Arnav doesn't move. The rain outside thickens, drumming harder against the glass. The smell of dosa turns heavy, almost burnt.

The weekend begins. Again. But this time, Arnav breaks it with his blood.

- రవికిషోర్ పెంట్రాల

లాంగ్లీ, యు.కె.



శ్రీ విశ్వావసు ఉగాది



మంచి నడతకు శక్తినివ్వు
కలల వయసుకు నింగినివ్వు
బెరుకు సొగసుకు ధైర్యమివ్వు
గడుసు మొరటుని బెదరనివ్వు!

బక్కుప్రాణికి ఆయువివ్వు
పదును చేసుకు పంటనివ్వు
మకిలి మేనుకు బుద్ధినివ్వు
మంచి మనిషికి మేధనివ్వు!

సంశయ బ్రతుకుకు దారినివ్వు
ఒంటరి నడకకు తోడునివ్వు
బదుగు హెచ్చునకు నిచ్చెనవ్వు
తలచిన గమ్యం చేరనివ్వు!

ఎడద కలతలని తరగనివ్వు
మనసు మమతలని పెరగనివ్వు
ఎదల వగపులని తొలగనివ్వు
జనుల సమతలని ఎదగనివ్వు

ఆపన్నుల కన్నీటికి కట్టవవ్వు
సౌభాగ్యాల ఆనందపు సంద్రమవ్వు
ముంచుకొచ్చు ప్రళయాలే భస్మమవ్వు
సౌజన్యాల జీవితాలు ప్రదీప్తమవ్వు!

చిత్రకోశ్మ

- సాహితీ

యునైటెడ్ కింగ్డమ్

జోరుగా, హోరుగా అలరిస్తోంది
జలకన్నియ మేఘమాల
సిగగంగ ముడువీడి,
దివిని భువిని
ముత్యాల సరాలతో ముడివేస్తూ,
తడిపేస్తూ జలజల జారుతూంది.

నిండిన నీటి గుంటలలో,
తప్పతాగిన కప్పలు
జలకాలాడుతూ పిట్టలు,
పటపటా తాటాకుల చప్పుళ్ళు
విరిగి తెప్పలుగా తేలుతూ ఆకులు

చిత్తడిగా మారిన నేల,
గుభాళింపు మెత్తటి మట్టి
నోరెండిన విత్తుల దాహం తీరుస్తూ,
ధారాపాతంగా జల్లులు
జీవం పోసుకుంటూ
చుక్కల పమిట చాటు
పురిటి బిడ్డలుగా మొలకలు

చెలి పన్నీటి హస్తం పట్టుకుని
చైత్రరథాన్ని స్వారి చేస్తూంది
వసంతరాణి భూకళ్యాణి!





చైత్రమాస కోకిలమ్మ - కూజితాల సరాగాలు
ముత్యమల్లె మెరిసిపోయే - వేపపూత సోయగాలు
తీపి చేదు పులుపుకార - ముప్పు వగరు మిశ్రమాలు

లేతమావి తోరణాలు - తెలుగుదనపు ఆనవాలు
గారెబూరె దప్పళాలు - నోరు ఊరె పాయసాలు
పెద్ద చిన్న పేద గొప్ప - తేడాలేని సంబరాలు

పంచాంగ శ్రవణాలు - విశ్వావసు తెచ్చు సంతసాలు
వానజల్లు పుడమిజేర - అన్నదాత పరవశాలు
తొలిపండుగ ఎగరవేయు - భవిత విజయ కేతనాలు

యుగాది

- లక్ష్మీ రామచంద్రుని
ఇండియా.



ఈ యుగాది చింతదీర్చి చెంతజేర్చు వసంతాలు!!

క్రొత్త కిరణం

- డా॥ మూర్తి జొన్నలగడ్డ
సౌత్ పార్టు, యునైటెడ్ కింగ్ డమ్



ఉక్కు పిడికిలి వేళ్ళ సందుల్లోంచి
జాలువారిని ప్రాతఃకిరణం నీకు తెలీలేదూ?
ఔనులే నువ్వు కళ్ళు తెరిచేసరికి అది
చరిత్ర పుటల్లో సిరా చుక్కైపోయింది

ఆ సమయంలో నువ్వుకూడా
కళ్ళు తెరిచి ఉండుంటే బాగుండేది
నీ శక్తి నీకు తెలీదు కానీ
నీ లాంటి వేల మంది కళ్ళల్లో

ప్రతిఫలించిన ఆ వెలుగు కిరణం
వాడిగా వేడిగా ఉక్కు పిడికిళ్ళను
ఊకలాగ దహించి వెయ్యడం
కూడలిలో శిలనై నిలిచిన నేను

తరతరాలుగా చూస్తూనే ఉన్నాను
తళుక్కుమన్న నవాల్నీయ్ లాగానే
ఒకనాడు నేనూ ఒక పిడికిలి నుండి
బయటపడ్డ కాంతి వుంజాన్నే

అరచేయితో సూర్యోదయాన్ని ఆపేదెవరు?
వెలుగు చూడలేక చెయ్యి అడ్డు పెట్టుకున్న
చీకటి మూకను చూసి నువ్వు బెదరకు
అందమైన ఆ వెలుగు మనందరి కొరకూ!



ఇది వసంత ఋతువని
వన్నెలెన్నో విరబూసి,
ప్రతి కొమ్మ ప్రతి రెమ్మ పరవశించి
వెదజల్లెను పరిమళములు!!

కొమ్మ మాటున కోయిలమ్మ
కొసరి కొసరి కూసిందమ్మ
గూటిలోని గోరువంక
పరువశించి పలికిందమ్మ!!

చిరుగాలికి ఎందుటాకులు
గలగలమని సవ్వడి చేసెనమ్మ
చల్లగాలికి ఏటి అలలు
కదలి నాట్యమాడేనమ్మ!!

అకాశమార్గాన జంట పక్షులు
బారుబారులుగ సాగేనమ్మ
అహో ఏమి ప్రకృతి సౌందర్యమని
సాగలేక భానుడు అగిఅగి చూస్తాడమ్మ!! 2 !!
తొందరున్న జాబిలమ్మ తొంగి తొంగి చూసిందమ్మ!!

వసంత ఋతువు

- సి. జానకి



ఉగాది

వస్తోంది..

- రాజేష్ తోలేటి



వెన్నెల రేయిలో, వెలుగుల నీడలో...
పువ్వుల పరిమళం, గాలిలో తేలుతూ....
చిరునవ్వుల సవ్వడి, హృదయం నింపుతూ...
జీవిత మధురిమ, ఆనందం పంచుతూ...
నదులు ప్రవాహం, పాటలు పాడుతూ...
కొండల శిఖరాలు, అకాశం తాకుతూ...
పక్షుల కిలకిలలు, ఉదయం పలుకరిస్తూ...
సూర్యుని కిరణాలు, చీకటిని తరిమేస్తూ...
స్నేహ బంధం, జీవితం నిలుపుతూ...
కలల ప్రపంచం, మనసును దోచుతూ...
జ్ఞాపకాల మధురిమ, మనలను కలుపుతూ...
శాంతి సందేశం, లోకాన్ని నింపుతూ...
సహన గుణం, మనలను మారుస్తూ...
కరుణా హృదయం, అందరినీ చేర్చుతూ...
అశల దీపం, భవిష్యత్తు చూపిస్తూ...
నమ్మకం బలం, గమ్యం చేరుస్తూ...
కాలం ప్రవాహం, కథలు చెబుతూ...

ఉగాది
వస్తోంది..

ఉగాది ఉషస్సు

'ఋతువులరాణి' ఆగమనం

ప్రకృతిలో ప్రభవించె సుమధుర పరిమళం.
చిగురుటాకులలో పుట్టె చిద్విలాసం..
మనిషి తనువులను తట్టె మానసికోల్లాసం.
కుసుమాల మనసుల్లో.. పరిధవిల్లిన పరిమళం
ప్రకృతి హృదయాల్లో.. ప్రజ్వరిల్లిన ఆనందతాండవం
చైత్ర శుద్ధమా ఇది? చైతన్యపు సిద్ధ రూపమా?
ఏ ఏటికాయేడు వింతైన అనుభవాలు,
లోతైన అనుభూతులు.
అవునవును.. జీవితమంటే అనుభవాల సంగమమే !
సందేహమేముంది అందులో!?

విజయాలు 'తీయ'గా నను పలకరించినా..
అనుభవాల మలుపులు 'పులుపు'లై నాలో పులకరించినా,
అహం'కారం'తో అలుపెరగని పోరాటం నే కొనసాగించినా..
నిరాశ, నిస్పృహలు 'చేదు' అనుభవాలనే మిగిల్చినా,
చెక్కుచెదరలేదెన్నడూ నేను.
బతుకు సందర్భంలో రుచిచూసిన 'ఉప్ప'దనాన్ని విసర్జించలేదెప్పుడూ
జీవితాన అది సమతుల్యతా సాధనమని స్వీకరించడం తప్ప.
పొగరులోని 'వగరు'ని సైతం నే ఒడిసే పట్టుకున్నా
జీవితాన అదే నూత్న ప్రారంభ సూచికని.

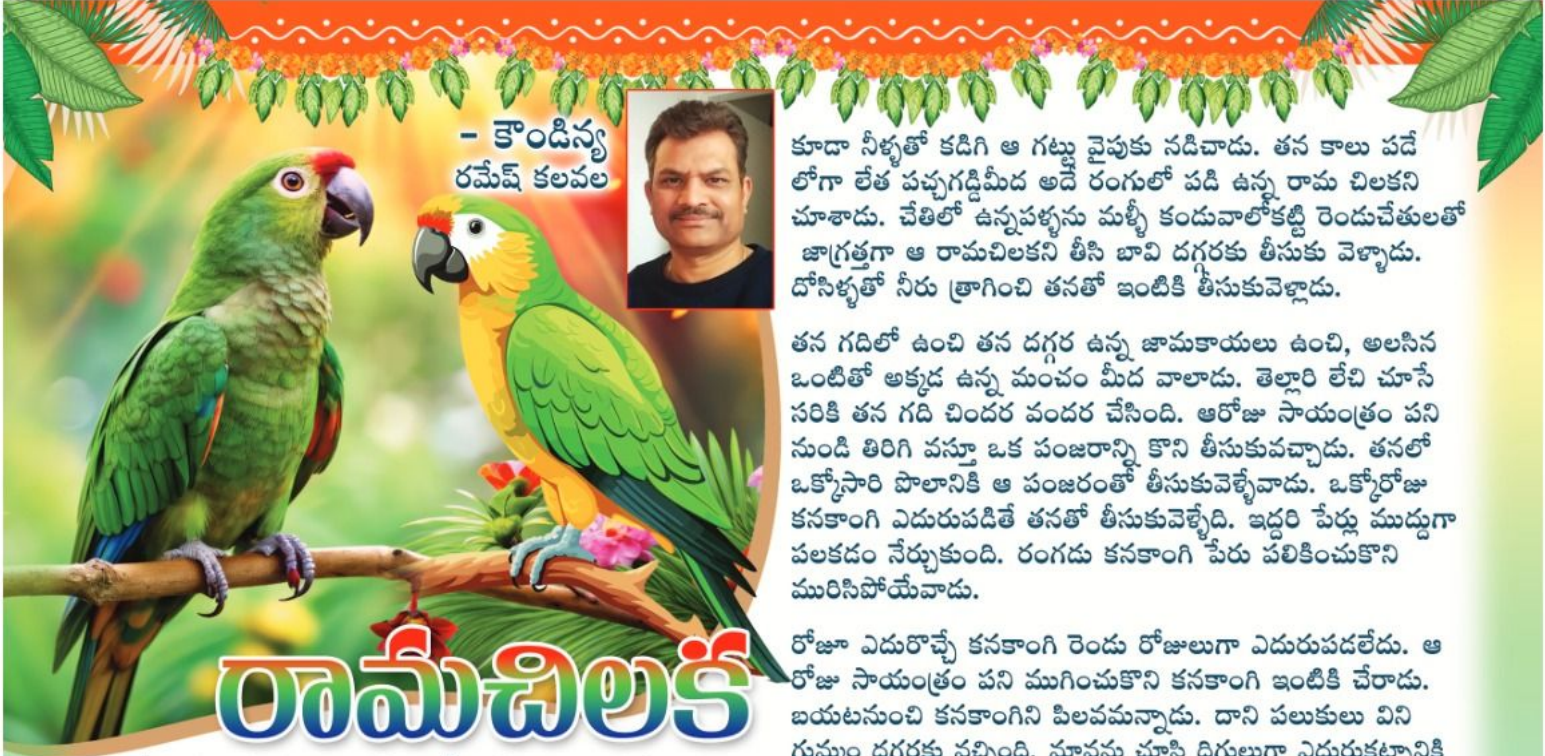
సరిగ్గా ఇలాంటి షడ్రుచుల సమ్మేళనమే
నేడు నాకు ఆహ్వానం పలుకుతోంది.

'ఉగాది ఉషస్సు'లో ఊయలూగమంటోంది.
జగాన వెలుగుకాంతులను ప్రసరించమంటోంది.
విశ్వాన వెలుగొందే శక్తిగా.. అదే ...
'విశ్వావసు' గా అవతరించమంటోంది.



- మొరుమూరి శేషాచారి
ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వ పాఠ్యపుస్తక రచయిత
గుంటూరు. ఇండియా





- కొండిన్య
రమేష్ కలవల

రామచిలక

సూర్యోదయ సమయం. ఎర్రటి సూరీడు కిరణాలు పచ్చటి పైర్ల పక్కన ఉన్న కాలవ నీళ్ళలో పడుతూ బంగారంలా మెరుస్తూ కనబడుతున్నాయి. ఆ గట్టు పైన, చుట్టుపక్క పరిసరాల్లో పెరిగిన లేత గడ్డి కోస్తున్నాడు రంగడు. తన కట్టుల్లో వెతికినా ఒక్క ముదురు గడ్డి కనబడదు. అకోసిన గడ్డిని ఓ మూట కట్టి, ఆ దగ్గర్లో ఉన్న బావిలో మొహం కడుక్కొని గడ్డి మూటని నెత్తిమీద పెట్టుకొని బయలుదేరాడు.

ఆ ఊర్లో రామాలయం ప్రక్కన ఉన్న ఖాళీ ప్రదేశంలో గడ్డి రాసులుగా పోసి అమ్ముతారు. రంగడు తప్ప మిగతా అమ్మే వారంతా అక్కడ ఆడవాళ్ళే. ఈ పని నీకెందుకయ్యా అంటూ అక్కడ ఉన్న వాళ్ళు ఎగతాళి చేసినా పట్టించుకోకుండా రోజూ అక్కడ కూర్చుంటాడు. డబ్బులు ఎంత ఇస్తే అంత తీసుకొని పొలం పనులకోసం బయలుదేరుతాడు. కనీసం తన బీడీలకు అయినా పనికి వస్తాయని ఇలా చేస్తుంటాడు రంగడు. ఆరోజు తను అమ్మిన గడ్డి తీసుకెళ్ళి యజమాని బండిలో పెట్టి పొలం పనికి బయలుదేరాడు. దారిలో అగి బడ్డి కొట్టులో బీడీలు కొనుక్కొని ప్రక్కనేవున్న పురికాసతో బీడీ వెలిగించి తన పనికి బయలుదేరాడు.

దారిలో కనకాంగి ఎదురై, నెత్తినఉన్న బుట్టదించి, చీర సరిచేసుకుంది “ఏంది మావా ! పొలం పనికా? అంది. కాదే పట్నం పోయి ఏ ఉద్యోగమో వెతుక్కుందామని బయలుదేరాను.” అన్నాడు వెటకారంగా “నన్నదిలి ఏ ఊరు ఎల్లమాకు మావా” అంటూ “బీడీ కాల్చితే నా మీద ఒట్టు ” అంది. సగం కాల్చింది ఆ ప్రక్కన కాల్యలోకి విసిరాడు ఇందా, ఓ నాలుగు జాంపళ్ళు తీసుకో” అంటూ దోరగా ఉన్నవి ఏరి ఇవ్వబోయింది. “రెండు చాల్చేవే...” అంటూ తోసి సిగ్గుపడుతూ బయలుదేరుతూ నను కట్టుకుంటే కట్నం క్రింద మీ గౌరిని ఇస్తానన్నాడు. ఇక నీ ఇష్టం. ఈ పొలం పనులు మానేసి పాలు వ్యాపారం చేసుకొని బతకవచ్చు” అంది. ‘చూద్దాంలేవే’ అంటూ ముందుకు నడిచాడు. ఇద్దరూ ఒకరినొకరు మరొకసారి చూసుకొని ఎవరిదారిన వారు బయలుదేరారు.

రంగడు కనకాంగిని తలచుకుంటూ పొలం చేరుకున్నాడు. సాయంత్రం పని ముగించుకుని ఆ బావి దగ్గర మొహం కడుక్కొని తన కందువా తీసాడు. కనకాంగి ఇచ్చిన పళ్ళు తినలేదు. వాటిని

కూడా నీళ్ళతో కడిగి ఆ గట్టు వైపుకు నడిచాడు. తన కాలు పడే లోగా లేత పచ్చగడ్డిమీద అదే రంగులో పడి ఉన్న రామ చిలకని చూశాడు. చేతిలో ఉన్నపళ్ళను మళ్ళీ కందువాలోకట్టి రెండుచేతులతో జాగ్రత్తగా ఆ రామచిలకని తీసి బావి దగ్గరకు తీసుకు వెళ్ళాడు. దోసిళ్ళతో నీరు త్రాగించి తనతో ఇంటికి తీసుకువెళ్లాడు.

తన గదిలో ఉంచి తన దగ్గర ఉన్న జామకాయలు ఉంచి, అలసిన ఒంటితో అక్కడ ఉన్న మంచం మీద వాలాడు. తెల్లారి లేచి చూసే సరికి తన గది చిందర వందర చేసింది. ఆరోజు సాయంత్రం పని నుండి తిరిగి వస్తూ ఒక పంజరాన్ని కొని తీసుకువచ్చాడు. తనలో ఒక్కోసారి పొలానికి ఆ పంజరంతో తీసుకువెళ్ళేవాడు. ఒక్కోరోజు కనకాంగి ఎదురుపడితే తనతో తీసుకువెళ్ళేది. ఇద్దరి పేర్లు ముద్దుగా పలకడం నేర్చుకుంది. రంగడు కనకాంగి పేరు పలికించుకొని మురిసిపోయేవాడు.

రోజూ ఎదురొచ్చే కనకాంగి రెండు రోజులుగా ఎదురుపడలేదు. ఆ రోజు సాయంత్రం పని ముగించుకొని కనకాంగి ఇంటికి చేరాడు. బయటనుంచి కనకాంగిని పిలవమన్నాడు. దాని పలుకులు విని గుమ్మం దగ్గరకు వచ్చింది. మావను చూసి దిగులుగా ఎదురుకట్టానికి ఆశపడి అయ్యే వేరేసంబంధం కుదిర్చాడు అంటూ ఏడ్చింది. కనకాంగి మొహం చూడదలచుకోలేదు రంగడు. వెనక్కి తిరిగి చూడకుండా వడివడిగా ఇంటికి చేరాడు.

రంగడుకు ఏంచేయాలని అనిపించడం లేదు ఏం తిన్నా సహించడం లేదు. కనకాంగి రోజూ ఇచ్చే జామపళ్ళు ఆ రామచిలకకు పెట్టడం లేదు. వారాలు గడుస్తున్నాయి. ఆ రామచిలక కనకాంగి పేరు పలికి నప్పుడల్లా చిరాకు అనిపించేది. మళ్ళీ పాత గురుతులు మదిలో మెలిసి అలజడి రేపేవి. అది తట్టుకోలేక ఓ రోజు రామచిలకను పంజరంలో నుండి వదిలేసాడు. అది అలా గాలిలోకి ఎగిరిపోయింది. వారాలు, నెలలు గడుస్తున్నాయి. కనకాంగి ఊరులో ఉండటంలేదని తెలిసింది. రంగడు కొన్ని రోజులు పనికి వెదుతున్నాడు, కొన్నిరోజులు ఏ పని చేయలేక ఇంటిపట్టునే ఉంటున్నాడు. ఒకరోజు పొద్దున్నే పక్షుల కిలాకిలారావాలతో మెలుకువచ్చింది. ఇంటి బయటకు వచ్చాడు తన ఇంటిపైన వందలసంఖ్యలో రామచిలకలు వాలి ఉండటం చూశాడు ఆశ్చర్యం వేసింది. వాటిలో ఓ రామచిలక వచ్చి భుజం మీద వాలింది. ముద్దుపలుకులతో కనకాంగి అంటూ పలుమార్లు పలికింది. గాలిలోకి ఎగిరింది, దానితో పాటు మిగతా పక్షులు అన్నీ గాలిలోకి మాయం అయ్యాయి.

రంగడు కనకాంగి ఇంటివైపుకు బయలుదేరాడు. అక్కడకు చేరగానే ఆశ్చర్యంగా చూశాడు. ఇందాక ఇంటిపై వాలిన రామచిలకలు కనకాంగి ఇంటిమీద వాలి ఉండటం చూశాడు. అవి చేసేశబ్దానికి బయటకు వచ్చింది. అయ్యే ఈ మధ్యనే పోయాదని తెలిసి తిరిగి వచ్చానని చెప్పింది కనకాంగి. రంగడుని తప్పి నేను ఎవర్నీ పెళ్ళి చసుకోనని ఊరు విడిచి వెళ్ళానని చెప్పింది. కళ్ళల్లో నీళ్ళు గిర్రున తిరిగాయి. రామచిలక వచ్చి రంగడు భుజంమీద వాలింది. “కనకాంగి” అని పలికింది, తుర్రున ఎగిరి కనకాంగి భుజంమీద వాలి “రంగడు” అని పలికింది. గాలిలోకి ఎగిరింది. మిగతా చిలకలు కూడా పెద్దశబ్దంచేస్తూ ఎగిరాయి. ఇద్దరూ ఆకాశం వైపు చూశారు. ఆ పెరట్లో ఉన్న గౌరి రంగడు దగ్గరకు రావడంతో దానిని నిమిరాడు, సంతోషంగా కనకాంగి వైపుకు నడిచాడు.



అవ్వ తప్పిపోయింది...

దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రి



మా అవ్వ నెరగరూ మీరూ, అవ్వని అయ్యో! సుబ్బమ్మవ్వని మాపూళ్లో అవిణ్ణి యెరగని వాళ్ళు లేరే! అసలు పూరంతా అవ్వనే పిలుస్తారావిణ్ణి. కొద్ది మంది 'సుబ్బమ్మవ్వగారూ' అని కూడా అంటారు. అవిడికి కోపం వచ్చి నప్పుడు, 'అఅఅ! యెవరూ అవ్వ! నువ్వు నా కేవలతావురా చస్తే దెయ్యవవు తావుగాని' అని గద్దిస్తుంది. అప్పుడు చటుక్కున్న సర్దుకుని 'సుబ్బమ్మగారూ' అంటారు. ఒక్కొక్కప్పుడు, 'సుబ్బమ్మగారూ' అని పిలిస్తే 'హరి గాడిదా!' వెలెదంతలేవు, బొడ్డు కోసి పేరెడతావురా నాకూ!" అని దులిపేస్తుంది. వెంటనే

దిడ్డుకొని 'అవ్వగారూ!' అంటారు. ఏవయితేనేం అవిడంటే అందరికీ యిష్టవే, అవ్వంటే.

అవును. అందరికీ యిష్టవే మరి! వాళ్ళకేం పోయింది యిష్టం గాక! యెప్పుడో కనిపిస్తుంది వాళ్ళకి, కనిపించినప్పుడు యంచక్కా కుశల ప్రశ్నలూ అవీ వేస్తుంది. సావెతల్లో సాతాళించి కబుర్లూ కథలూ చెబుతుంది. మాంచి ఫారమో వుంటే- అంటే వొడుపులో వుంటే పాటలు పాడుతుంది. పావు పాటా అవీ. ఆ కాస్సేపూ వాళ్ళకి కులాసాగా వుంటుంది. వింటారు. పోతారు. వాళ్ళకేం! రాత్రి పగలూ అవిడతో యింట్లో వుండే వాళ్ళం. మేం వేగలేక చస్తున్నాం గాని!

అన్నట్టు- అవ్వంటే మీరెరగరన్నారూ కదూ సుబ్బమ్మవ్వని- అవిడ సుమ్మల్నెలా యెడిపిస్తుందో చెప్పే ముందు, అవిడ రూపు రేఖలూ ధోరణీ మీకు తెలియద్దూ అసలు మా అవ్వంటే, మా నాన్న గారి మేనత్త. ఆయనాల్నాకు అయిదెకరాల పాలపూ, అప్పారం లోగిలి వగైరా ఆస్తితో అవ్వ కూడా నాకు సంక్రమించింది. మా నాన్న మేనత్తంటే దాదాపు డెబ్బై పై మాట గదా. అయితే నడుం నిటాగ్గా కదురులా నిలబెడుతుంది. యిష్టం లేనప్పుడు మాత్రం తెలుగులో 'ఐ' అక్షరం లేదూ 'ఐ' దానిలాగా వొంగిపోతుంది. తరుచు కంఠం రైలు గంటలాగా గణగణా మోగించేస్తుంది. యిష్టం లేనప్పుడు పీలగా మూలుగుతుంది. ఈ మధ్య కొంచెం చెడ్డా, గెడ్డ చూపులాంటిది అవ్వ చూపు. అయితే పళ్ళుమాత్రం తీయించెయ్యడవో రాలిపోవడవో జరిగింది. వొకటే వొక్క పై పన్ను మాత్రం- ముందుది- కింది పెదిమ మీదికి వొంగి, అక్కడ కాలూది, మాట్లాడుతున్నప్పుడు రవ్వంత తలాడిస్తూ వుంటుంది. అది అందానిక్కాబోలు వుంచేసిందవ్వ, మా యింటికొచ్చిన వో పెద్ద మనిషి-అప్పన్న శాస్త్రుర్లని మాంచి కవి గూడా- ఆయనొకసారన్నాడూ చెమత్కారంగా ప్రపంచంలో యే ప్రభుత్వపూ చెయ్యలేని పని సుబ్బమ్మవ్వ గారు చేసిందండీ నాకేవొక్కటి తప్ప యేపన్నూ లేకుండా చేసింది!"

అని. అయితే, అవ్వ మాట్లాడుతుంటే మాత్రం అతి స్పష్టంగా తెలుస్తుంది.

కొందరు పళ్ళు లేని వాళ్ళ నోరు లక్క పిడతలాగా దొల్లగా వుంటుంది. మాట్లాడుతుంటే యేవీ తెలీదు. రొచ్చులో నడుస్తున్నట్టు పుసుకూ పుసుకూ గాలిపోసుకుంటుంది. అంతే, పాత రబ్బరు బొమ్మ కదుపు నొక్కితే చప్పుడై నట్టు. అవ్వలాగాదు.

అయినా వో లోపం వుంది. అవ్వ మాటల్లో 'ప' 'ఫ' అని పలుకుతుంది. 'తప్పు, పప్పు, చెప్పు' అంటుంది, ఈ వొంటిపన్ను పల్ల.

అసలు అవ్వదీ- మా సుబ్బమ్మవ్వదీ పెద్ద జాతీయ నాయకుడి వుపన్యాస ధోరణి. అయితే అవ్వ తెలివిగా మాట్లాడుతుంది. వోసారి, వుపన్యాసాల్లో దేశాన్నంతనీ తలదిమొక్కించే వో పెద్ద మనిషి మాయంటి కొచ్చాడు. ఆయన సభలోనే గాక సభ యివతల కూడా సభలో అంతా మాట్లాడతాడు. మా యింటి కొచ్చిన పది నిమిషాల్లో మొదలెట్టాడు ప్రసంగం. మరి పది నిమిషాల్లో అవ్వ కలుగజేసుకుని రంగస్థలంలో విరగబడింది. ఆయనగారు తోక జూడించి, నాటికీ నేటికీ అవ్వకి 'సమస్తే'. అంతే! అవిడ సన్నిధానంలో నోరు విప్పదు.

వెనకటికి వో కవిగాడు చెప్పినట్టు 'నిప్పుల, నీళ్ళను, చప్పిడుప్పిళ్ళను, తీర్థాల, తిరునాళ్ళు త్రిపుటలను, గడిదేరి గడ్డకట్టిన ఘటం అవ్వ. పెళ్ళికి కాస్త ముందో వెనకో పోయాడు పెనివిడి. డెబ్బై యేళ్ళ పైని యేకధాటిగా అంటే యేక టాకీని వైధవ్య రాజ్యాన్ని పరిపాలించి పారేసిన రాణీ బహద్దర్, గడ్డు బ్రహ్మచారిణి, యాక్సిడెంట్, అంటే ఏ కారో రైలో కలగజేసుకుంటే తప్ప మార్కండేయాది చిరంజీవుల లిస్టులో మనిషి మా అవ్వ.

నాలుగ్గంటలకే లేచి తొలి కోడిని లేపడం, తలుపులన్నీ తెరిచి పారేసి పాచి పనులు అవీ చెయ్యడం, చెంబులూ, గిన్నెలూ చప్పుళ్ళు చెయ్యడం, స్నానం చెయ్యడం, పత్తిరాట్టం లాంటి కంఠవెత్తి 'ప్రాత స్మరామి' వగైరా శ్లోకాలు చదవడం, మా నిద్దర తగలెయ్యడం- ఇలాగ రోజంతా జరిగే తంతుని గూర్చి అట్టే చెప్పడం నాకిష్టం లేదు. ఈ వివరాలు కూడా మీకు చెప్పకపోదును. కాని మీ కోసమే చెప్పా యిదంతా. అవ్వ ధోరణిలో చెప్పవలసి వస్తే యెప్పుడైనా అవ్వ యెదురయితే చప్పున తప్పుకుని మీరు దాటిపోవచ్చుని! అంతేగాక, ఇవన్నీ చెస్తేగాని, మేవావిడతో యెలా వేగిపోతున్నావో మీకు తెలీదని గూడా యిన్ని



వివరాలిచ్చా మీకు. ఇంట్లో మమ్మల్ని ప్రతిఘడియా యేడిపించే పనుల్ని గూర్చి నేను చెప్పనే లేదు. హయ్యో బాబో! యేనవ్వందీ బాబూ! కోటయ్య గారు క్లీన్గా భోంచేసిన విస్తట్లోనే కొత్తదనుకున్నానని, మా శాపమ్య దొడ్లమ్మకి మళ్ళీ వొడ్డించడం, నీళ్ళనుకొని చెంబెడు సామర్లకోట పప్పు నూనితో చెయ్యి కడుక్కో వడం, యెంగిలి విస్తళ్ళన్నీ కట్టగట్టిగోడ మీద నుంచి వీధంట వెళ్తున్న మేజిస్ట్రేటు వీర్రాజు గారి తల మీద పడేటట్టు విసిరివేయడం- ఈ గొడవలన్నీ ముందు ముందు మీకు తెలుస్తాయి. అలాగే సినిమాకు వెళ్ళడం, సర్క్యస్ వాళ్ళ బోనుల దగ్గర కదలకండా నిలబడి అక్కడ జెంతువుల్లో జత కట్టడం, శాసన సభ సీటు కోసం మావూళ్ళో చేసిన పెద్ద ఎన్నికల సభలో రభస చెయ్యడం- యిలాంటి వన్నీ కూడా యిప్పుడు కాదు, తర్వాత చెప్తా.

అయితే, వో చిన్న సంగతి చెప్పి, అది చెప్పి తీరాలి ఆవిడ తిర్పాళ్లలో తప్పిపోవడం దగ్గరకొస్తా, అప్పున్న శాస్త్రుర్లు గారని చెప్పానే ఇందాకా. కవిగారు, ఆయన వోసారి అవ్వ మీద పంచరత్నాలు చెప్పాడు భోజనాల దగ్గర సరదాకి!

“సుగుణమణిగణ నికురుంబ సుబ్బమాంబ”

అనిన్నీ. అనిన్నీ.

‘సుజన సేవావలంబ గం, సుబ్బమాంబ

“గం” అంటే గంగా భాగీరథి సమానురాలట.

ఆయన పద్యాలు చెప్తుంటే, అవ్వ ముసిముసినవ్వుల్లో అటూ యిటూ తిరుగుతూ, ఏదో తన గొడవ కాదన్నట్టు నిర్లక్ష్యంగా పట్టించుకోనట్టు విననట్టు అంతా విని, “అది వో కాయితం మీద రాసిపారెయ్యండి బాబూ, మా నాన్నిగాడికివ్వండి” అంది. నాన్నిగాడంటే మా పెద్దబ్బాయి. వాడంటే మా అవ్వకిష్టం. మా నాన్న పేరని! వాడూ గడుసురాస్మెల్, యేం చేశాడూ! ఆ పద్యాలు తీసుకుని, వల్లించి, అడపా తడపా పెద్ద రాగవరస పెట్టి అవ్వ దగ్గర చదవడవూ, ఆవిడ దగ్గరేదేనా కొట్టేడవూ. ఈ పద్యాల వెర్రి అవ్వ నెంతదాకా పట్టుకుందీ అంటే, వో సారి నాతో అంది- “వారే అబ్బాయి! నేను పోయాక పడకొండో రోజున యీ కవుల్నందర్నీ పిలిపించి నా మీద పజ్జాలు చెప్పించరా” అని.

ప్రస్తుత మేవిటంటే, నాన్ని గాడు శివరాత్రి తీర్థాని కెళ్లామని అవ్వని రెచ్చగొట్టాడు. నాకిష్టం లేదు. “తీర్థములు మానసములు ముక్తి ప్రదములు” అంటూ “సత్యము తీర్థము” అంటూ కవి చెప్పిన మాటల్లో నమ్మకం వున్న

వాళ్ళాయెను. అయితే యేం జెయ్యను అవ్వ వాన్నిగాళ్ళల్లో యే ఒక్కళ్ళనీ లొంగదీయడమే కష్టం! యిద్దరూ పట్టుకున్నారాయె!! పోనీ యిల్లైనా ఆనాటికి విశ్రాంతిగా ఉంటుందనిన్నీ దారి పొడుగునా అస్తమానవూ అవ్వ కోసం పంచ రత్నాలు పద్యాలు చదివి నాన్నిగాడి తెగులు కుదురుతుందనిన్నీ సరేనన్నాను, చివరికి.

ఆ తీర్థానికే వెళ్తున్న రావయ్య కాపుని బతిమాలుకొని, అతని రెండెడ్ల బండిలో మా వాళ్ళనీ కుక్కాను. తోవలో అవ్వ కునికి పొట్లు పడి కిందపడ కుండా రావయ్యకాపు పెద్ద కొడుకుని బండి చివర బిరదాలాగా బిగించాను. ఈ బిరదా సంగతి తర్వాత చెప్తా.

వాళ్ళు తెల్లరగట్టే వెళ్ళారు. సాయంకాలవో, రాత్రి పడుతుంటేనో రావాలి. మూడు నాలుగంటలకి యేదో పనివుండి వీధిలోకి వచ్చా. వీధరుగు పక్కని బిక్క మొహం వేసుకుని, యేడిచి యేడిచి వాచిన యెర్రకళ్ళూ వాడూ, నాన్ని గాడు వొదిగి నిలబడి వున్నాడు.

“ఏమిరా అవ్వేదిరా” అన్నాను.

“త-త-త-” అన్నాడు.

“ ఏమిట్రా తతత తప్పి పోయిందా ఛఛఛకాదుగదా, అంటే చచ్చిపోలేదు గదా” అనడిగాను.

“తీర్థంలో అవ్వ కనబళ్ళేదు” అన్నాడు వాడు మెల్లిగా.

‘ఆ’ అన్నాను. నా గుండె గుజేలుమంది. గోదార్లో పడిందేవో! కారు కింద పడిందేవో! గుండె ఆగిపోయిందేవో, ముసల్లి నాకు మహా జాలీ, దుఖం వేసుకొచ్చాయి. అసలు అవ్వంటే మా అందరికీ యెంత యిష్టవో అప్పుడు తెలిసొచ్చింది నాకు. అవ్వని తీసేస్తే లోకం యెలా వుంటుందో మాకు తెలియదు. పాపం ఆవిడ కెవరున్నారు నిజానికి నాకు ముసలాళ్లను జూస్తే ఎంతో దిగులు. ముందుకు చూసుకుంటే నోరు తెరుచుకుని దగ్గరగా వచ్చే చీకటి భూతం గాక వాళ్ళకే వుంది! మా అవ్వ చూపులు వొక్కొక్కప్పుడు, దూరాన ఆకాశాన పోయే పక్షు ల్లాగా వుంటాయి. యెక్కడికో యెక్కడికో పోతూన్నట్టు, అప్పుడు నాకు భయం వేస్తుంది. అవ్వ వొక్కొక్కప్పుడు పొడుగ్గా నిట్టూర్చేది! ఆ నిట్టూర్పు చిన్నతనం నుంచీ యెనభై యేళ్ళ దాల్లోబడి పాకివచ్చినట్టుండేది. ఇప్పుడు ఈ మాటలన్నీ స్థిమితంగా అంటున్నాను గానీ అప్పుడు...

“యేవిట్రా, యేం జరిగింది” అని నాన్నిగాణ్ణి అడిగాను.

గోదావర్లో స్నానం చేసాచ్చారట. గుళ్ళోక్కుడా వెళ్ళొచ్చారట.

స్వామి

దర్శనమయ్యక, గుళ్ళో మండపం మీద కూచుని వాడి చేత సరదాగా పంచ రత్నాలు గూడా చదివించుకుందిట. తర్వాత యివతలికి వచ్చాక, రంగుల రాట్టం దగ్గరికొచ్చేటప్పటికీ నాన్ని గాడు అదెక్కుతానన్నట్ట. వాడు కాస్తేపు దాని మీద తిరిగొచ్చేసరికి అవ్వక్కడ లేడు. వాడు మొదట యిక్కడా అక్కడా చూసి, కనబడకపోతే కంగారు పడి, “అవ్వా, అవ్వా” అని పిలుస్తూ తీర్థవంతా తిరిగి, బళ్ళు విప్పిన చోట దగ్గరికొచ్చి అక్కడ కూడా ఆవిడ కనబడకపోతే అయిదు మైళ్ళూ నడచి యింటికొచ్చేశాడు. యిది కథ.

వెంటనే రావయ్య కాపొచ్చాడేమో వాళ్ళింటిక్కబురు చేశాను. కానిగాణీ గోవిందునీ తిర్నాళ్ళకి పరిగెత్తించాను. అవసరమైతే పోలీసుల్లో గూడా చెప్ప మన్నా. ఇంట్లో మా అవిడా పిల్లలూ నిశ్శబ్దంగా కూచున్నారు, కుక్కిన పేనుల్లా. నేను శివ స్మరణ చేస్తూ బయటికెళ్తూ, లోపలికొస్తూ మతిపోయినట్లు తిరగడం మొదలెట్టాను.

రాత్రి పడయింది. అవ్వ లేకుండా రావయ్య కాపు బండి వొచ్చేసిందట. కావిగాడూ గోవిందు వట్టి చేతుల్లో, అంటే అవ్వ లేకుండా వొచ్చేశారు. ఇహ పూరుకుంటే బావుండదని, మా ఆవిడ లోపల్నించి కొంచెం కూనిరాగం యేడుపు ప్రారంభించింది. చంటి పిల్లాడు గూడా యథాశక్తి వాళ్ళమ్మకి తోడ యూడు. చూడ్డానికీ, ఉబుసు పోకా, సాహం గ్రామం మా యింటి దగ్గరచేరి, అవకాశం రాగానే సరదాగా పరామర్శలోనూ, అవ్వ దివ్య స్మృతుల్ని నెమరు వేసుకోదంలోనూ, అప్పుడే పడిపోయారు.

ఇదీ తీర్నాళ్ళ రోజున అర్ధరాత్రి మా స్థితి.

అంతలో “సన్యాసిరాజుగారిల్లిదేనా అని దూరాన్నుంచి గద్దిస్తున్న మాటలు వినబడ్డాయి. అందరూ అటు తిరిగి చూశారు.

“యేవరు బాబూ, యేవిటి” అని గావుకేక పెట్టాన్నేను. చీకట్లోంచి వస్తూ పోలీసు జెవాను కనబడ్డాడు. కూడా తీరిగ్గా నడుస్తూ, చీకట్లో దీపస్తంభం లాగా, జెవాను కంటే ధాటిగా అవ్వ సాక్షాత్కరించింది. “అవ్వొచ్చింది” అని కేకేశాను. లోపల్నించి అందరూ “ఘల్లు” మని యివతలికి వచ్చారు. కొందరు మాత్రం ‘అరేరే! అవ్వ అప్పుడే దొరికేసిందే. నాల్రోజుల పాటు సరదా పోయిందే’ అని దిగులు మొహం వేశారు.

పోలీసు జెవాన్, ‘యిదుగోనందీ ముసలావిడ. నా ప్రాణాలు తోడేసింది ఈవిడే! తిర్నాళ్ళకీ తీర్థానికి పంపి, దేశం మీద వాడుల్తారేవిటయ్యా యీవిడ కంటే మా సూపరెంటు నయం” అని చీదరించుకుంటూ అన్నాడు.

“పోరా! నే సూఫరింటునే. నాకేంరా బహద్దర్ని! శెలవిచ్చాను ఫో” అంది అవ్వ. వాడు పళ్ళు బిగించి కొరకొర చూసి, చీకట్లోకి నడిచి, అక్కడ

ఖాండించి వుమ్మేసి చక్కా పోయాడు.

ఇహ తీర్థంలో జరిగిన కథేమిటంటే...

నాన్ని గాడు రంగులరాట్టం ఊగుతూంటే పిల్లలందరికీ జీళ్ళూ, జంగిడీ మిఠాయి, తొక్కుడుండలూ కొందామని, ఆ కొట్లకెళ్ళి నొక్కొక్కటికీ పేరు పేర్నా వొక్కొక్క పొట్లాం కట్టించిందట అవ్వ. అక్కడ చిల్లర విషయంలో కొట్టువాడితో పేచీ వచ్చి, వాణ్ణి భూశయనం చేసి పారేసి, దమ్మిడీలతో సహా వాడి దగ్గర్నుంచి రాబట్టి, పాత్ర సామాను దుకాణం వైపు దండ యాత్ర మళ్ళించి, అక్కడ ఆ దుకాణం మీద పడిందట. అక్కడ రాగి చెంబూ గరిటా బేరం తేల్చడానికి రావరావణ యుద్ధం చేసి, రాచ్చిప్పల కొట్టువైపు ద్రుష్టి తిప్పి, అటు దాడి చేసింది. దారిలో దక్కి దమదమలబండి వాడు తారసిల్లితే, అన్నీ వాయిచీ, నడిపీ చూసీ, అమ్మేవాడు బారుమని యేడ్చేదాక వాణ్ణి ఆపి, అంతలో వుప్పాకయ్యగారి కుటుంబం కనబడితే వాళ్ళతో పూసులాడి, అట్టే నాలుగడుగులేసే సరికి నాన్ని గాడు గ్యాపకానికొచ్చాడు. అప్పటికప్పుడే పొడ్డు వాస్తోంది.

“నాన్నిగా నాన్నిగా” అని తీర్థవంతా తిరగడం మొదలెట్టింది.

బళ్ళ దగ్గరి కొచ్చి చూస్తే, రావయ్య కాపు బండి వెళ్ళిపోయింది. మళ్ళీ తీర్థంలోకి వచ్చింది. “నూ నాన్నిగాడు కనబడ్డాడా” అనడుగుతూ, ఎవళ్ళ నడిగినా వాళ్ళు పట్టించు కోలేదు. అప్పటికీ కంగారు పడ్డం మొదలెట్టించవ్వ. ఇంతలో కనబడిన పోలీస్ జెవాన్ని కూడా అడిగింది. వాడు పూరూ పేరు అన్నీ అడిగి పోలీస్ స్టేషన్ దగ్గర కూచోబెట్టాడు.

“అమ్మా! బైపడకండి. ఇంటికి తీసికెడతాం” అని పోలీసు వాడంటే, “ఎవరికిరా భయం” అని ధీమాగా మొదట అన్నప్పటికీ, నాన్నిగాడి కోసం లోపల్లోపల కంగారు పడిపోయింది. అవ్వ పోలీస్ స్టేషన్లో కూర్చున్న సమయం లోనే కావిగాడూ గోవిందూ అవ్వ కోసం గాలించిపోయారు.

యిదంతా చెప్పాక యిలాగంది అవ్వ: ‘ఆ రాచ్చిప్పల దుకాణం దగ్గిరాలస్యవయి పోయిందరా! అక్కడే వొళ్ళు మరిచిపోతుంటాను. ఏవిరా నాన్నిగా! శివరాత్రి గూడాను. అప్పన్నశాస్త్రుర్లు గారి పద్యాలు నా మీద రాసినవి చదవరా” అంది. అందరూ పకకా నవ్వారు. నాకు మాత్రం వొళ్ళు భగ్గుమంది. ఆవిడ గొంతుక పట్టుకుని ఆ రాత్రి ఆవెని శివసాయుజ్యం పొందిద్దావనుకున్నాను. దిక్కుమాలిన పాప భయవో, దండన భయవో వొచ్చిపడి మళ్ళీ తమాయించుకున్నాను. అంతకంటే గూడా నా లోపల పిచ్చి యిష్టం గూడా యేడిసిందాయెను అవ్వమీద, మా సుబ్బమ్మవ్వ మీద!

అనననా ఓ మంచి కథ

YOUR SECRETS ARE
SAFE WITH ME

- డా॥ వివేకానంద మూర్తి



వాన దంచేస్తోంది. టాపు మీద పడే ధారల శబ్దం సిట్టుయేషన్ మ్యూజిక్ లా ఉంది. కారు దీపాల వెలుగులో ప్రహరీగోడ ప్రస్ఫుటంగా కనపడుతోంది.

అగ్గిపుల్ల వెలగ్గానే గీసిన శబ్దం. కాంతి కంటే ధ్వని లేటయింది. సిగరెట్టు తుదముట్టించి పుల్లని తుది ముట్టించేడు. ఒక్కసారి దమ్ము లాగేడు. కాస్త వంగి స్పీడ్ మీటరు లైటు వెలుగులో మణికట్టు చూసుకున్నాడు ఫణి. పదకొండున్నర. నుదురు బిగించి రెప్పలు పైకి విప్పి చూశాడు. వాన వినిపిస్తోంది. చూపు కదిపి ముందు లైట్ల కాంతిని చూశాడు. కిరణాలింకా ధారల్లో తడుస్తున్నాయి. వాన కనిపిస్తోంది. సీట్లోంచి హేండ్లన్ చేతికి తీసుకున్నాడు. నల్లగా మెరిసింది. ఒకసారి ప్రహరీకేసి చూసి ఇంజన్ హెడ్ లైట్స్ తో సహా ఆఫ్ చేసి డోర్ తెరిచేడు. వాన ఉధృతి శబ్దం ఒక్కసారి వాల్యూమ్ పెంచినట్టయింది. తలకి కేప్ తగిలించుకుని, వాంటి మీద రైస్ కోటు సర్దుకుని సిగరెట్ గట్టిగా ఒకసారి పీల్చిపారేసాడు. కారు దిగి డోర్ వెనక్కి తోసేడు. జుబ్ మని పడింది. మెల్లగా ప్రహరీ వైపు నడిచేడు.

గేట్ దగ్గరకి వెళ్ళి జేబులోంచి టార్చి తీసి దాని వెలుగుతో నేమ్ ప్లేట్ వెదికాడు. అనుమానం లేదు. అదే యిల్లు. వానలో స్తంభంలా తడుస్తూ క్షణం అలాగే నిలబడ్డాడు. వర్షాన్ని లెక్కవేసే దృష్టి అతడికున్నట్లు లేదు. మెల్లగా గేటు తీసి లాన్లో ముందుకి నడిచేడు. యిల్లు దగ్గరవుతోంది. అద్దాల వెనుక లైట్ల కాంతి తెలుస్తోంది.

తలుపు సమీపించి ఏదో మేజిక్ చేసేడు. కాస్త తోసి సన్నటి సందులోంచి చూశాడు.

లోపలికి ఓ మూలగా డైనింగ్ టేబుల్. అతను భోంచేస్తున్నాడు. ఆమె వడ్డిస్తోంది. తుశ్రీన ముందుగా ముగించినట్టుంది. తలుపుని పూర్తిగా తోసేడు. చప్పుడవలేదు. కుడిచేత్తో గన్ పట్టుకుని వారివైపు నిదానంగా నడిచాడు! కొన్ని గజాల దూరంలో ఆగేడు, యిప్పుడతని ముఖం మీద లైటు పడి గుర్తు తెలుస్తోంది. వాళ్ళిద్దరూ గమనించలేదు.

“ఇది ఎన్నో సార్ చొప్పుటం. ఎంత టైము. ఎంత చెప్పినా ఎక్కువగా చెప్పటమే కనిపిస్తోంది. పులుసులో దుంప ముక్కలు కనిపించటం లేదా? ఆ చక్రవర్తి మాత్రం కనిపించదు. రోజూ నన్ను బోర్ చేయడానికి మీకు మరో పద్ధతి తెలీదులాగుంది.”

“నీ ముఖం! చక్రవర్తి పులుసులో కనిపిస్తాడా, పూరీలో ఉంటాడు గానీ, పూరీ నుంచి కల్కటా ట్రానస్ఫర్ కావచ్చని రాశాడు. ఏమయిందో! మజ్జిగ వెయ్యి, వాడు పెరుగు తప్ప వేసుకోడు.” తెలుసు. చాలాసార్లు తోడెట్టమని నా ప్రాణాలు తోడేడు. అంత స్నేహితుడైతే అర్థంబుగా ఓసారి వచ్చి మీ విరహవేదన తీర్చు...” సడెన్ గా ఆగిపోయి, శపిస్తే బొమ్మయిపోయినట్టు దిమ్యైరబోయింది ఫణిని చూడగానే ఉమాదేవి. పార్థసారథి తలతిప్పి చూసేసరికి ఫణి చేతులు పైకెత్తి చిరునవ్వుతో కనిపించాడు. పార్థసారథి హఠాత్సంతోషంతో లేచి “ఒరే చక్రవర్తి” అంటూ ఫణి చక్రవర్తి దగ్గరకి వెళ్ళి భుజం మీద ఎడమచెయ్యి వేసి భార్యకేసి తిరిగాడు. “నే చెప్పలేదూ ఉమా! థింక్ ఆఫ్ ది దెవిల్! వీడే చక్రవర్తి గాడు. ఎలా ఊడిపడ్డాడో చూశావా! రారా. ఓ టవలియ్యి, తల తుడుచుకుంటాడు. కాళ్ళూ చేతులూ కడుక్కురా- మరో ప్లేట్లో అన్నం వడ్డించు” అంటూ డైనింగ్ టేబుల్ దగ్గరకి నడిచేడు.

ఫణి “నమస్తే” అంటూ టవల్ అందుకున్నాడు. కేప్, గన్, రైస్ కోటు తీసి సోఫా అంచున ఉంచాడు.

ఉమాదేవి ప్రతి నమస్కారం. నోట్లో నలిగిపోకపోయినా అతడు పట్టించుకొనేలా లేదు.

పార్థసారథి పిలిచేడు. “రారా, వడ్డిస్తోంది.”

“రాత్రిళ్ళు అన్నం మానేశాను.” అని ఉమాదేవిని చూసి జేబులోంచి సీసా తీస్తూ సోఫాలో కూర్చున్నాడు ఫణి.

నేప్ కిన్ తో కడుక్కున్న చెయ్యి తుడుచుకుని, మూతి అడ్డుకుంటూ “ఇదో కొత్త ఇంప్రూవ్ మెంటన్నమాట” అంటూ తనూ వెళ్ళి సోఫాలో కూలబడ్డాడు పార్థసారథి.

ఫణి సీసా మూత విప్పుతున్నాడు.

“నన్ను చూడకుండా చచ్చిపోతావనుకున్నాను” సీసాకేసి గీనంగా చూస్తూ అన్నాడు పార్థసారథి.



“యికా మధ్యాహ్నం భోజనం మానలేదు... గ్లాసు!”

ఉమాదేవి ఐస్ వాటర్ సీసా, ఖాళీ గ్లాసు తెచ్చి, టీపాయ్ మీద పెట్టింది.

“నా అలవాటు క్షమించక తప్పదు అందామనుకున్నా, కానీ తేలిగ్గా క్షమించేశారు” అన్నాడు ఫణి ఉమాదేవిని క్రిగంట చూస్తూ, ఉమాదేవి ఆ చూపుని కలుపుకోలేక తన చూపు తిప్పి ఆధారం కోసం భర్తని చూస్తే పార్థసారథి తలవంచి సిగరెట్టు వెలిగించుకుంటున్నాడు. ఆమె వెనక్కి తిరిగింది.

ఫణి గ్లాసులో విస్కీ వంపి, నీళ్ళు కలుపుకున్నాడు. పార్థసారథి పిలిచేడు. “రా! ఉమా!- కూచో!”

“గిన్నెలు సర్ది వస్తా!” ఆమె తిరక్కుందానే చెప్పి కదిలింది.

పార్థసారథి మాటలు మొదలెట్టాడు -

“ఊ. అసలేమిట్రా నీ ఉద్దేశం? మా పెళ్ళికెలాగూ రాకుండా సాకుచెప్పి తప్పించుకున్నావు. అన్నిసార్లు వస్తానని చెప్పి అరవైసార్లు మానేశావు. నీ గురించి తల్చుకోని రోజు లేదు.”

“యిప్పుడేనా యిలా కల్పనందుకు సంతోషించు. అసలు నే వచ్చిన పని వేరు. గిన్నెలు సర్దడం ఆగింది. వేటకని వస్తే పిడకల వేటలా నువ్వు తగిలావు.”

సర్లే వెధవ జోక్స్, నన్ను వెతుక్కోవాలని అనిపించకపోతే రాగలవా చెప్పు! ఉమకి చాలాసార్లు చెప్తున్నా నీ గురించీ, నీ తత్వం గురించి, వాసలాగో, వరదలాగో ఎప్పుడో ఒకప్పుడు వచ్చి పడతావని,

పార్థసారథి సిగరెట్టు దమ్ము లాగేడు. “అది సరే గానీ ఏవిటీ రావటం? సామానేది? విలన్లాగా ఆ గన్ చేత్తో పట్టుకు తిరగడమేవిటీ, ఆహో, వేట నీ

హాబీ కదూ, ఏ అడవికైనా పోయి తిన్నగా ఇటే వస్తున్నావా?”

ఫణి నవ్వేడు. “నువ్వున్న ఈ ప్రదేశం అడవి కాదూ?”

“అంటే వెధవా? నీ ఉద్దేశం నేను జంతువుననా?”

“కాదు. అయినా నాకిప్పుడు జంతువ్వేట కాదు. వెన్నెల వేట. అడవికాసిన వెన్నెల వేట. ఐ మీన్ అడవిలో కాసే వెన్నెల వేట. ఉమాదేవి టాబ్లెట్ మింగినట్టు గుటక మింగి గొంతు తడిచేసుకుంది.

“నిజమేరా చక్రీ. మనిద్దరం బాగా దూరమయిపోయాక మన స్నేహం అడవికాచిన వెన్నెలే అయింది. దాన్నెలాగైనా వేటాడాల్సిందే. భోజనం అయిపోయింది. కానీ లేకపోతే నేనూ ఓ పట్టు పట్టేవాణ్ణి- ఊ.. యింతకీ యిదేనా రావటం!”

“లేదు. ఉదయం వూళ్ళో టి.బి.లో దిగా ఉద్యోగరీత్యా, యివాళా రేపు కేంపు. నీ ఎడ్రస్ రేపు కనుక్కుందామనుకున్నా. రేపు కాస్త ఖాళీ. చాలా రోజులైంది షికారీ చేసి. సాయంత్రం సరదాగా బైల్దేరితే వాన ముంచుకొచ్చింది. కారు కూడా కాస్త ట్రబులిచ్చేసరికి చీకటి పదిపోయింది. నేను నీ దగ్గరకొచ్చిపడ్డాను.”

“ఒరేయ్! ఈ వూళ్ళో నేనున్నానని తెల్సు. నీ కోసం కనిపెట్టుకున్నానని తెల్సు. తిన్నగా ఇంటికి రాకుండా టి.బి.లో దిగుతావా?” ఆగి అన్నాడు. “వెధవా కనీసం నా తృప్తి కోసమన్నా నీ కోసమే వచ్చానా అని అబద్ధం చెప్పొచ్చుగా.” ఉమాదేవి వచ్చి భర్త పక్కన కూర్చుంది.

ఫణి అన్నాడు. “అబద్ధం దేనికిరా పూలో” ఉమాదేవి కేసి చూస్తూ, “నే వచ్చింది నీ కోసమే. ఉద్యోగం నెపం మీద వచ్చాను. అందుకే అక్కడ దిగాను. లేకపోతే...” ఉమాదేవిని సనసన్నగా చూస్తూ - “నిన్ను చూడమే వీలుపడేది కాదు.” ఉమాదేవి ముఖంలో నెత్తురుచుక్క లేదు.

“ఏరా! నువ్విక పెళ్ళిచేసుకోదల్చుకోలేదా?” పార్థసారథి అడిగేడు.

“డ్రాఫ్ట్! నా సంగతి అలా పదిలేయ్. మరికాస్త తాగి, అడగడం మరిచా, నీకెంత మంది పిల్లలు?”

“ఏదీ! ఎక్కడా?”

“యిదుగో యిక్కడా” అంటూ పార్థసారథి ఉమాదేవిని భుజం తట్టి చూపిస్తూ నవ్వేడు. ఫణి పగలబడి నవ్వేడు. ఉమాదేవి నవ్వలేదు.

ఫణి గ్లాసు ఖాళీచేస్తూ లేచాడు. ఆమెని చూసి “వస్తా! ఎడ్రస్ తెల్పిందిగా! రేపంతా కలుద్దాం” అతని మీద పూర్తి చేసాడు. పార్థసారథి “ఎక్కడికోయ్! నీ ముఖం?”

“లేదురా వెళ్ళాలి. ఎర్లీ మార్నింగ్ ఎంతో ముఖ్యమైన పని ఉంది.”

“టెన్-టెన్ థర్టీకి ఫ్రీ అవుతా. ఆపైన అంతా ఖాళీ. రేపంతా నీతో ఉండి ఎల్లుండి తెల్లారకట్టే వెళ్తా. సరేనా?”

“!”

“రెయిన్ కోటుంది. కారుంది పర్లా. నన్నింక చంపకు. పొద్దుటే అఫీషియల్ వర్క్ చూసుకుని వస్తా. నువ్ అఫీసుకి సెలవు పెట్టి వచ్చేయ్. పగలూ, రాత్రి మజా చేద్దాం- వస్తా మరి.”

“సరే మరి.”

“అయినా వెధవ కొంప. ఈ మూల అడవిలో ఒంటరిగా ఏడవకపోతే కాస్త టౌన్ దగ్గరగా తీసుకోవచ్చుగా!”

“ఏం చేస్తారా. నాకు ఎలాట్ చేసిన క్వార్టర్స్. నా ఆఫీసుకూడా దగ్గర. “సరే ఉండు మరి. గుడ్ నైట్.” ఫణి కదిలాడు. ఉమాదేవి కదలకుండా చూస్తోంది. తలుపు దగ్గర ఆగి తల తిప్పి, ఆమెను చూసి మరోసారి “గుడ్ నైట్” అని కదిలేడు.

కాని తనకీ రాత్రి గడ్డు రాత్రిగా మారుతుందనుకోలేదు ఉమాదేవి.

పార్థసారథి ఆఫీసుకి తయారవుతున్నాడు. ఉమాదేవి ద్రస్సు వగైరా సర్దిపెడుతోంది. ఆమె ప్రతి కదలికలోనూ కంగారు కనబడుతోంది. చీటికి మాటికి వీధి వైపు చూసే ప్రతి ఎదురుచూపు బెదురుచూపే అవుతోంది.

పాంటు మదత విప్పుతూ పార్థసారథి “వీడింకా రాలేదే.” అన్నాడు. ఉమాదేవి ఏమీ అనలేదు.

ఆఫీసుకి బయల్దేరుతూ, “వాడొస్తే లంచికి ఉంచెయ్యి. నే వచ్చేదాకా ఉండమను. సెలవుపెట్టి వచ్చేస్తా. వాడు పుస్తకాల పురుగు, నవల్లు పడెయ్. నే వచ్చేదాకా తింటూ ఉంటాడు” అని చెప్పి వెళ్ళాడు.

ఉమాదేవి సోఫా అంచు పట్టుకుని అలాగే నిలబడింది. ఉదయం ప్రశాంతంగా ఉన్నా ఆమెకు ఉత్పన్నమవుతున్న ప్రశయంలా ఉంది. రేడియో ట్యూన్ చేసి, నెమ్మదిగా ఆలోచిస్తూనే కిచెన్ లోకి వెళ్ళింది. స్టా వెలిగించి కాఫీ తయారుచేసుకుంది. కప్పులో పోసుకుని స్టా అర్పేసి మళ్ళీ హాల్లోకి వచ్చి సోఫాలో కూర్చుంది. ఆగి ఆగి రెండుసార్లు సిప్ చేసింది. ఆ సిప్ చెయ్యడంతో కాఫీలో ఏదో కలపడం మరిచిపోయానన్న భావం కనబడుతోంది. అగి ఆలోచించింది. అంతుబట్టలేదు. అరక్షణం తర్వాత హఠాత్తుగా స్ఫురించినట్లయి తలతిప్పి రేడియోకేసి చూసింది. అది పలకట్టేడు. తలెత్తి చూసింది. ఫ్యాన్ ఆగిపోలేదు. తిరుగుతోంది. చేతిలో పేపర్లో కప్పు శబ్దం చేస్తోందిప్పుడు. టీపాయ్ మీద పెట్టేసి భయంగా లేచి నిలబడింది. “భయపడకు ఉమా! నాకా పాట నచ్చలేదు” ఋక్ షెల్స్ దగ్గర

మోడా మీద కూర్చుని, ఏదో పుస్తకం తిరగేస్తూ అన్నాడు ఫణి చక్రవర్తి.

ఉమాదేవి ఉలిక్కిపడింది. కాస్త తేరుకుని “ఎప్పుడొచ్చావ్?” అనగలిగింది.

ఫణి లేచి ఆమె దగ్గరకు వస్తూ “ఏవన్నావ్? నాకు వినబడలేదు” అన్నాడు. అతను మరీ దగ్గరయితే, ముఖం పక్కకు తిప్పుకొంది.

ఫణి తాపీగా కూర్చుని, ఇంకా తాపీగా జేబులోంచి బాటిల్ తీసి టీపాయ్ మీద రక్కుమనిపిస్తూ పెట్టేడు.

ఉమాదేవి తలతిప్పుకోకపోయినా, అతను టేబుల్ మీద బాటిల్ పెట్టాడని ఆమె చూపు మార్పులో రిజిస్టరయింది.

“ఖాళీగ్లాసు- ఐస్ వాటర్”

ఉమాదేవి ఇప్పుడు విసురుగా తిరిగి చూసింది.

“తెచ్చిస్తావా?” అన్నాడు.

ఆమె విసురుగానే వెళ్ళి ఫ్రీజ్ తెరచి ఐస్ వాటర్ సీసా, బిల్లమీంచి ఖాళీ గ్లాసు తెచ్చి అతని ముందు పెట్టింది. ఎ ఫణి సీసా మూత తెరిచి గ్లాసులోకి విస్కీ వాంపి ఐస్ వాటర్ కలుపుకుంటూన్నాడు. ఆ కలిపే నీళ్ళ శబ్దం కూడా ఆమెను కలవర పెడుతోంది. ద్రవం, ఉపద్రవం తోడవుతున్నాయి. ఏం జరుగుతుందో? ఫణి తాగడం మొదలెట్టాడు.

ఉమాదేవిలో క్రమేపీ ఏదో ఆలోచన నిశ్చయానికొస్తోంది.

అతను మరోసారి సిప్ చేసి, సిగరెట్ తీసి నోట్లో పెట్టుకుని అగ్గిపెట్టె కోసం జేబులు తడుముకున్నాడు. సిగరెట్ నోట్లోంచి తీసి పట్టుకుని, “చూడు ఉమా”

“ఎందుకొచ్చావ్ చెప్పు?” గట్టిగా, సూటిగా అడిగింది. ఫణి ఒక్కక్షణం ఆగి, చూసి మెట్టు మీద మెట్టుగా నవ్వుతూ ఒక్కసారి పెద్దపెట్టున నవ్వేడు.

ఉమాదేవి చూపు మార్చలేదు.

ఫణి నవ్వు ఆపి, “ముందు అగ్గిపెట్టె యివ్వు” అన్నాడు. ఇస్తే ఆ రహస్యమేదో చెబుతానన్నట్టు, ఆమె వెళ్ళి తెచ్చి ఇచ్చింది.

అతను సిగరెట్టు వెలిగించుకుని ఒక దమ్ములాగి తీరిగ్గా పొగవదుల్తూ, “కూర్చో” అన్నాడు.

ఆమె కూర్చోలేదు. నా ప్రశ్నకి సమాధానం కావాలి అన్నట్లు స్థిరంగా అతని కళ్ళలోకే చూస్తోంది. ఫణి మళ్ళీ జేబులు వెదుక్కుని ఓ కాగితం వెతికి తీసి ప్రారంభించాడు.

“ఎప్పట్నుంచో కలుద్దాం అనుకుంటూ కలవలేకపోతున్నాం. నా ప్రాణమిత్రుడివి నువ్వొక్కడివేరా. కనీసం ఒక రోజైనా సరదాగా గడుపుదాం. పైగా నీ మీద బెంగతో రోజూ మా ఆవిడతో నేను నీ గురించే మాట్లాడేస్తున్నాను. నీ ఫోటో అయినా చూసుకుంటూ దానికి చూపిద్దామంటే నా దగ్గర లేదు. నువ్వు ముగాడివైనా, మా ఆవిడ నిన్ను ‘పెళ్లయినా మరువలేని నా పాత ప్రేయసి’ అంటూ జోక్ చేస్తోంది. దానిది చాలా మంచి మనసు. నేను ప్రాణంగా ప్రేమిస్తే సన్ను ప్రాణాధికంగా ప్రేమిస్తుంది. మాది చింతలు లేని కుటుంబం. ఒకసారి వచ్చి చూచిన నీవే సంతసించువు. మైకంలో మంచి మిత్రుణ్ణి మరవకు దేవదా! నీ పారు.”

ఉత్తరం ఆమె చేతికిచ్చి మరో గుక్క మింగేడు. ఆమె అందుకుని అందులోకి చూసింది. అద్దంలాంటి తెల్లకాగితం తెల్లబోయింది. తేరుకుంది. తీక్షణంగా చూసింది. తను తీరుబాటుగా నవ్వుతూ చెప్పేడు - “ఉత్తరం నాతో తేవడం అనవసరం అనుకున్నా, అంచేత...” అగి అన్నాడు. “అలాగే రాశాడు. అగి వద్దామనుకున్నా, అనుకున్న ఆఫీసు పని కాన్సిల్ అయింది. అంచేత తొరగా వచ్చేశా. మీ ఆయన సెలవు పెట్టి రావడానికి లేటవుతుందేమో. నేను ఒకసారిలా వెళ్ళొస్తా!” సీసా ఖాళీ చేసి లేచేడు ఫణి.

“భోజనానికి ఉండమన్నాడు.”

“రాత్రికి కూడా ఉంటా” ఖాళీ సీసాకేసి చూస్తూ “తొందర్లోనే వస్తా”. మరో సీసా తెచ్చుకునే ఉద్దేశం ప్రకటించినట్టుగా చెప్పి కదిలేడు.

కారు కదిలి వెళ్ళిపోతున్న శబ్దం ఫేడ్ అవుతుంటే ఆమె తన గతంలోకి జారిపోతున్నట్టుగా ఫీల్ అయింది.

వాలు కుర్చీ కిటికీ పక్కనే ఉంది. ఉమాదేవి అందులో కూర్చుని, పూచల మధ్యకి చూస్తోంది. వాకిట్లో గన్నేరు చెట్టు కన్నీరు చెట్టులా కనపడుతోంది. ఆకులు టపటపలాడుతూ వానికి మిగిలి నిలిచిన నీటి బిందువుల్ని రాలుస్తున్నాయి. ఉమాదేవి రెప్పలు రెపరెపలాడుతూ కన్నీటి బిందువులు రాల్చాయి.

కిటికీ ఫ్రేములో గతాన్ని చూడటం మొదలెట్టింది. బీచ్ వేన్లో ఫణి, తనూ దగ్గరగా కూచున్నారు. చేయి వేసి దగ్గరగా తీసుకోబోయాడు. తను తప్పించుకుంటూ అంది - “పెళ్ళయేదాకా మనం హద్దులు మీరవద్దు. మనసుల్ని కాస్త హద్దులో ఉంచుకుందాం.”

ఫణి - “మన ప్రేమ మనసు హద్దులు దాటి నా వొళ్ళంతా ఆక్రమించింది. అనుభవానికి ఆత్రుతపడుతోంది.”

“నువ్వు మరీ ఉండబట్టలేకపోతున్నావు ఫణి. కాస్త ఉండు.” “మగాణ్ణి, నిన్ను అర్థం చేసుకున్నవాణ్ణి. అర్థం చేసుకున్న వాళ్ళు అనుభవానికి అర్హులు” మళ్ళీ చెయ్యి వెయ్యబోయాడు. “నాక్కోపం వస్తుంది.”

“నాకు రాదు.”

“నాది కేవలం ఆరాధన కాదు. మనసునీ, శరీరాన్నీ సమానంగా ప్రేమించే సామాజిక దృష్టి గల ప్రేమవాదిని.” “నవల్లు చదివే పిచ్చి కాస్త తగ్గించు. అక్కడికి నాది సెన్సార్లు బలి అయిన ప్రేమయినట్టు” లేచి నిలబడింది.

“అప్పుడే లేచావే?”

“ఇవాళ పౌర్ణమి. కెరటాలు చూడు. ఎలా ముందుకొస్తున్నాయో, ప్రేమలో ఇలాగే మునిగి కూర్చుంటే, కాళ్ళకి చుట్టుకుని లాక్కుపోతాయి.” అంటుండగానే పెద్ద కెరటం ఒకటి పెద్ద హోరుతో ఉవ్వెత్తున లేచి దగ్గరికంటా వస్తోంది. తను అడుగు వెనక్కివేసింది.

ఆ కెరటం కిటికీ ఫ్రేముంతా ఆక్రమించి పెద్ద శబ్దంతో మీద పడినట్టు ఉమాదేవి త్రుళ్ళిపడింది.

ఫణి కోపంగా అంటున్నాడు. “నువ్వు నాకు చేస్తున్నది నేనెక్కడా నిరూపించుకోలేని అన్యాయం. ఉమా! తప్పు చేస్తున్నావు. తప్పుటదుగు వేస్తున్నావు. నా జీవితాన్ని నాశనం చేస్తున్నావు.”

“నా పరిస్థితి అర్థం చేసుకో. అన్యాయం అయితే ఇలా సంజాయిషీ చెప్పుకోవాల్సిన అవసరం లేదు. నాన్న వాళ్ళకి మాటిచ్చాడు. నాకు జన్మనిచ్చాడు. నా అన్నవాళ్ళకి దూరం కాలేను.”

“నిస్సహాయత వల్ల ప్రేమికుణ్ణి బాధగా పదలిపోవాల్సి వస్తోందని చెప్పడానికేగా. మోసమూ చేయాలి. నిర్దోషిగానూ బ్రతకాలి. ఉమా! ప్రేమకి ప్రేమే కారణం కావాలి. కారణాల్లో కదిలేది ప్రేమ కాదు. నీది నిజమైన ప్రేమ అయితే మీ నాన్నగారితో నేను మాట్లాడుతా.”

“లాభం లేదు. ఆయన నా మాటే చెవిని పెట్టలేదు. కోపిష్టి మాటలు మిగిలితే నువ్వు సహించలేవు. నేను భరించలేను.”

“నన్ను వదిలి బ్రతకడం భరించగలవు”.

“.”

“అవును ఉమా! త్రాసులో చెరో ప్రక్కా నువ్వు, నేనూ కూర్చుంటే మన ప్రేమ సరితూగేది. కాని ఓ పళ్ళెంలో నన్ను కూర్చోబెట్టి మరో పళ్ళెంలో ఎవరినో కూర్చోబెట్టావు. ఆ వ్యక్తి గెలిచి తూగాడు. నేను తేలిపోయాను. తేలికైపోయాను. “ఫణి యొక మాటల్లో నన్ను వేధించకు. నేనింక నీకు చెప్పలేను. దయచేసి నన్ను మర్చిపో.” చాలాసేపు మౌనం. “ఉమా! నేను నిన్ను తప్ప ఏదీ కోరను. నువ్వు లభించలేదు. నీ నిశ్చయం యిక మారదు. వెళ్తాను. దూరంగానే వెళ్తాను. నీ ఆలోచనకందనంత దూరం కాదు. నా ఆలోచనకందనంత. అదీ కాదు. నా పరిస్థితిలాగే మాటలు తలక్రిందులవుతున్నాయి. సరే, పోనీ, నీ జీవితానికి అడ్డురాను. విడిపోయే ముందు నాదొక్కటే కోరిక.”

“ ?”

“.”

“”

“మనం స్నేహితులుగా విడిపోదాం.”

“నన్ను చాలా నీచంగా అంచనా వేస్తున్నావ్ ఫణి!”

“అంతేనా?”

“నాన్నగారు నా కోసం ఎదురుచూస్తూ ఉంటారు” తను అతనికి దూరంగా కదలసాగింది.

వెనుకనుంచి ఫణి గట్టిగా మాట్లాడుతున్నాడు - “ఉమా! నా ప్రేమని ఉరితీశావు. నా జీవితం నాశనం చేశావు. ఉమా! నేను పిరికివాడిలా చచ్చిపోను. నిన్ను మర్చిపోను. సువ్ చేసిందీ మర్చిపోను. జీవితంలో ఎక్కడో ఎప్పుడో నాకు తారసపడకపోవు. నువ్వు నాకు చేసిన మోసానికి నా బాధ ఎలాంటిదో నీ చేత అనుభవించవేసి తీరతాను ఉమా! అప్పుడు ఎందుకూ పనికిరాని పశ్చాత్తాపం నిన్ను నిలుపునా దహిస్తుంది. నీ చివరిదాకా నిన్ను పగలూ, రాత్రి క్షోభ పెడుతుంది. పగ” ఒక్కసారి వీచిన గాలికి వూగిన గన్నేరుకొమ్మ ఫ్లాష్ బ్యాక్ ని వైప్ చేసేసింది.

“ఆ వెధవింకా రాలేదా?” అంటూ పార్థసారథి ప్రవేశించాడు.

“ఆ..” అని నిద్రలోంచి లేచినట్టు లేచి “యిప్పుడే వస్తానని వెళ్ళాడు” అంది.

“కూర్చోమని చెప్పకపోయావా?”

“చెప్పా. అయినా వచ్చేస్తా” అని వెళ్ళారు.

పార్థసారథి టై విప్పుతూ అడిగేడు - “యివాళ ఏవిటి స్పెషల్స్?”

ఉమాదేవికి అప్పటిగానీ గుర్తు రాలేదు. వంట చెయ్యడం మరచినట్టు. “వస్తున్నా” అంటూ పరాగ్గా అని గబగబా కిచెన్ లోకి పరుగుపెట్టింది.

మధ్యాహ్నం ఫణి కాస్త ఆలస్యంగానే వచ్చేడు.

యిద్దరికీ భోజనాలు వడ్డించింది. “సువ్ కూడా కూర్చో” అన్నాడు పార్థసారథి. “మీరు కానివ్వండి. వంటింట్లో పని మిగిలింది. తర్వాత తింటాను”

అనేసింది ఆమె.

వాళ్ళిద్దరూ భోజనాలు ముగించి అదేపనిగా కబుర్లు కలబోసుకుంటున్నారు.

ఉమాదేవికి అన్నం హితవుగా లేదు. ఎలాగో అయిందనిపించి పక్కగదిలోకి వెళ్ళి నడుం వాల్చింది. నిద్రనీడలో సేద తీర్చుకుందామనుకుంది. కాని నిద్ర నీడివ్వలేదు. వాళ్ళ కబుర్లే చెవులు రిక్కించి వింటోంది.

ఫణి తన పాతకథ ఎప్పుడు చెప్పేస్తాడా? అని భయంగా ఉంది. తప్పకుండా తన జీవితం సర్వనాశనం చేసే వెళ్తాడు. అన్నమాట ఆచరిస్తాడు. అయినా వినకతప్పదు. ఆయన ఫణి మాటకి ఎంత విలువిస్తారో యిన్నాళ్ళూ భర్త మాటల్లో బాగా అర్థం చేసుకుంది. యింకా చెప్పడం లేదు. తను వింటాడని తెలుసనుకుంటా. అసలే వేటగాడు. పొంచి చూసి బాణం విసురుతాడు. అది తన గుండెల్లో సూటిగా గుచ్చుకుపోతుంది. భగవాన్! ఈ రోజు గట్టెక్కించు. ఎలా? ఈ ప్రమాదాన్ని ఆపేదెలా?” ఎంత ఆలోచించినా అతన్ని విడిగా కలిసి అన్నీ ఒప్పుకొని కాళ్ళా వేళ్ళా పడటం తప్ప మార్గం కనబడటం లేదు. కనికరిస్తాడా? అసలే ఫణి. ఆదిశేషువులా ఆడుకుంటాడో? కాలసర్పంలా కాటువేస్తాడో? కోరిక మన్నిస్తాడో! తన కోరిక మన్నించగోర్తాడో, ఏమైనా సరే కాపురం నిలబెట్టుకోవాలి. దానికోసం దేనికైనా సిద్ధపడాలి. లేకపోతే చావే శరణ్యం అవుతుంది. తనకి చావాలని లేదు. ఆయన కావాలని ఉంది. ఏం చేసేది? ఫణి ఒక్కడూ విడిగా దొరకడం లేదు. ప్రొద్దుట వచ్చినప్పుడు దొరికిన అవకాశాన్ని తెలివితక్కువగా ప్రవర్తించి పాడుచేసుకున్నా - ఆలోచనలు అలా భయపెడుతుంటే ఉమాదేవికి మెదడంతా ఘనీభవించిపోతున్నట్టుంది. రాత్రి పదిదాకా కొండచిలువలా పాకిందారోజు. స్నేహితులిద్దరూ అంతవరకూ స్నేహాన్ని స్కాచి పడబోసుకున్నారు.

భర్తకి, ఫణికి వరండాలో పక్కలు వేయమంటే వేసింది. ఇద్దరూ ఇంకా కబుర్లు చెప్పుకుంటారు. ఫణి ఒంటరిగా పడుకుంటే, రాత్రి భర్త బాగా నిద్రపోయాక వెళ్ళి వేడుకుందామనుకుంది. కానీ తన ప్రాణానికి కబుర్లు వచ్చిపడి తన క్షయమాక్కు సంగతి తేల్చేస్తామంటున్నాయి. వాళ్ళిద్దరూ వరండాలో మంచాలెక్కారు. వాళ్ళ మాటలు వినేందుకు తను భయం వంక చెప్పి, హాల్లో పక్కేసుకుంది.

అన్నీ అక్కర్లేని మాటలే మాట్లాడుకుంటున్నారు. ఆయనకి కాస్త ఎక్కువైనట్లుంది. మాట రేడియో డిస్టర్బెన్స్ లా వస్తోంది. ఫణి అదుపులోనే ఉన్నాడు. కానీ ఇంకా చెప్తాడనుకున్నది చెప్పడం లేదు. తనకి నిద్ర యివాళ పట్టదనీ, తను వాళ్ళ మాటలు వింటున్నాననీ తెలిసిపోయింటుంది.

ఉమాదేవి మనసు అలసిపోతోంది. గడియారం రెండు కొట్టింది.

తనకి నిద్ర రాలేదు. తన పాత కథ, నిద్రపోయే వరకూ రాదు. ఫణి కూడా నిద్రపోడు. అనుకున్నది చేసేవరకూ అలోచనలు అతన్ని నిద్రపోనీయవు.

ప్రొద్దుట తన పనిలో ఉండగా ఏ కాఫీ కలిపేటప్పుడోనన్నా చెప్పక మానడు. లాభం లేదు ఆలస్యం చేస్తే అమృతం లాంటి బ్రతుకు విషం అవుతుంది. భర్త గురక వినిపిస్తోంది. ఆయన నిద్ర తనకి బాగా తెలుసు. తన భర్త ప్రాణానికి ఈశ్వరుడు, నిద్రకి బ్రహ్మ. ఉమాదేవి నిశ్చయినికొచ్చేసింది. మెల్లగా లేచింది... నెమ్మదిగా తలుపుతీసింది..

వరండాలో చీకటి చిక్కగా ఉంది. భర్త పార్థసారథి గాఢనిద్రలో ఉన్నాడు. తను మెల్లగా ఫణి చక్రవర్తి మంచం దగ్గరకి నడిచింది. మోకాళ్ళ మీద కూర్చుని అతని తల దగ్గరకి వంగింది. విస్కీ వాసన గుప్పుమంటోంది.

“ఏయ్! ఫణీ!” రహస్యంగా పిలిచింది. గుండె కొట్టుకుంటోంది. “ఊ..” అన్నాడు వెంటనే. తన ఊహ నిజమే. తనూ నిద్రపోవటం లేదు. మెలకువగానే ఉన్నాడు.

“లేవకు. అలాగే- ఒక్కసారి నే చెప్పేది శ్రద్ధగా విను. ఇప్పుడే వినాలి ప్లీజ్ ఏయ్ వింటున్నావా?” అంది.

“ఊ..” అన్నాడు ఫాలో అవుతున్నట్టు. తాగడం వల్లేమో కంఠం తేడాగా అదోలా వినిపించింది.

ఉమాదేవి ఉద్యేగంగా చెప్పింది.

“ఫణీ! నేను - నేను ఓడిపోయాను” అగి అగి మాటలు కూడదీసుకుంటూ అంటోంది. “నీ మనసు నా మనసు కంటే చాలా గొప్పది. నన్ను క్షమించగలవు. ఇప్పుడు నా బ్రతుకు నీ చేతుల్లో ఉంది. నన్ను రక్షించి నా కాపురం నిలబెట్టు.. -ఫణీ! ఎటు చూసినా నాకు ఒకటే దిక్కు ఆయనొక్కడే దిక్కు నన్ను దిక్కులేని దాన్ని చెయ్యకు” ఉమాదేవి దుఃఖం కట్టులు తెగింది. వెక్కి వెక్కి నిశ్శబ్దంగా ఏడవడం ప్రారంభించింది. మళ్ళా అంతలోనే అదుపులోకి తెచ్చుకుంటూ అంది. “ఫణీ! ఆయన కోసం, నా కోసం” ఏడుపు అగడం లేదు. “అంతా నువ్ చెప్పినట్టే- మనం స్నేహితులుగా విడిపోదాం, కాదు. స్నేహితులుగా కలుద్దాం’ అతని వంటి మీద చెయ్యి వేసింది. “ప్లీజ్ మాట్లాడవూ! నా రహస్యాలు భద్రంగా కాపాడవూ!” ఆమె గొంతు బొంగురుపోయింది.

అతను కదిలేదు. ఉమాదేవిని పసిపాపలా మంచం మీదికి దగ్గరకి తీసుకున్నాడు. ఆమె కన్నీరు తుడిచేడు. ముంగురులు సవరించేడు. వీపు మీద చేయి వేస్తూ- ‘డోంట్ వర్రీ! యువర్ సీక్రెట్స్ ఆర్ సేఫ్ విత్ మి ఉమా!” అంటూ ఇంకా దగ్గరకు తీసుకుని గుండెలకి హత్తుకున్నాడు ఉమాదేవిని ఆమె భర్త పార్థసారథి.

అవతలి మంచం మీద ఫణి చక్రవర్తి గురక వారి అన్యోన్యతకి బేక్రౌండ్ మ్యూజిక్ లా వినబడుతోంది.



As we commemorate TAL's 20th anniversary, we take immense pride in celebrating a remarkable journey of service, dedication, and unity. This milestone stands as a testament to our collective commitment to community service and the enduring mission that has shaped TAL into what it is today.

****The Foundation of TAL****

TAL's success story began with a group of visionary individuals who came together with strategic thinking, organizational expertise, and, above all, a shared commitment to the Telugu community. What started as a simple idea blossomed into a vibrant organization serving thousands.

In December 2004, several Telugu professionals working at the Indian High Commission in London discovered that senior diplomat Dr Nagendra Prasad, a fellow Telugu, was concluding his assignment. Inspired to organize a farewell event with community participation, Dr Ramulu Dasoju, Sridhar Vanam, Pavankumar Badakal, and Mahesh Kumar Chadalavada collaborated to host a grand Sankranti celebration alongside the farewell. The overwhelming response—nearly 400 attendees at Bharatiya Vidya Bhavan, West Kensington, on January 13, 2005—marked the inception of TAL.

The success of this event sparked discussions on forming a dedicated Telugu organisation to support the growing immigrant community, ultimately leading to the formal establishment of TAL.

A workshop with Community Charity Advisor Mr Deepak Naik provided crucial insights into establishing a long-term charity, helping shape TAL's guiding motto: *****Unite, Cherish, and Share Telugu Culture.*****

From its inception, TAL has upheld transparency, democratic decision-making, and a strong foundational framework. **The Annual General Body Meeting (AGM)** serves as a key monitoring authority, ensuring accountability and organisational efficiency. Successive leadership teams have refined its operations while expanding its impact. With two women serving as chairs and multiple women trustees, TAL has also championed inclusive leadership.

B. Rama Naidu

(Writer was TAL's first General Secretary & first Chair)

****Achievements and Community Contributions****

Over the years, TAL has evolved into a dynamic organisation with a wide array of initiatives. From Telugu Cultural Centres and sports activities for men and women to children's programs and flagship events like TPL, Children's Day, and Ugadi, TAL has consistently upheld the rich cultural heritage of the Telugu community. Representing Telugus at the Mayor of London's Diwali celebrations in Trafalgar Square and hosting literary discussions further highlight TAL's prominence.

One of TAL's most significant contributions is the identification, renovation, and ongoing maintenance of C.P. Brown's burial site at Kensal Green Cemetery, London—an effort initiated over a decade ago and a continued source of immense pride.

Former Chair Satyendra Pagadala aptly describes TAL as the largest, most well-connected, and distinguished Telugu charity in the UK and Europe in terms of activities, membership, and volunteer engagement.

****Honoring Our Visionaries****

As we celebrate this milestone, we pay tribute to Dr Ramulu Dasoju, Mr Sridhar Vanam, and many others for their monumental contributions. Their unwavering dedication, alongside the commitment of countless volunteers, has been instrumental in shaping TAL's legacy.

Collaborating with exceptional individuals and forging lifelong friendships has been an enriching experience for all involved. As we look to the future, let us reaffirm our commitment to TAL's mission and continue serving our community with passion and dedication.

This souvenir marks a proud chapter in TAL's history—a celebration of our journey, achievements, and the enduring spirit of the Telugu community. Here's to many more years of success!





2005

గత 20 సం॥ల నుండి తాల్ ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2006-08

గత 20 సం॥ల నుండి తాల్ ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక



విజయదశమి వేడుకలు
Vijayadasimi Vedula
European Telugu Association(ETA),
Telugu Association of London(TAL) & Telugu Association Of Scotland(TAS)
and Other Telugu Organisations

Enjoy lovely evening
packed with tasty
andhra food, film music,
culture and disco

Date: SATURDAY 11th Oct 08
Time: 3pm onwards Reception
Tea, Snacks

విజయదశమి

SHIVA REDDY PARTHASARADHI
SHIVA REDDY PARTHASARADHI

Entertainment &
Cultural Programmes
Classical Dance, Music,
Film Playback Singing,
Mimicry etc

Access:
Driving: 5 minutes Drive from A406 North Circular Road
By Road: 5 miles with Wembley Park,
London Underground Zone 4 Metropolitan line and
Jubilee line

Bus:
83,182,297 from Gokhale Green, Brent cross and Ealing
Broadway

Parking:
Free Town Hall parking and free Parking tickets issued in
Town hall office to park around

Venue:
Brent Town Hall,
Forty Lane Wembley,
London, Middlesex,
HA9 9HD, UK
for tickets and details pls contact:
London: 07983655789
Midlands: 07801285092
North & Scotland: 07740588303

బిల్డింగ్: 0.00p.m.
సమావేశం: సాంప్రదించు రుసుం ఆంధ్రదేశసమ

Ticket £15 (in advance) & £20 (walk-in) (£5 for children between 6-12 years)
Kids below 5 years go absolutely free

With best compliments: Andhra Association & Milton Keynes Telugu Sangham

Note: Pls book your tickets immediately to avoid last minute disappointment





2009

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2010

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2011

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2012

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2013

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2014

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2015

గత 20 సం॥ల నుండి తాల్ ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2016

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2017

గత 20 సం॥ల నుండి తాల్ ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2018

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2019

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2020

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2021

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2022

గత 20 సం॥ల నుండి తాల్ ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2023

గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





2024

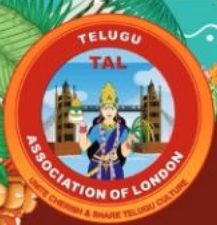
గత 20 సం॥ల నుండి **తాల్** ఆధ్వర్యంలో
జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





గత 20 సం||ల నుండి తాల్ ఆధ్వర్యంలో జరిగిన కార్యక్రమముల దృశ్యమాలిక





Dear TAL Family,

First of all, I wish you and your families a very happy Vishwvasu Nama Samvatsara Ugadi. I pray to Lord Venkateshwara Swamy for blessings of good health and happiness throughout the year.

It's incredible to see that the Telugu Association of London (TAL) is celebrating 20 years of serving our community during this Ugadi celebration. Twenty years ago, when we started, many members of our community were arriving in London, facing challenging times and uncertainty about what to expect. Like-minded individuals came together to form this association with the aim of helping and supporting one another.

I was approached to be part of this initiative due to my experience working with other organizations, and I readily agreed, as I have always been willing to assist and support our community.

Since TAL's inception, we have recognized the importance of following proper protocols and procedures to ensure our continued success and growth for years to come. We have conducted workshops at my surgery in West Ealing, collaborating with like-minded devotees, created a name and mission statement, and established Articles of Association, along with a structure to coordinate our work.

Throughout the TAL journey, many celebrities have attended our programs, helping spread the word about the services we provide in London to those back home. Their support has been instrumental in motivating our team and volunteers who work hard, providing selfless service to our communities.

It is admirable that TAL is, as far as I know, the only organization that conducts community activities throughout the year. We celebrate festivals, hold children's events, run cultural centers in both the East and West, and organize annual cricket and badminton games, both indoor and outdoor, involving local communities. Our motto has always been to preserve our traditions and culture while promoting the use of Telugu at home, all while working with the host community.

I am delighted to see that most children now speak Telugu and actively participate in cultural activities, ensuring our legacy continues for generations to come. The vision of TAL has paid off despite the challenges we've faced along the way. The credit goes to all the trustees, executive committee members, and many volunteers since our inception. Without their continued dedication and service, we would not have been able to achieve our objectives. Many of them have provided financial support and made significant sacrifices, despite their busy lives and families.

Finally, I would like to thank each and every founding member, trustee, and volunteer, especially Ramanaidu Garu and Sridhar Vanam, for their love, affection, and support throughout this journey. I feel truly fortunate to have such wonderful family and friends.

Together, we have built a strong foundation for the association, ensuring its successful future. I look forward to continuing this journey with all of you.

Unite! Cherish! Share Telugu Culture!

Thank you all once again.

Kind regards,

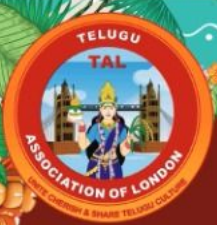
Dr. Ramulu Dasoju

Founding Committee President, 2008-10



TAL Serving Telugu Community

తెలుగువారి సేవలో... తాలీ



Celebrating 20 Years of Unity, Language, Culture, and Community

As we mark the 20th anniversary of TAL, my heart is filled with immense pride and deep gratitude. Over the past two decades, TAL has blossomed into a vibrant and thriving community - a true reflection of unity, culture, and shared values.

Together, we've not only celebrated cherished socio-cultural events like Ugadi, Sankranti, Children's Day, and Diwali, but have also built lasting bonds through spirited TPL cricket, volleyball, Chess, throwball and badminton etc., tournaments. Our three Telugu Cultural Centres (TCCs) have become sanctuaries of heritage - spaces where the younger generation proudly connects with their roots, learning classical dance, music, and the Telugu language.

This incredible journey would not have been possible without the unwavering dedication of our founding members, trustees, committee members, volunteers, friends, true supporters, and most importantly, our dedicated sponsors, who have stood by us through the years. To each and every one of you who has contributed to this legacy - thank you is a small word, but it comes from the bottom of my heart. In fact, no words can truly express the gratitude we feel for those who have served selflessly, without expectation. Hats off to all our 'Aluperagani Veera Sevakulu'

TAL has always encouraged the formation of new organizations and associations in their areas to serve the Telugu community locally. We believe in nurturing independent growth wherever there's a genuine need. One shining example of this spirit is the formation of TELUGU YOUTH in the UK. Although TAL had a youth wing, we recognized the need for a more autonomous platform. TAL took the initiative - supported and guided the youth in creating their own independent organization with a vision tailored to their future. As we celebrate this milestone, we must also look forward. There is still more to achieve. To take TAL to the next level and secure a lasting legacy, it's time to envision a permanent shelter:

C.P. Brown Telugu Bhavan - or at the very least, **TAL Bhavan** -

A cultural landmark in London.

A home for all Telugu people in the UK.

A space to preserve and promote our culture, traditions, and language for generations to come.

This dream isn't new. TAL has always kept this vision close to its heart. As early as 7th April 2012, TAL took a significant step by initiating and organizing the Telugu Maha Sabhalu, a landmark event that led to the formal handover of C.P. Brown's legacy to the C.P. Brown Telugu Foundation (CPBTF). This occasion also marked the formation of a National Memorial Committee in the UK to promote and preserve the traditions of Telugu people.

That moment laid the groundwork for what we continue to strive toward today - a lasting institution that symbolizes Telugu pride and unity across generations.

When we accomplish this, it will give deeper meaning to the countless hours of time, effort, and energy we've all invested over the years. It will be a true dream come true for everyone who has been part of this journey.

To bring this vision to life, TAL is actively seeking passionate, committed individuals - driven by community spirit and integrity - to join us in writing this next chapter. Together, let's build something extraordinary. A space that serves today's community and inspires the generations of tomorrow.

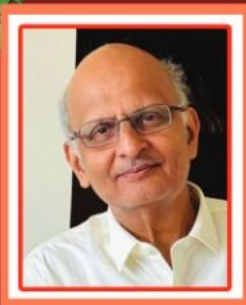
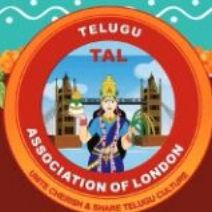
May TAL continue to grow from strength to strength, uniting hearts and generations for many more years to come.

With warmest regards,

Sreedhar Vanam

Founding Committee Treasurer and Ex. Chairman 2010-12





నాయకత్వ బృందాలు, వందలాది వాలంటీర్లు, వారి కుటుంబ సభ్యుల సమిష్టి కృషితో నిర్మించుకున్న ఇల్లు మన తాల్ (తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్)

బి. రామా నాయుడు

Founding General Secretary
and First Chairman 2008-10



20 ఏళ్ళ సేవా ప్రస్థానంలో వత్సభాషను పరిరక్షిస్తూ... సంస్కృతి మరియు పరంపరలను అద్భుతంగా ప్రతిబింబించిన తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (TAL) మన హృదయాలను కలిపే “సాంస్కృతిక - సాంఘిక అత్త బంధం”

భవిష్యత్ తరాలకు మన సంప్రదాయాల వారసత్వాన్ని అందించడంలో తెలుగువారు ఒక కుటుంబంగా ప్రతి అడుగులో **Unite, Cherish and Share Telugu Culture** అనే మన సంస్థ నినాదాని స్ఫూర్తి ముందుకు సాగాలని... ఈ సంస్థ వునాదిలో నా గుండెను పెట్టి పనిచేసిన వాడిగా కోరకుంటున్నాను.

ప్రేమతో ... మీ

మహేష్ కుమార్

Founding committee Cultural Secretary
and Vice Chairman 2005-2012



2 decades ago, alongside a small group of founders, the Telugu Association of London(TAL) began with humble roots. Today, TAL demonstrates prestige and a sense of connection among the telugu community. It was a profound honor to have been a part of TAL as its founder, vice president, and to have contributed to laying the foundational pillars of this organization.

I also commend the work of our successors in taking forward TAL and making it what it is today. We sincerely hope that TAL continues to serve this community in a meaningful and impactful way.

Thank you,

Pavan Kumar Badhakal

Founding committee Vice President 2005-2008



20వ వార్షికోత్సవం జరుపుకుంటున్న తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (తాల్)కు ముందుగా నా అభినందనలు. ఈ ప్రత్యేక సందర్భంలో ఈ సంఘాన్ని స్థాపించిన వారిలో ఒకరిగా నన్ను గుర్తించి, సంఘసేవ చేసే అవకాశాన్ని ఇచ్చినందుకు నేను హృదయ పూర్వకకృతజ్ఞతలు తెలియజేస్తున్నాను.

తాల్ ప్రీమియర్ క్రికెట్ లీగ్ను ప్రారంభించడం, ఇంటి వద్ద పిల్లల దినోత్సవాన్ని ప్రారంభించడం తెలుగు భాషా పాఠశాల స్థాపనలో క్రియాశీలగా పాల్గొనడం, మరియు క్యాస్టర్ ఛారిటీకి నిధులు సేకరించడంలో ప్రధానపాత్ర పోషించడం - ఇవన్నీ నాకు ఇచ్చిన గొప్ప అవకాశాలు. ఈ ప్రయాణం ఎంతో గర్వకారణంగా ఉంది. మన తెలుగు ప్రజలు చూపిన మద్దతు, ప్రేమ మరియు ఐక్యత వల్లే ఇవన్నీ సాధ్యమయ్యాయి.

తాల్లో నేను ఒక వాలంటీర్గా ప్రయాణం ప్రారంభించి, ఛైర్మన్ స్థాయికి ఎదగడానికి తోడ్పడిన తాల్ స్థాపకులు, కోర్ సభ్యులు, పెద్దలందరికీ నా ప్రత్యేక కృతజ్ఞతలు.

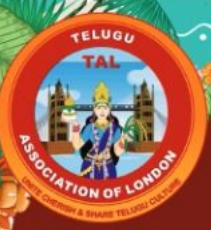
తాల్ మరియు సేవలు చేస్తూ తదుపరి 100 సంవత్సరాలు కూడా తెలుగు ప్రజలకు సేవచేస్తూ కొనసాగాలని మనస్ఫూర్తిగా ఆకాంక్షిస్తున్నాను.

గత 20 సంవత్సరాలు ఈ సేవ చేయడానికి నాకు సహకరించిన నా భార్యకు ప్రత్యేక ధన్యవాదాలు, బాబా ఆశీస్సులతో.. కృతజ్ఞతలతో... మీ

సంజయ్ ఛైరాజు

Chairman 2013-14





I was a TAL Chairperson a decade ago. It was a unique organisation at that time because it was all run by the Telugu people for the Telugu people on a Charity basis.

I am sure now it has grown by three folds in memberships and its activities like sports & cultural activities.

I am so proud and fortunate to join such an organisation.

Wish you all good luck.

Dharmavathi Nistala
Chairman 2014-2015



తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (తాల్) 20వ వార్షికోత్సవాన్ని జరుపుకుంటున్న ఈ ప్రత్యేక సందర్భములో నా హృదయపూర్వక శుభాకాంక్షలు.

ఇలాంటి ఘనమైన ప్రయాణంలో భాగమవుడం నా జీవితంలోని గౌరవకారమైన క్షణం.

మన సంస్కృతి, భాష, సంప్రదాయాలను విదేశాల్లో వెలుగులోకి తేవడంలో తాల్ కీలకపాత్ర పోషించింది.

గత నాయకుల కృషి, ప్రస్తుత సభ్యుల ఉత్తమ సేవలతో ఈ సంస్థ మరింత ఉన్నత స్థాయికి చేరాలి.

ఇప్పటి తరాలకూ, రాబోయే తరాలకూ ఇది స్ఫూర్తి దాయకంగా నిలవాలని ఆశిస్తున్నాను.

కృతజ్ఞతలతో ... మీ

సత్యేంద్ర పగడాల

Chairman 2015-17



గౌరవనీయులైన తెలుగు సోదర సోదరీమణులకు నా హృదయపూర్వక నమస్కారాలు!

తాల్ అధ్యక్షుడిగా బాధ్యతలు నిర్వహించడం నా జీవితంలో గర్వకారణం.

ఈ పదవిలో కొనసాగిన కాలంలో మీరు చూపిన మద్దతు, ప్రేమ ఎప్పటికీ మరచిపోలేను.

తెలుగు సంస్కృతిని ప్రోత్సహిస్తూ తాల్ చేస్తున్న సేవాకార్యక్రమాలకు నా శుభాకాంక్షలు.

ఈ ప్రయాణంలో భాగస్వాములైన ప్రతి ఒక్కరికీ నా హృదయపూర్వక కృతజ్ఞతలు.

తాల్ను ఎప్పటిలాగే ప్రేమించండి... ప్రోత్సహించండి...

కృతజ్ఞతలతో ... మీ భవదీయుడు

శ్రీధర్ మేడికెట్టి

Chairman 2017-19





తాల్ 20వ వార్షికోత్సవాని జరుపుకుంటున్న శుభసందర్భముగా అందరికీ నా హృదయ పూర్వక అభినందనలు. ఈ స్థాయికి తాల్ చేరేందుకు ఎంతోమంది స్వచ్ఛంద సేవకులు సహాయపడ్డారు అన్నది నిజంగా గర్వకారణం. వారి అంకితభావం, సమయం, శ్రమ వల్లే ఈ ప్రయాణం విజయవంతంగా కొనసాగింది.

తాల్ భవిష్యత్తులో మరింత ఎదిగి, తెలుగువారి కోసం విశేషంగా సేవలందించాలని ఆకాంక్షిస్తున్నాను. దయచేసి మీ పిల్లలను తాల్ సాంస్కృతిక కేంద్రం (తాల్ కల్చరల్ సెంటర్)లో చేర్చించండి.

తెలుగు ప్రజల ఐక్యతకు, అభివృద్ధికి, మరియు మన సంస్కృతిని కొనసాగించేందుకు తాల్ కు తోడ్పాటుగా నిలవాలని కోరుకుంటున్నాను.

ధన్యవాదములు...

కృతజ్ఞతలతో ... మీ

శ్రీధర్ సోమిశెట్టి

Chairman 2019-20



తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ (తాల్) 20వ వార్షికోత్సవాన్ని జరుపుకుంటున్నందుకు నా హృదయపూర్వక శుభాకాంక్షలు తెలియజేస్తున్నాను.

20 సంవత్సరాల కాలంలో తాల్, తెలుగు సంస్కృతిని, భాషను, సంప్రదాయాలను ప్రోత్సహిస్తూ, ప్రపంచవ్యాప్తంగా తెలుగు జాతిని మరింత సమీపం తీసుకువచ్చింది. మన సంస్కృతిని గొప్పగా ప్రదర్శిస్తూ, ప్రతి తెలుగు వ్యక్తిని ఒకటిగా కట్టేందుకు మరియు మన సంప్రదాయాలను కొనసాగించేందుకు తాల్ ప్రత్యేకమైన పాత్రను పోషిస్తోంది.

ఈ అద్భుతమైన ప్రయాణంలో నేను భాగస్వామిగా ఉండడం నాకు పెద్ద గౌరవం. గత నాయకుల సృజనాత్మకత, ప్రస్తుత సభ్యుల అంకితభావం, మరియు వారి అవిశ్రాంతమైన కృషి తాల్ ను మరింత అభివృద్ధి చేసింది, ప్రపంచవ్యాప్తంగా గుర్తింపును పొందిన సంస్థగా నిలిపింది.

తాల్ మన సంస్కృతిని పరిరక్షిస్తూ, ప్రతి ఒక్కరికీ గౌరవంతో కూడిన సమాజాన్ని నిర్మించడంలో ముందడుగు వేసింది. ఈ అసోసియేషన్, తెలుగు ప్రజల మధ్య అనుబంధాన్ని మరింత బలోపేతం చేస్తూ, రాబోయే తరాలకూ స్ఫూర్తి ప్రసాదిస్తుందని ఆశిస్తున్నాను.

కృతజ్ఞతలతో ... మీ

భారతి కందుకూరి

Chairman 2021-24



అవధాన
నరస్యతికి వందనం

పద్మశ్రీ మాడుగుల నాగభణి శర్మ గారు

అవధాన సరస్వతి , మహాకవి , బృహత్ ద్విసహస్రావధాని బ్రహ్మశ్రీ **పద్మశ్రీ మాడుగుల నాగభణి శర్మ గారికి** భారత ప్రభుత్వం ఇటీవల పద్మశ్రీ పురస్కారమును ప్రకటించడం జరిగినది.

వారికి **తెలుగు అసోసియేషన్ ఆఫ్ లండన్ తారీ** తరపున ప్రత్యేక శుభాకాంక్షలు తెలియజేస్తూ, వారి ప్రతిభా పాటవములను మరొక్కసారి మననం చేసుకుందాము.

1990 వ దశకంలో , దూరదర్శన్ లో అవధాన కార్యక్రమం అని పిల్లలందరిని నలుపు తెలుపు టీవీ ముందర కూర్చోపెట్టారు.

అప్పట్లో మన ప్రధాని పీవీ నరసింహారావు గారు వచ్చి పక్కన కూర్చుని అవధాన కార్యక్రమాన్ని నడిపిస్తుంటే, విద్వత్ప్రజంతో వెలుగుతున్న అవధాని మాడుగుల వారు చెప్పుతున్న పద్యాలను అర్థం అయ్యికాని వయసులో అబ్బురంగా విన్నాము. ఈ సంఘటన చెప్పడం ఎందుకంటే అయన అవధానంలో ఎప్పటివారు అని గుర్తుచేయడానికి. అప్పటికే అయన సహస్రావధాని, దేశమంతా సుప్రసిద్ధులు.

13వ ఏట కవిత్వం , 14 వ ఏట అష్టావధానం తో పరిమళించడం మొదలుపెట్టిన ఈ అవధాన సరస్వతీ ప్రాభవం ఇప్పటికి 2000కు పైగా అష్టావధానాలు, 27 శతావధానాలు, 100 కు పైగా భారత, భాగవత సప్తాహాలు, 1000 కి మించి సంగీత సారస్వత ఆధ్యాత్మిక ప్రసంగాలు, 2000 కి మించి సంస్కృతాంధ్రాలలో పాటలు, 1000కి పైగా సోత్తరీర్తనలు, ప్రత్యేకించి సంగీతావధానములు ఇలా గత 52 సంవత్సరాలుగా వెలుగుతూనే ఉన్నది. ఈ కార్యక్రమాల వలన తెలుగు భాషకు జరిగిన మేలదెంతయో చెప్పనలవికాదు.

మహాశతావధానం, ద్విశతావధానం, శాస్త్రీయ సంగీతావధానం, మహాసహస్రావధానం, బృహత్ ద్విసహస్రావధానం ఇలా అనేక విధాలైన అవధానాలను, సంపూర్ణ సంఖ్యా పృచ్ఛకులతో సంస్కృతాంధ్రాలలో చేసిన ఏకైక అవధాని గా పేరుగడించారు. అవధానంలో అంశములైన దత్తపది వలె, వీరు స్వరపది, నృత్యపది అను క్రొత్త అంశములను సృజన చేసి ప్రదర్శించారు.

కాకాదాసు కావ్యములపై సంస్కృతములో డాక్టరేట్ పొంది, టి.టి.డి ధర్మప్రచార పరిషత్ అదనపు కార్యదర్శిగా, అధికార భాషా సంఘం అధ్యక్షులుగా తెలుగు భాషకు , సంస్కృతికి విశిష్ట సేవలందించారు. స్వర్ణకంకణ, గండపెండేర , గజారోహణ, ఆందోళికా భోగ సత్కారములు వంటి అనేక సత్కారములతోపాటు, అవధానయుగ కర్త, అవధాన శకపురుష , అవధాన బ్రహ్మ వంటి అనేక బిరుదులతో పాటు , నేడు కేంద్రప్రభుత్వ సత్కారమైన పద్మశ్రీ వారి కీర్తి కిరీటంలో చేరడం , ప్రపంచవ్యాప్తంగా ఉన్న తెలుగువారికి సంతోష కారణం.

పద్మశ్రీ మాడుగుల నాగభణి శర్మ గారికి తారీ తరపున అభినందన సుమాంజలి.

తెలుగు భాషకు సేవచేస్తున్న వారిని సత్కరించడంలో , అభినందించడంలో ముందుండే **తారీ** కోసం తమ ప్రత్యేక సందేశాన్ని పంపించినందుకు కృతజ్ఞులు.

పాలకొల్లు వంశీకృష్ణ.



తాల్ వారితో కలిసి అభినవ శుక ,సహస్రావధాని, ప్రణవ పీఠాధిపతి బ్రహ్మశ్రీ వద్దిపర్తి పద్మాకర్ వారు లండన్ లో మొదటిసారిగా నిర్వహించిన శతావధానము 13 జులై 2024న , లాంప్టన్ స్కూల్, హౌస్ లో లండన్ నందు దిగ్విజయముగా జరిగినది.

- పాలకొల్లు వంశీకృష్ణ

ప్రణవ పీఠాధిపతిగా ఇప్పటికే ప్రపంచవ్యాప్తంగా ప్రసిద్ధులైన బ్రహ్మశ్రీ వద్దిపర్తి పద్మాకర్ గారు , అనేకానేక దేశాల్లో ప్రవచనాలు, అవధానాలు చేసియున్నారు. వారి అవధానప్రతిభను , భాషా వైరుషీ వైభవాన్ని చాటిచెప్పే విధంగా, లండన్ నగరంలో మొట్టమొదటిసారిగా ఈ అవధానప్రక్రియను నిర్వహించడం జరిగినది.

ఈ కార్యక్రమం తాల్ ద్వారా జరగడం ఎంతో ఆనందదాయకం.

25 పూరణలు , 25 దత్తపదులు , 25 వర్ణనలు , 25 అశువులతో కూడిన సమస్యలను పుచ్చకులు అవధాని వారికి అందించగా, అవధానిగారు వారికి మాత్రమే సాధ్యమైన వేగంతో , త్రావ్యమైన కంఠంతో ఆయా సమస్యలను పూరించి, ఆ పద్యాలను గానంచేసి అద్భుతరీతి లో అవధానాన్ని పూర్తిచేశారు. పాల్గొన్న శ్రోతలు, పుచ్చకులు తెలుగు భాషకు మాత్రమే సొంతమైన ఈ అవధానాన్ని తిలకించి, పులకితులయ్యారు. విదేశాల్లో ఇటువంటి భాషాకార్యక్రమాల్లో పాల్గొనే అవకాశం రావడమే అదృష్టమని సంతోషం వ్యక్తం చేశారు.

ఈ కార్యక్రమంలో , పుచ్చకులు ఇచ్చిన సమస్యలలో భాగంగా , ఆణిముత్యాల వంటి పద్యములు అవధాని గారి నోటివెంట జాలువారాయి.

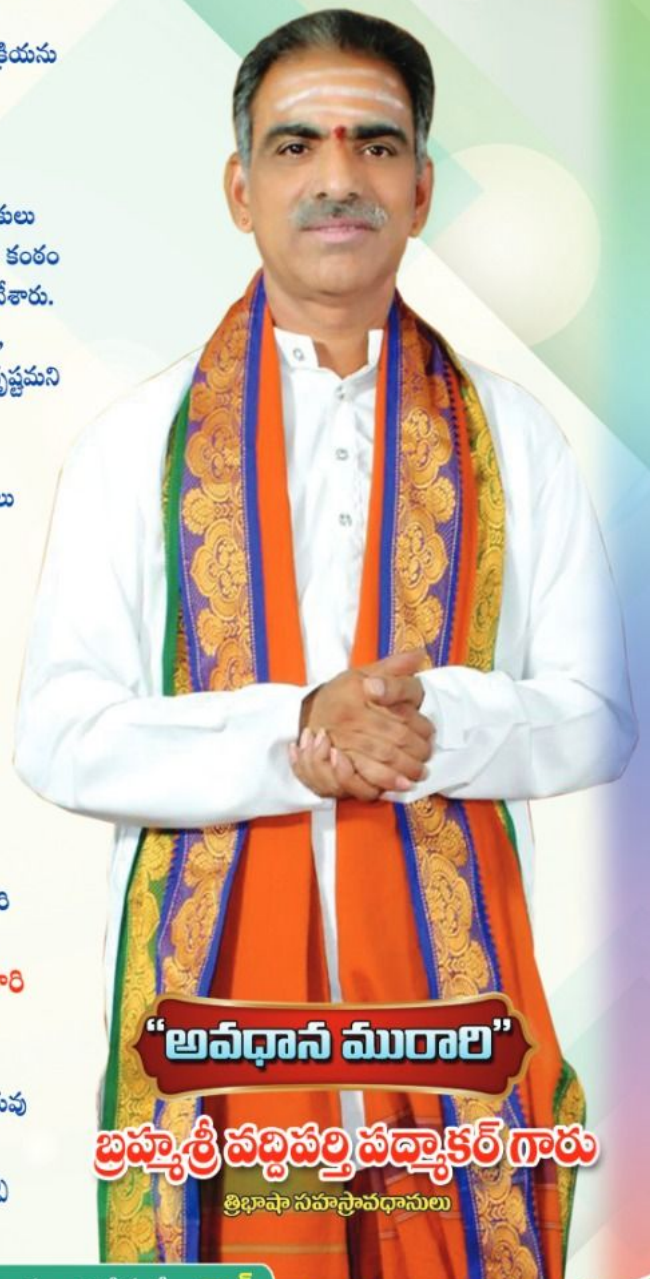
ఉదాహరణకు:

దక్షిణామూర్తి గురించి వర్ణిస్తూ :

చిత్రము వట మూలమ్మున
చిత్రమ్ముగ తరుణుడగుచు శ్రీగురుడే ధీ
క్షేత్రమున కాననయ్యెడి
సూత్రిత దాక్షిణ్య మూర్తి సొరిదిన్ గొలుతున్!

తెలుగుభాష గొప్పదనాన్ని చాటిచెప్పే అవధాన ప్రక్రియలో భాగం అయినందుకు, అవధాని వారి ప్రతిభా పాటవాలను లోకానికి చాటిచెప్పినందులకు, తాల్ సభ్యులు ఆనందాన్ని వ్యక్తం చేస్తూ , సహస్రావధాని బ్రహ్మశ్రీ వద్దిపర్తి పద్మాకర్ గారికి చక్కని సన్మాన పత్రము, అవధాన మురారి అన్న బిరుదమును అంకితము చేస్తూ సత్కరించి వారి ఆశీర్వాదములను పొందడం జరిగినది.

చక్కని తెలుగు పద్యములు , తోటి తెలుగు వారి సహచర్యము, చక్కటి తెలుగు భోజనము, గురువు గారి ఆశీస్సులు వెరసి లండన్ తెలుగు వారి మదిలో ఒక ఆహ్లాదకరమైన రోజుగా మిగిలినది. పాల్గొన్నవారిలో లండన్లో జన్మించి పెరిగిన పిల్లలు, యువత తెలుగు భాషా సౌందర్యాన్ని , గొప్ప తనాన్ని తెలియజేసినందుకు గురువుగారికి అనేక నమస్సులు తెలియజేశారు.



“అవధాన మురారి”

బ్రహ్మశ్రీ వద్దిపర్తి పద్మాకర్ గారు

త్రిభాషా సహస్రావధానులు

విద్యార్థి విజయ శతకము



- వంశీకృష్ణ పాలకొల్లు

లండన్, యునైటెడ్ కింగ్డమ్
యూరప్ ఖండము, ఇంగ్లండు నుండి మొదటి తెలుగు శతక కర్త
రచనలు - జయగణాధ శతకము, విద్యార్థి విజయ శతకము



తలుపవలదోయి కాలము తక్కువనుచు
కాదు మనవలన మనసిక నిలువదని
వీలుపడినమేర చదువ విజయమదియె
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

ఎంత కఠినమైన వదలనెంచరాదు
నేటి పాఠశాల చదువునేడు, నిత్య
మున్ జడుపుటయే మేధకు మూలధనము
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

కాలమహిమ నొకపరి నీకంత కలసి
రాక కలలు కల్లలగును రాదు గెలుపు
మరల యత్నమొకటే నీకు మార్గమగును
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

స్నేహధర్మంబు నీ యొక్క శ్రేయమేను
వెనుక చెప్పెడు మాటలు వినుట గాదు
విడువుమా తగని మిత్రుల వెక్కిరింత
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

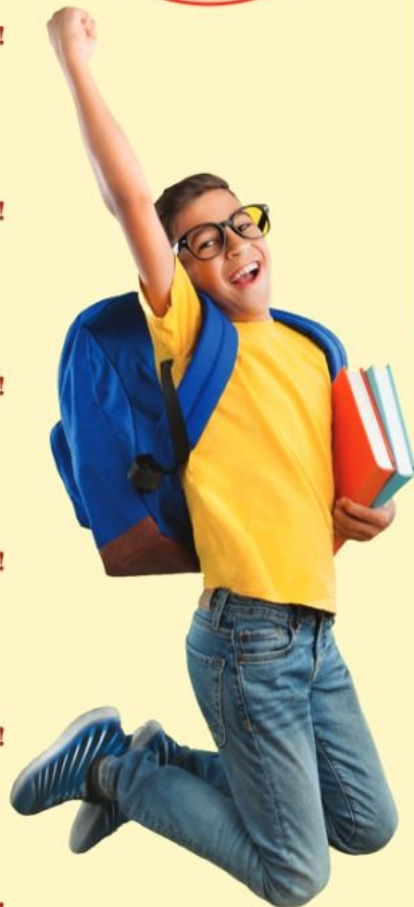
చెడుకు లొంగితిమేయని చింతమాని
తిరిగి ధైర్యమునంది కీర్తింపబడుము
తనను తాను గెలుచుటయే ఘనతయగును
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

లెక్కలందు తక్కువయని లేమి వలదు
లెక్కలేనన్ని గంటలు లెక్కవేయి
లెక్కతప్పుడు పలుమార్లు లెక్కజేయ
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

కాలుకదపకుండ కనులు కడుపుచుండు
దూరవాణియందు తలను దూర్చి యుండు
వద్దు చరవాణి చెరసాల వదిలిపెట్టు
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

మేధ కృత్రిమమైనచో మేలదనుచు
కీడుయెంచక సృష్టించి కినిసె జగము
నీడు భవిత కాపాడగ నేర్చుకొనుము
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

విద్యార్థులు వారి
రోజువారీ జీవితంలో
మరియు పరీక్షల సమయంలో
ఎదుర్కునే అనేక భయాలను ఎలా
అధిగమించాలో
పద్యరూపంలో తేటగీతి ఛందస్సులో
“విద్యార్థి విజయ శతకము”
రాయడం జరిగింది.
అందులో నుండి
కొన్ని పద్యములు



ఓం!!గం!! యను బీజములుగ
సాంగంబుగు దేహమందు శక్తిగజనుచున్
రంగంబొ జగతిన వ్యా
సంగంబులనెల్లనడుపు జయగణనాథా!

లలితమగు కావ్యరచనల,
చలితములేక పలికెడు వచస్పంపదలన్
విలువల తప్పని నదతన
రఘుముగ నీకరుణగలదు జయగణనాథా!

మకుటాయమాన ఘనతర
చకచకదిండ్రాగ్నిధూమశైలతలంబున్
తకతకతాండవమాదగ
సకల జగములవిలసిల్లె జయగణనాథా!

విఫలతయన్న భయము వది
లి,ఫలమిడు నిను పరమని, పరీక్షల కష్టే
చఫలియని చదువనెల్లరు
సఫలీకృతులై మనెదరు జయగణనాథా!

స్వామిగ సకల జగతికి
క్షేమము నిచ్చెడి పరమగు క్షిప్రగణేసా
క్షామరహిత జీవకని
ష్వామసహిత శివమునిడుమ జయగణనాథా!

మిథ్యయైన మాధ్యమమున మిన్నగాను
మేలులేని పనికిరాని మొప్పు కొరకు
పరుగులేల రానియెడల వగయుటేల
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

పాటలంటెనచ్చినపుడు పాడనేర్చి
నాట్యమందు సామర్థ్యమున్న సరియాడి
గెలిచి, చదువులో సహితము గరిమజూపు
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!

తేటతెల్లముగా నీకు తెలియనయ్యె
తేటగీతి పద్యములలో తెలుగునందు
తెగువగలిగిన నీడు బ్రతుకు వెలుగును
భయము వీడుమో విద్యార్థి జయము నిజము!



నాన్న

- శేఖర్ నాయుడు

నాన్న... ఉద్యోగం కోసం సొంత ఊరు వదిలి ఎక్కడికో వచ్చి పని చేసుకుంటున్న నాకు ఆ రోజు ఫాదర్స్ డే అని ఎవరో అంటే, నాన్న కోసం కొంచెం చెప్పాలి అనిపించింది.

మా నాన్న భూస్వాముల కుటుంబంలో పుట్టారు. తూర్పుగోదావరి జిల్లా ముమ్మిడివరం నియోజకవర్గంలోని అయినపల్లి మండలంలో కొండుకుదురు గ్రామం మా పూరు. వాళ్ళ నాన్న వాళ్ళ తాత ఇలా అంతా వంశపారంపర్యంగా మా ఊరికి ముససబులు. కాలక్రమంలో కుటుంబ ఆస్తులు అన్నీ కరిగిపోతూ, మా నాన్న పెరిగి పెద్ద అయ్యేటప్పటికీ మొత్తం అస్త్రీ అంతా హరించుకుపోగా, మా నాన్న బతుకుతెరుపు కోసం ఊరు వదిలేసి వచ్చి, రకరకాల ప్రయాణాల తర్వాత చివరకు చిన్న ప్రభుత్వ ఉద్యోగం సంపాదించి ఉన్నంతలో భార్య పిల్లలను పోషించుకోవడానికి ఏమీ లోటులేకుండా చూసుకోగలిగారు. తనకు వచ్చే అతి తక్కువ జీతం ఇంటి అద్దెలు కడుతూ, స్కూలు ఫీజులు కడుతూ సరిపోకపోయినా, మళ్ళీ ఊళ్ళో ఉన్న తండ్రికి కొంత డబ్బు మనీ ఆర్డర్ చేసేవారు క్రమం తప్పకుండా ప్రతినెలా, మా తాతయ్య గారు జీవించి ఉన్నంతవరకు... అంటే నేను దిగ్గి చదివే రోజుల వరకూ...

మా నాన్న...

రోజూ సాయంత్రం నన్ను బజారుకు తీసుకెళ్ళి సపోటా జ్యూస్ ఇప్పించి నేను ఒక్కడినే తాగుతుంటే తను చూసేవాడు. తాను మాత్రం ఎప్పుడూ తాగేవాడు కాదు. తనకు జ్యూస్ అంటే ఇష్టం ఉందేమో అనుకునేవాడిని.

హోటల్ కి తీసుకెళ్ళి నాకు దోస ఆర్డర్ చేసి తాను టీ తాగేవాడు. తాను మాత్రం ఎప్పుడూ హోటల్ లో దోస తినలేదు. తనకి దోస అంటే ఇష్టం ఉందేమో అనుకునేవాణ్ణి.

చికెన్ నేను సాయంత్రం తినను. పిల్లలకు మొత్తం పెట్టెయ్యి అని అమ్మతో మధ్యాహ్నమే చెప్పేవాడు. తనకు సాయంత్రం చికెన్ తినడం ఇష్టం ఉందేమో అనుకున్నాను.

రోడ్ల మీద వేడుకలకు బాణాసంచా కాలుస్తుంటే భయంతో నేను నా రెండు చేతులతో చెవులు మూసుకుంటే, దానిపైన మళ్ళీ తన చేతులు కూడా పెట్టి నా చెవులు మూసేవాడు. తనను ఆ శబ్దం ఏమీ చేయదేమో అనుకున్నాను.

నాన్ వెజ్ వండినప్పుడు, స్కూల్ కి లంచ్ బాక్స్ పట్టుకెళ్ళనిప్పుకుండా, ఇంటికి వచ్చి తినేసి వెళ్ళు అంటుంటే, ఇంటిదగ్గరైతే బాగా తింటానని అలా చెప్తున్నాడు అని నాకు అర్థం అవలేదు.



స్కూల్ లో అంతా బందోదా అని ఎగతాళి చేస్తుంటే, ఈయనేమో, ఏంట్రా రోజురోజుకీ చిక్కిపోతున్నావు, దుమ్ములు బయటకు కనబడుతున్నాయి. సరిగ్గా తినడం లేదా అని అడుగుతుంటే ఆశ్చర్యం వేసేది.

టీనేజ్ లోకి వచ్చాక, స్కూటర్ ఎప్పుడూ నన్నే నడపమని, తాను ఎప్పుడూ వెనకే కూర్చుంటే, తనకు స్కూటర్ నడపడం ఇష్టం ఉందేమో అనుకునేవాడిని.

చదువు అయ్యి ఉద్యోగ ప్రయాణాల్లో ఉన్నప్పుడు, ఫోన్ చేసినప్పుడల్లా, ఉద్యోగం రాకపోయినా పర్లేదు. వెనక్కి వచ్చేయి. ఏదైనా వ్యాపారం పెట్టుకుందాం అంటుంటే, నేను డీలా పడుతున్నానేమో అని అలా ధైర్యం చెప్తున్నాడని అప్పుడు నాకు అర్థం కాలేదు.

పెళ్ళి అయ్యాక అత్తగారింటికి వెళ్లి అక్కడనుండి, మొదటిసారి నా భార్యతో సినిమాకి వెళ్తుంటే, ఎవరి ద్వారానో విషయం తెలుసుకుని, పరుగు పరుగున సినిమా థియేటర్ వరకూ వచ్చి మమ్మల్ని ఇద్దరినీ అలా చూసి సంతోషంతో భావోద్వేగానికి గురవుతూ కోడలికి, కొడుకుని జాగ్రత్తగా చూసుకో అని చెప్తూ ఉంటే ఆశ్చర్యం వేసింది...

ఇలా రకరకాల సందర్భాల్లో మా నాన్న ఇలా ఎందుకు ప్రవర్తించారు అన్నది, నాకు నా కూతురు పుట్టి నేను నాన్న అయ్యాకనే అర్థం అయింది...



నిర్ణయం

- సుమలత దేవ్వాండే



“చెప్పినట్టు విని, ప్రేమా గీమా అంటూ పిచ్చి పిచ్చి వేశాలేయకుండా అశోక్ సంబంధానికి ఒప్పుకో.” ముందు హాల్లోంచి మురళి లయ పై అరిచే అరుపులు కఠినంగా చెవిని తాకాయి వంటింట్లో ఉన్న గీతకి.

“అయాం సారీ డాడీ... కానీ... రంజిత్ లేకుండా నేను జీవించలేను. “ లయ గొంతు కాస్త వణికినా ధృఢంగా ఉంది. “అయితే నీకు ఎంతో అల్లారుముద్దుగా పెంచుకున్న అమ్మానాన్నలకన్నా ఆ కులం తక్కువ వాడే ఎక్కువయ్యాడన్న మాట.”

“ఐ లవ్ హిం డాడీ.”

“లవ్ అట లవ్. అసలు ప్రేమ గురించి మీ తరానికేం తెలుసని? లస్ట్ నే లవ్ అనుకుంటారు,”

“...!”

“ఈ చెత్త లవ్స్ గివ్స్ కన్నా జీవితంలో ఎన్నో ముఖ్యమయిన విషయాలున్నాయి తెలుసా? నువ్వనుకునే ఆ ‘లవ్’ గురించి ఇంత తెలిసినదానివయితే, నిన్ను పెంచిన మా ప్రేమనేమంటావు?” మురళి గొంతులో ఉద్రుతం.

“మేమెంత నిన్ను ప్రేమిస్తున్నామో ఎందుకు అర్థం చేసుకోలేక పోతున్నావు?”

“తెలుసు డాడీ... అయి లవ్ యో టూ డాడీ.. కానీ..., “ లయ కంఠంలో కన్నీటి జీర.

“మరయితే మేము నీ మంచికోరేవాళ్ళమే అని తెలుసుకదా? అలాంటప్పుడు మేము అన్ని విధాలా అలోచించి తెచ్చిన లక్షణమయిన సంబంధం ఎందుకు కాదంటున్నావు? ఎందుకు మన కుటుంబాన్ని వర్ణ సంకరం చేయాలనుకుంటున్నావు? మా పరువు గంగలో కలుపుతున్నావనే ఆలోచన కూడా లేదా నీకు?”

‘అర్థం చేసుకోండి డాడీ! నామనసుకు నచ్చని వాళ్ళను చేసుకోమంటే ఎలా సాధ్యమవుతుంది? అదీగాక ఇంకా

ఈరోజుల్లో జాతి మత సంకరాలు ఏంటి?

“అంటే నువ్వు ఆ రోగ్ కోసం మమ్మల్ని వదులుకోడానికి సిద్ధపడ్డావన్నమాట.”

“రంజిత్ రోగ్ కాదు డాడీ. చాలా మంచివాడు. నిజానికి మనలో చాలామందిలాగా తన కులమే గొప్ప తన మతమే గొప్ప అనుకుంటూ ఇతర కులాలను కించపరచడు. అన్ని కులమతాలనూ సమానంగా గౌరవిస్తాడు.”

“ఆహా ఏం ఆడర్నాలు,” హేళనగా అన్నాడు మురళి

“ఒక్కసారి మీరు అతణ్ణి కలుసుకుంటే మీకే తెలుస్తుంది.”

“అవసరం లేదు. నువ్వు చేసిన ఈ నిర్వాకం చాలు. రేపు మీకు పిల్లలు పుడితే వాళ్ళ కులం ఏదని చెబుతావు?”

“ఉన్న నిజమే చెబుతాను. వాళ్ళది మానవ కులమని.”

“నాన్నెస్స్... రజిష్ట్ర...మతి చెడి మాట్లాడుతున్నావు,” మురళి కోపంతో ఊగిపోయాడు.

ఇక గీత వినలేకపోయింది. పని మధ్యలోనే వదిలేసి, త్వరత్వరగా చేతులు కడుక్కుని ముందు రూం లోకి పరుగెత్తింది. లయ బయటికి వెళ్ళడానికి రెడీ అయి, తన హాండ్ బాగ్ ను గట్టిగా, ఏదో ఆధారంలాగా పట్టుకుని గది మధ్యలో నిలబడి ఉంది. రెండు చేతులు కట్టుకుని తలుపుకద్దంగా నిలబడి ఉన్నాడు మురళి. అతని ముఖం కోపంతో జేపురించి ఉంది. గీత ను చూడగానే లయ కళ్ళలో ఏదో ఆశ. “మమ్మీ...” అంటూ ఏదో చెప్పబోయి ఆగిపోయింది. కూతురు కళ్ళలో నీళ్ళు చూడలేక, మురళి చూపులోని తీక్షణతను భరించలేక తల దించుకుంది గీత. ఒక్క క్షణం అసౌఖ్యమయిన నిశ్శబ్దం ఆవరించింది.

ఇంతలో, పక్కగది తలుపులు తెరుచుకుని చేతికర్ర టకటకలాడించుకుంటూ అత్తగారు రాజ్యం రావడం గమనించింది. గీతకర్థమయిపోయింది ఇండాకట్టించి జరిగిన తండ్రికూతుళ్ళ సంభాషణ ఆమెకూడా విందని.



“ఎంత దైర్యమే నీకు నా కొడుకుకు ఎదురు చెప్పడానికి?”
మనమరాలినుద్దేశించి అంటూ బరువుగా నడుచుకుంటూ
వచ్చి సోఫాలో కూలబడింది రాజ్యం. “ఇప్పుడేమనుకుని ఏం
లాభం రా మురళి, చేతులు కాలాక ఆకులు
పట్టుకుంటున్నావు.” చేతులూపుతూ గదంతా ప్రతిధ్వనించేలా
గోలపెట్టింది. “నీభార్యనాలి అసలు. గారాబం చేసి పిల్లను
పాడుచేసింది.”

గీతకు తెలుసు అతను రాజ్యం మాటలు పూర్తిగా
విశ్వసిస్తున్నాడని. “నీకప్పుడే చెప్పానుకదరా, ఆ డిగ్రీలూ గట్టా
చదివిస్తామమందే ఆ అశోక్ కిచ్చి పెళ్ళి చేయమని లేకుంటే ఇది
ఏ కులం తక్కువ వాణ్ణి, జాతి తక్కువ వాణ్ణి తెచ్చి కొంప
ముంచుతుందని. అంతగా కావాలంటే ఆ పక్కంటి పిల్లలాగా
పెళ్ళింతర్వాత చదువుకోలేకపోయిందా? అప్పుడు నామాట
పెడచెవిని పెట్టి, నీ భార్య మాట విన్నావు. ఇప్పుడు చూడు ఏం
జరిగిందో, ఉద్యోగం కూడా వెలగబెట్టి ఊళ్ళెల్లా అంటూ
బయల్దేరి, ఏకు మేకై ఆ అప్రాచ్యపు వాడిని తప్ప చేసుకోనని
భీష్మించుకుని కూర్చుంది. చేసుకున్న వారికి చేసుకున్నంత...
అనుభవించండి”

ఒక్క క్షణం కళ్ళెత్తిన గీతకు అత్తగారి చూపులు నిప్పు సెగలా
తాకాయి. మురళి కూడా విసురుగా వచ్చి తల్లి పక్కన సోఫాలో
కూర్చుని తనవేపు విసిరిన అసహనమయిన చూపుల్లో ఏదో
“గీతా...,” ఉరిమాడు మురళి “నీ కూతుర్ని తీసికెళ్ళి ఆ స్టోర్
రూం లో పడేసి లాక్ చేయి.”

‘నీకూతురు... తనకిష్టమయినప్పుడు తన కూతురు, లేకపోతే
నీ కూతురు... లయ పుట్టినప్పట్నుంచి ఇది వింటూనే ఉంది.

“గీతా... వినిపించడం లేదా?”

ఉలిక్కిపడింది. “.... స్టోర్ రూం...?”

“అవును. చెప్పానుకదా? .”

తల వంచుకుంది గీత.

చిన్నప్పట్నుంచి లయ అల్లరి చేసినా, తనకిష్టం లేని పని చేసినా
శిక్ష, కిటికీల్లేని ఆ బందిఖానా లాంటి గదిలో పడేసి, టీవి
చూడకుండా, స్నేహితులను కలవకుండా కట్టుదిట్టాలు
చేసేవాడు మురళి. కానీ ఎప్పుడయితే ఆ అమ్మాయి డిగ్రీ కాలేజీ
లో అడుగుపెట్టిందో అప్పట్నుంచి అలా చేయడానికి అవకాశం
ఇవ్వలేదు లయ. కానీ ఇప్పుడు లయ చిన్నపిల్ల కాదు. ఇలాంటి
ఆంక్షలు విదించడం మంచిది కాదు, గీత మనసు

అంగీకరించలేకపోతూంది. మురళి ఇలా క్రూరంగా
ప్రవర్తించడం సబబుగాలేదు.

“అసలు నీకు చెప్పడం నా బుద్ధి తక్కువ,” మౌనంగా నిలబడిన
గీతను ఎవగింపుగా చూస్తూ లేదాడు మురళి, “నేనే
తీసుకెళ్తాను రా,” లయ వేపు అడుగులు వేసాడు. “డాడీ...
నేను నాలుగేళ్ళ పాపను కాను, ఇరవయినాలుగేళ్ళ స్త్రీని,”
అతని చెయ్యి విదిలించింది లయ. కానీ అతని పట్టు ఏమాత్రం
సడలలేదు.

“డాడీ!” అరిచింది లయ.

కానీ వినకుండా ఆమె చెయ్యి పట్టి లాక్కెళ్ళాడు మురళి .
అచేతనంగా నిలబడిపోయిన గీత మనసు బాధగా
మూలిగింది. కొన్ని నిమిషాల్లో వినిపించిన స్టోర్ రూం
తలుపు తాళం వేసిన శబ్దం ఆమె హృదయాన్ని బద్దలు చేసింది.
మూడురోజులు భారంగా గడిచిపోయాయి. మురళి కానీ,
అతని తల్లి రాజ్యం కానీ ఏమాత్రం కరగలేదు. ఆ రూం లోకి
ఆహారం తీసికెళ్ళడానికి మాత్రమే గీతకు అనుమతి ఇచ్చారు.
అదీ టైం ప్రకారం మాత్రమే అత్తగారి దగ్గర దాచిన
తాళంచేతులు ఇస్తుంది. మళ్ళీ తెచ్చివ్వడానికి ఏ కొంచెం
ఆలస్యం అయినా అరుస్తుంది.

“లయా, నీకు తెలుసు మీ నాన్నకు ఎంత పట్టుదలో. ఈ
యుద్ధాలన్నీ ఎందుకు? దయచేసి నీ మనసు ఎలాగయినా
మార్చుకో. అశోక్ చాలా మంచి అబ్బాయి....,”
అనునయించబోయింది గీత. “మమ్మీ! నువ్వు కూడానా?”
ఆశ్చర్యంగా చూసింది లయ. “నాకసలు ఆ అశోక్ ఎవరో
కూడా తెలియదు. ఎలా అంటున్నావు మమ్మీ?”

నా మాట విను తల్లీ, ఆ అబ్బాయిది చాలా మంచి ఉద్యోగం.”

“నేను చెప్పేది విను. నీకు తెలుసు మీ నాన్న బామ్మ
ఒప్పుకోరని.

“అవును ఎంతసేపూ మీ నాన్న మీ బామ్మ, అసలు నీకు సొంత
ఆలోచనలు రావా? నువ్వు నా కన్న తల్లివికదా, నువ్వు చెప్పు
నేను సంతోషంగా ఉండాలా లేక నీలాగా ఆత్మాభిమానం
చంపుకుని పడిఉండాలా?”

“లయా...! ఏం మాట్లాడుతున్నావు?”

“అవునమ్మా చిన్నప్పటినుంచి చూస్తున్నాను. నాన్న, బామ్మ
నిన్నెంత రాచిరంపాన పెట్టినా భరించుకుంటూ,

ఒక్కమాటకూడా ఎదురుచెప్పకుండా పడి ఉంటున్నావంటే మరేమనమంటావు?"

"నీ అంత ఓపిక నాకు లేదు. నా మనసుకు విరుద్ధంగా నేనేపనీ చెయ్యలేను."

"అదికాదు లయా, అందరూ నాన్నలాగా, బామ్మలాగా ఉండరుకదా. ఈఅబ్బాయి నిన్నర్థంచేసుకునే కి మంచిమనసున్నవాడు అయిఉండొచ్చు కద?" నచ్చచెప్పడానికి ప్రయత్నించింది గీత.

"అమ్మా ఇంకా ఈ ఇరవయ్యొక్క శతాబ్దంలో కూడా, చదువుకున్నదానివి నువ్వె ఇలా మాట్లాడితే ఎలా? గంగిరెద్దులా తలూపి మనసులేని పెళ్ళిచేసుకోలేను.

"పెళ్ళికన్నా ముందు కాదు, పెళ్ళి అయింతర్వాత పుడుతుంది ప్రేమ. తర్వాత ఒకరిని ఒకరు మీరే అర్థం చేసుకుంటారు. మన సంస్కృతిలో అన్ని పెళ్ళిల్లా అలాగే జరుగుతాయి.

తరతరాలనుంచీ మేం చేసుకోలేదా?" విచిత్రంగా చూసింది లయ, 'ఓ మర్చిపోయా మీది పెద్దలు కుదిర్చిన పెళ్ళి కదూ!' వ్యంగ్యంగా అంది. "లయా! నాకెందుకో నమ్మకం అశోక్ నిన్ను బాగా చూసుకుంటాడని." వినిపించుకోనట్లుగా అంది గీత.

"బాగా అంటే? నాన్న నిన్ను చూసినట్లుగానా?"

"నిజం చెప్పు మమ్మీ నువ్వు సంతోషంగా ఉన్నావా? మనసిచ్చిపుచ్చుకోవడం అంటే ఏంటో తెలుసా? అసలు ప్రేమ, అవగాహన ఉన్నాయా మీ ఇద్దరి మధ్యా?"

ఆ ప్రశ్నలు గుండెలమీద సమ్మెలిపోతులా తాకాయి.

సమాధానం చెప్పలేక కొన్ని క్షణాలు అలాగే ఉండిపోయింది గీత. "లయా...." తడబడింది ఆమె గొంతు.

ఆరాత్రి గీత కంతకూ నిద్ర పట్టలేదు. లయ మాటలు పదేపదే ఆమె చెవుల్లో గింగురుమంటున్నాయి. "ప్రేమా...? తనకు తెలుసా ప్రేమ గురించి? పేలవంగా నవ్వుకుంది. ఆమె మనసు ఇరవయ్య అయిదేళ్ళ వెనక్కి వెళ్ళింది.

ఒక చాకులాంటి అబ్బాయి కళ్ళముందు మెదిలాడు. "శరత్," ఆమె పెదవులు కూడబలుక్కున్నాయి. శరత్, డిగ్రీ కాలేజ్లో తన క్లాస్ మేట్. చాలా తెలివయినవాడు. తనెప్పుడూ అతని నోట్స్ అడిగి తీసుకునేది. ఎన్నోసార్లు కాలేజ్ ఫంక్షన్లలో యుగళగీతాలు పాడారు. ఫైనలియర్ లోకి వచ్చేసరికి తామిద్దరికీ తెలుసు ఆ స్నేహం అలా పెరిగి ప్రేమగా మారుతూందని. చివరికి శరత్ తన మనసు విప్పి చెప్పాడు

కానీ తనకు తెలుసు కులాంతర వివాహం తన తల్లిదండ్రులు ఒప్పుకోరని. వాళ్ళను బాధపెట్టడం ఇష్టం లేక, తన ప్రేమను బాహాటంగా వెల్లడించలేకపోయింది. చివరికి శరత్ కు కూడా. ఈలోపల తన వివాహం మురళి తో నిశ్చయించారు. శరత్ కోసం మనసు ఎంత ఆక్రోశించినా, తన ప్రేమను చంపుకుని తల్లిదండ్రుల ఆదేశానుసారం మురళిని పెళ్ళి చేసుకుంది. అప్పట్నుంచీ ఇప్పటివరకూ ఒకరి ఆదేశానుసారం నడుచుకోవడమే తనకలవాటయి పోయింది.

"అప్పుడు ఇరవై ఏళ్ళ వయసులో ఎవరికీ ఎదురు చెప్పలేక నీ సంతోశాన్ని ప్రేమను ఫణంగా పెట్టావు. కానీ ఇప్పుడు, ఈ నలభై అయిదేళ్ళ వయసులో కూడా, నీ భర్తకు ఎదురుచెప్పలేక నీ కూతురి జీవితంలో చీకటి నింపుతావా? ఒక్కసారి, కనీసం ఒక్కసారి నీవు నీ స్వంత నిర్ణయం తీసుకోలేవా? అతను చేసేది తప్పని తెలిసి కూడా, జీవితంలో ఒక్కసారి ఎదిరించలేవా? కనీసం నీ సర్వస్వమూ అయిన లయ కోసమయినా?" అంతరాత్మ నిలదీసి అడుగుతూంది.

"కానీ ఎలా? నా ఇంట్లో నాకే స్వతంత్రం లేదు, అధికారం అసలే లేదు."

"నీ ఇల్లా?" నవ్వింది అంతరాత్మ. "ఇది నీ ఇల్లని ఎలా అనుకుంటున్నావు? నువ్వు కేవలం ఒక భార్యవు, కోడలివి మాత్రమే. ఇల్లాలివి కావు. నీ భర్త, అత్తగారు దయతలిచి ఉండనిస్తే ఉంటున్నావు ఈ ఇంట్లో."

ఉదయాన్నే తీసుకుని వెళ్ళింది గీత. లయ దాప పై అడ్డదిడ్డంగా పడుకుని ఉంది. ఎప్పటిలాగే రాత్రి భోజనం ముట్టుకోలేదని నిండుగా ఉన్న ప్లేట్ చెపుతూంది. నాలుగు రోజులనుంచీ కనీసం నీళ్ళు కూడా తాగలేదు. నిజానికి లయ కి బలవంతంగా ఇష్టం లేని పెళ్ళి చెయ్యాలని తనకు లేదు. ఈరోజుల్లో అంతటా జరుగుతున్నాయి ప్రేమ వివాహాలు. ఈ ఇరవయ్యొక్క శతాబ్దంలో, హైటెక్ సిటీలున్న హైదరాబాద్ లాంటి నగరంలో లో ఉంటూ కూడా తన భర్తలాగా, అత్తగారిలాగా, మన పద్ధతులు, మన ఆచారవ్యవహారాలు, మన సంస్కృతి అంటూ దొంగ ముసుగేసుకుని, కాలంతోపాటు మారకుండా తమ నమ్మకాలను, బూజుపట్టిన భావాలనూ నిరంకుశంగా, వాళ్ళ ఇష్టాఇష్టాలతో పనిలేకుండా పిల్లల మీద రుద్దుతూ వాళ్ళ జీవితాల్లో ఆనందం లేకుండా చేస్తున్నారు. ఇంట్లో పాత పద్ధతి,

బయట మరో పద్ధతి. ఇంట్లో ఒకరకమయిన బోధలు, బయట ప్రపంచం మరో రకం. రెండు విభిన్న సంస్కృతుల మధ్యనున్న ఇరుకు దారిలో, ఎటువేపు గోడకు కొట్టుకుని పడిపోతారో తెలియకుండా పరుగులు తీస్తున్న యువత. ఏదీ పూర్తిగా అన్వయించుకోలేక, సందిగ్ధావస్థ, సంఘర్షణ లో పడి కొట్టుమిట్టాడుతూ, పెద్దలు కుదిర్చిన వివాహాలు చేసుకోలేక, తమంత తాము చూసుకోలేక, మనసులు చంపుకుని బ్రతుకుతున్న తనకు తెలిసినవాళ్ళే కొందరున్నారు. ఆలోచనలు మస్తిష్కాన్ని దొలిచేస్తూంటే చివరికి ఒక నిర్ణయానికొచ్చింది గీత.

ఆ మరునాడు, మురళి ఆఫీసుకు వెళ్ళిన తర్వాత, అత్తగారిని ఎప్పటిలాగే దగ్గర్లో ఉన్న శివాలయంలో భజన చేసుకోడానికి దింపి వచ్చి, స్టోర్ రూం లోకెళ్ళింది గీత.

లయ అసహనంగా కదిలింది.

“లయా...” మృదువుగా పిలిచింది, దాప అంచుల్లో కూర్చుంటూ.

దూరంగా జరిగింది లయ.

కొంచెం ముందుకు జరిగి కూతురు ముంగురులు సవరించింది గీత.

ఆమె చేయి నెట్టేసింది లయ

“లయా, మనసివ్వడం అంటే ఏమిటో నాకూ తెలుసు.

బయటికి రా. రంజిత్ నీ కోసం ఎదురుచూస్తున్నాడు.” ఒక్క క్షణం మాట్లాడకపోయినా, మరుక్షణం అర్థమయి ఒక్క ఉదుటున లేచి కూర్చుని నమ్మలేనట్టుగా చూసింది లయ.

“అవును...” కళ్ళనీళ్ళు తుడుచుకుంటూ చిరునవ్వుతో తలూపింది గీత, “నిజంగా లయా.”

“నాకు తెలుసు నా చిన్న పాప ఇప్పుడు ఎంతో ఎదిగిపోయిందని. నీకేం కావాలో సరిగా ఆలోచించి నిర్ణయించుకునే తెలివి, నమ్మకం నీమీద నీకున్నాయి, అనే నా నమ్మకం కూడా. ప్రేమించడం అంటే ఏమిటో అర్థం చేసుకోగలను.” “అమ్మా...” ఎంతో భావోద్వేగం లోపలినించి పెల్లుబికితే గానీ అలా తెలుగులో ‘అమ్మా’ అని పిలవదు లయ. తనను చుట్టుకుపోయిన కూతురు తల నిమురుతూ ఒక్క క్షణం అలాగే ఉండిపోయింది గీత. తను ధైర్యం చేసిన ఈ ముందడుగు వేసేముందు, రంజిత్ ను కలుసుకుని మాట్లాడి విచారణ జరిపింది. ఆ రెండు గంటలు మాట్లాడిన మాటల్లోనే తెలిసింది అతనిలో ఎంత పరిపక్వత ఉందో, సంస్కారముందో, ముఖ్యంగా లయ ని ఎంత ఆరాధిస్తున్నాడో. ఆ అమ్మాయి అన్నీ

ఆలోచించి తనకు తగినవాడినే ఎన్నుకుందని అనిపించింది. తన కూతురు చేయి రంజిత్ చేతిలో పెడుతున్నప్పుడు అతని ముఖంలో వికసించిన ఆనందం చూసి అనుకుంది తను ఇలా ధైర్యం చేయడం సరైనదేనని.

‘నీకు పెట్టిన పరీక్షలో నెగ్గావు. మా అమ్మాయికి తగిన వరుడువి నీవే, అన్నట్టుగా చిరునవ్వు నవ్వింది గీత. “సారీ రంజిత్ నిన్ను యక్ష ప్రశ్నలు వేసి వేదించాను. మరి నా ప్రియమయిన కూతురికి తగినవాడివో కాదో అని చూడాలికదా...” సరదాగా అంది గీత. “అంటే, మీకు ఎలా ధన్యవాదాలు చెప్పాలో తెలియడం లేదు. మేము కోరుకున్న జీవితాన్ని మాకు ప్రసాదించారు మీరు. మీకు సర్వదా ఋణపడి ఉంటాము,” పాదాభివందనం చేసాడు రంజిత్.

“అమ్మా...” లయ గొంతులో కృతజ్ఞతాపూర్వక మార్దవం, ప్రేమ. గట్టిగా హృదయానికి హత్తుకుంది తన కూతురుని గీత.

“అమ్మా..., నాన్నకు తెలియకుండా ఈ నిర్ణయం తీసుకున్నావంటే ఎంత ధైర్యం చేసావో తెలుసమ్మా. నీకు ప్రేమంటే ఏమిటో తెలియదని, మరెన్నో మాటలతో నిన్ను బాధపెట్టాను. క్షమించమ్మా....” కన్నీళ్ళు పెట్టుకుంది లయ. “నీ ప్రేమకు ఎల్లలు లేవని, కండిషన్లు లేవని తెలిసిపోయిందమ్మా. నాకోసం నువ్వుంత ధైర్యం చేసావు కానీ నాన్న బామ్మ నిన్నెంత చిత్రవధ చేస్తారో అని భయంగా ఉంది. “కదలకుండా నిల్చున్న లయ కళ్ళలో తల్లిని గురించిన ఆందోళన.

“వాళ్ళు ఇప్పుడు నన్నేం చేయలేరు లయా. ఎప్పుడో తీసుకోవాల్సిన నిర్ణయం ఇది.

“అంటే?”

లయ కళ్ళలో ప్రశ్నకు జవాబుగా చేతిలోని అపాయింట్మెంట్ ఆర్డర్ చూపించింది. నా చిన్నప్పటి ఫ్రెండ్ శోభ గురించి ఎప్పుడూ చెబుతాను కదూ. తను వాళ్ళ కంపెనీలో నాకో చిన్న ఉద్యోగం ఇప్పించింది. ఈరోజే వరంగల్ వెళ్తున్నాను.

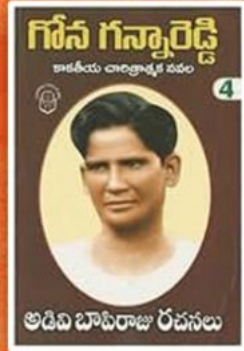
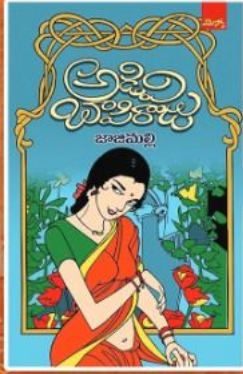
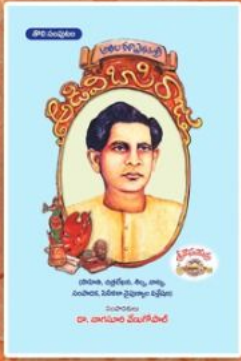
“అమ్మా... నిజమా?” సంభ్రమంగా అడిగింది లయ.

“అవునమ్మా. నీదగ్గరే నేర్చుకున్నాను స్వతంత్రంగా ఆలోచించడం. ఎలాంటివాడయినా సరే భర్తే ప్రత్యక్ష దైవం అనే పాత నానుడి నమ్మిస్తే తన అస్తిత్వాన్ని కోల్పోకూడదని నమ్ముతున్నాను.”

“అయ్యాం ప్రాడ్ ఆఫ్ యు అమ్మా!”

“సరే సరే ఇక చాలు, ఆలస్యం చేయకుండా వెళ్ళండి.” అంటూ ఇద్దరి చేతులూ పట్టుకుని నవ్వుతూ ద్వారం వేపు చూపించింది.

ఆ కొత్త జంట అలా చేయి చేయి పట్టుకుని, కొత్త జీవితం లోకి, కొత్త అడుగులు వేస్తూ వెళుతుంటే, కనుమరుగయేంతవరకూ చూసి కళ్ళు తుడుచుకుంది గీత.



ADIVI BAPIRaju

అదివి బాపిరాజు

- By Surya Enjam

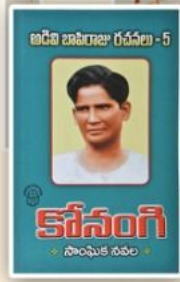
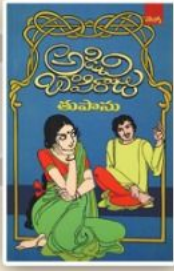
Adivi Bapiraju garu (1895-1952) remains an unparalleled literary and artistic figure in the Telugu cultural landscape. A novelist, poet, playwright, editor, lawyer, art director, and above all, a patriot—Bapiraju did not merely exist within these roles; he lived and breathed them. His words painted images as vividly as his brushstrokes, and his literature resonated as powerfully as his nationalist ideals.

The Literary Mastery of Bapiraju

Bapiraju's literary contributions straddle two distinct realms—social narratives and historical fiction. His novels like *Narayana Rao*, *Thoofan*, and *Jajimalli* explore themes of contemporary society, exposing class struggles and human emotions with an unflinching gaze. He did not hesitate to depict the lives of the underrepresented, making his fiction a mirror to social realities.

On the other hand, his historical novels—*Himabindu*, *Gona Ganna Reddy*, and *Amshumathi*—transport readers to different epochs, breathing life into characters that history had nearly forgotten. His narrative style fused historical accuracy with poetic imagination, making his works both educational and emotionally immersive. Though he left *Madhuravani* and other works incomplete, its existing portions still testify to his commitment to blending strong storytelling with historical depth.

Recognition came early and unequivocally. In 1934, Andhra University honored *Narayana Rao* novel with the first prize, alongside *Veyi Padagalu* by *Viswanatha Satyanarayana*. This was not mere recognition—it was an acknowledgment of his place among literary greats. His novels transcended linguistic boundaries, finding readers across Tamil, Kannada, Malayalam, Punjabi, Hindi, and even Russian. His influence extended beyond the Telugu-speaking populace, proving that his themes were universal, his storytelling timeless.



అదివి బపిరాజు

Poetry that Speaks to the Soul

Bapiraju did not confine himself to one genre or subject. His poetry explored the delicate nuances of romance, the grandeur of nature, the fervour of patriotism, and the depth of devotion. His verses did not just describe emotions; they evoked them. His words moved like waves, surging with passion when needed and retreating into introspection when called for.

Not limited to poetry and fiction, he penned thought-provoking essays and articles in both Telugu and English. His intellectual curiosity, coupled with his expressive power, made him a voice that scholars engaged with in their academic pursuits. Many researchers have examined his narratives in their doctoral theses, further cementing his legacy in literary circles.

The Artist's Brush and the Nationalist's Vision

Beyond literature, Bapiraju wielded his paintbrush with equal mastery. Trained under Oswald J Couldrey and Pramod K Chatterjee, he developed the exquisite 'Andhra School' of painting, a unique blend of traditional themes and modern techniques. His paintings spoke of elegance and precision, capturing the essence of Telugu heritage. The great Viswanatha Satyanarayana himself acknowledged, "Bapiraju is the greatest creative; no one can match his skill, not even me." Such a tribute from a stalwart only underscores the depth of Bapiraju's artistic genius.

His nationalism did not rest in words alone; he lived it. An ardent Gandhian, he infused his ideals into his works, inspiring generations to rethink their roles in society. He did not merely observe history—he shaped it through his art, literature, and activism.

A Legacy That Endures

Adivi Bapiraju's contributions remain imprinted in Telugu literature, art, and intellectual thought. His novels continue to be read, his poetry still resonates, and his paintings stand as testaments to an era that blended tradition with modernity. He was not just a writer or a painter—he was a visionary who believed in the power of expression to ignite change.

As we remember Bapiraju today, we do not just recall a man of many talents; we celebrate a force that transformed Telugu literature and art forever. His legacy is not one of mere remembrance but of continued inspiration, urging us to create, to think, and to dream.

This article wouldn't have been possible without the books by **Dr. Velamala Simmanna**, the article by **Sri Ramakrishna Prasad**, and the continuous support of **Sri Kiran Prabha**.

Picture by
Satya Srinivas Kumar from Behance.

Article By :
Surya Enjam

నేడు మరణించి మూడు శతాబ్దాల క్రితం పుట్టడం లాంటిది యెడింబరో అనుభవం. శాంతములేని లోకమంత అమరమైన శృశానమాల అంటుంది యెడింబరో

పెక్కింతలుగా తానే పగలగొట్టేసిన కవితగుల్ల పక్కన పెద్దనత్తలా పడివుంది యెడింబరో. కావ్యపు కొన్ని కోణాలపైనా అందుకోలేని కన్నీటింట్లో ఆక్టోపస్లా దిగాలుపడివుంది యెడింబరో.

కవితగా వొదగలేని, కావ్యంలా యెదగలేని కావ్యం యెడింబరో. కాలపు గాజు కుప్పెలో, హేమంతద్రవంలో యాదులాడుతున్న వెయ్యికాళ్ళ యెండ్రకాయ యెడింబరో. తెలుగు ఆరు రుతువులనూ ఇంగ్లీషు నాలుగు రుతువులనూ యెగతాళి చేస్తూ యెడింబరోలో రెండే రుతువులు రాజ్యం చేస్తాయి.

చలికాలమూ, పండు చలికాలమూ!

సూర్యుడీవూరికి వెన్నుచూపెట్టి పారిపోయాడు. చంద్రుడీవూరిని చూడలేక మబ్బుల వెనుక దాక్కున్నాడు. వీళ్ళు సీమెట్రిల్ హీటర్లతో చలికాచుకుంటూ రాత్రుల్ని పగళ్ళుగా వెలిగించుకుంటారు. కెటెడ్రళ్ళ తలుపుల వురికొయ్యలకాసుకుని బాగ్ పైసర్ పాటల విషాదజీరలకు పరవశంగా తలలుపుతారు.

కోతినుంచీ మనిషి పుట్టాడని తెలుసుకునేందుకు యెడింబరో కోటనుంచీ కొత్త అసెంబ్లీ వరకూ రాయల్ మైల్స్ నడిస్తే చాలు. జాన్ నాక్స్ 1 యింటి పక్క యెడింబరో విశ్వవిద్యాలయ గోడల కాసుకున్న మశీదు మతాల మర్మమేదో హజాయిస్తుంది.

కాథలిక్కులూ, ప్రొటెస్టంట్ల కురుక్షేత్రంలో హిందూమందిరం భగవద్గీత భోదిస్తుంది. సెటెలైట్ గ్రామాల అభద్రతకూ, నడి వీధుల తెంపరితనానికీ యూనివర్సిటీ లైబ్రరీ పబ్లిలో సంధి కుదురుతోంది. శివార్ల కవతలి మైదానాల్లోని గొర్రెల మందల వెనకెళ్ళిపోయిన రాబర్ట్ బర్న్స్ కోసం రీజెంట్ రోడ్ మాన్యుమెంట్ గొంతెత్తి పిలుస్తోంది. వూరిమధ్యలో వాల్టర్ స్కాట్ను కాలానిక సాలెగూడు బంధించేసింది. పాత యెడింబరో సందుల్లో కానన్ డయల్ యింకా పెర్లక్ హోం కోసం గాలిస్తూనే వున్నాడు. గమ్యాలు లేని నిరంతర యాత్రికులతో ప్రిన్సెస్ స్ట్రీట్ ప్రపంచపు నమూనాల బతికిన కాలేజీగా తయారయింది.

చలికి గడ్డకట్టుకుపోయిన యిండ్లను విస్కీ ఫ్యాక్టరీల వేడిగాలులు కరిగిస్తున్నాయి. ట్రంకుపెట్టెతో వచ్చిన బారిష్టరు పార్వతీశం కోసం వెతికేవాళ్ళకు హోండావివరీ డబ్బాలతో సైకిళ్ళ పైన తిరిగే తెలుగు కుర్రాళ్ళే కనబడతారు. తెలుగు రాష్ట్రాలు లోతియన్ బస్సుల కంపెనీని తమ ఆర్టీసీలను లీజుకు తీసుకోమని కోరుతున్నాయి. యెడింబరో కౌన్సిల్లో పునస్సరణ తరగతులకు వెళ్ళక తప్పదని ఫెయిలయినవాళ్ళను హైలాండ్ మీదుగా గ్రీన్ లాండ్ కు తరలిస్తారని భారతదేశపు బడా రాజకీయనాయకులు భయపడుతున్నారు. మిష్టర్ పైడే సమాధిపైన దాక్టర్ జెకిల్ రాసిన అబిచ్యూరీ గీతం యెడింబరో షేక్స్ పియర్ రాయడం మరిచిపోయిన అబ్బర్లేదామా లండన్

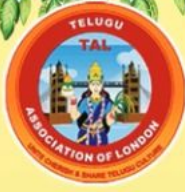


- నరేంద్ర మధురాంతకం

యెడింబరో

- జాన్ నాక్స్ - 16వ శతాబ్దానికి చెందిన కరుడు కట్టిన ప్రొటెస్టంట్ మతాధికారి అప్పటి స్కాట్లాండ్ రాణి కాతలిక్కు మేరీస్టువర్డ్తో ఢీకొని ఆమెకు మరణశిక్ష పడేవరకూ నిద్రపోనివాడు.**
- రాబర్ట్ బర్న్స్ - ఇంగ్లీషు రొమాంటిక్ యుగానికి అద్యుడుగా గుర్తించే 18వ శతాబ్దపు రాబర్ట్ బర్న్స్ ను స్కాట్లాండ్ ప్రజలిప్పటికీ తన జాతీయ కవిగా గౌరవిస్తారు.**
- సర్ వాల్టర్ స్కాట్ - 18వ శతాబ్దపు వాడైన స్కాట్ ను స్కాట్లాండ్ వాళ్ళంతా తమ మహోన్నత సాహిత్యకారుడిగా గౌరవిస్తారు. చారిత్రక నవలారచనకు మూలపురుషుడైన స్కాట్ కు యెడింబరో నగరపు ప్రధాన కూడలిలో అతిపెద్ద జ్ఞాపకమందిరం కట్టారు. ఆయన మరణించిన ఐదు ఏళ్ళతర్వాత స్కాట్లాండ్ లోని మరో ప్రధాననగరం గ్లాస్కోలో 80అడుగుల స్థంబంపైన ఆయన పెద్ద విగ్రహాన్ని ప్రతిష్ఠించారు.**
- సర్ ఆర్థర్ కానన్ డయల్ - 20వ శతాబ్దపు కానన్ డయల్ డిటెక్టివ్ నవలా రచయితగా ప్రపంచ ప్రసిద్ధి పొందాడు. ఆయన సృష్టించిన షెర్లాక్ హోమ్స్ పాత్ర అజరామరమైంది. ఆయన యెడింబరోలోనే పుట్టి పెరిగాడు.**
- బారిష్టరు పార్వతీశం - మొక్కపాటి నరసింహశాస్త్రి గారి బారిష్టరు పార్వతీశం యెడింబరో కొచ్చి యూనివర్సిటీలో మూడేళ్ళు చదువు కుని బారిష్టరు డిగ్రీ తెచ్చుకుని తిరిగి ఇండియా కెల్తాడు. అది దాదాపుగా శతాబ్దం కింద జరిగిన సంగతి.**
- డాక్టర్ జెకిల్ అండ్ మిస్టర్ హైడ్ - పగటిపూట సాత్వికుడైన డాక్టర్ జెకిల్ రాత్రుల్లో ఆర్ యల్ స్టీవెన్సన్ 19వ శతాబ్దంలో యెడింబరోలో పుట్టిన యీ మహారచయిత మరో నవల బ్రెజర్ ఐలాండ్ కూడా ప్రసిద్ధమైనదే.**
- టోలియన్ స్కాలెట్ - 18వ శతాబ్దపు తొలి దశాబ్దాల్లో యెడింబరో దగ్గరి చిన్న గ్రామంలో పుట్టిన స్కాలెట్ నవలా ప్రక్రియకు స్థిరత్వాన్ని చేకూర్చిన మహా నవలాకారులు నల్లరిలో ఒకడు. ఆయన రాసిన రొడరిక్ రాండాం, హుంఫ్రీ క్లింకెర్, పెడిగ్రీ పికెల్ మొదలైన పికరెస్క్ నవలలు కొత్తదారుల్ని వేశాయి. పికరో అంటే అనాధ అని అర్థం. అమాయకులూ, నిర్దనులూ అయిన మామూలు వ్యక్తుల అనుభవాల్ని, హాస్యవ్యంగభరితంగా చెప్పే పికరెస్క్ నవలలు.**





TAL

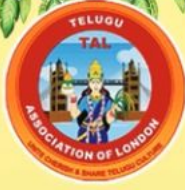
ఉగాది వేడుకలు



TAL Serving Telugu Community



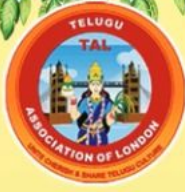
తెలుగువారి సేవలో... తాలే



TAL

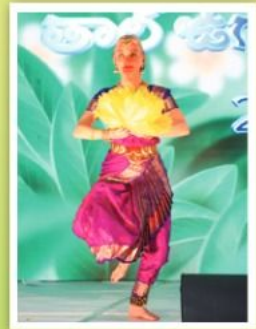
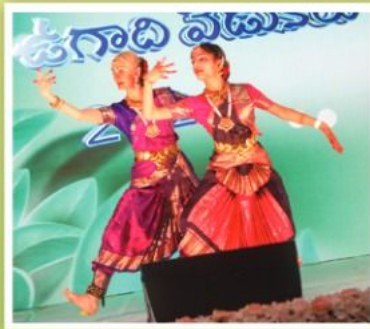
ఉగాది వేడుకలు

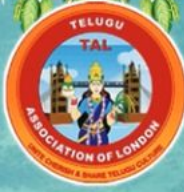




TAL

ఉగాది వేడుకలు





TAL PREMIER LEAGUE

Telugu Association of London (TAL) successfully conducted its flagship sporting Event.

LEO Global TAL Premier League (TPL-2024 The Mega Final matches were grandly held at Slough Cricket Club, Langley, England, on Sunday, 11th August 2024.

Over 14 exciting weeks, 10 franchises, 200 players, five committee members, three advisory board members, and five disciplinary committee members came together to make TPL-2024 a grand success. The event featured games and entertainment programs for children and adults, creating a vibrant and joyful atmosphere. It was a pleasure to enjoy this fun-filled day with our Telugu families and celebrate the spirit of community and sportsmanship



LEO TPL 2024

Runners

2
**COOL
CRUISERS**

Captain
Dhanunjay Maddukuri
Franchise Owner
Sarath Putta

Champions

1
**IT TREE
WARRIORS**

Captain
Dhanunjay Maddukuri
Franchise Owner
Vikas Parre

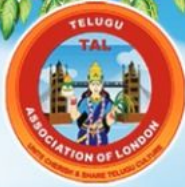
3rd Place

3
**DJ
WARRIORS**

Captain
Dhanunjay Maddukuri
Franchise Owner
Srinivas Cheruku

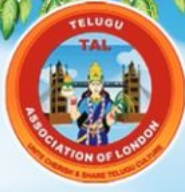
- Man of the Series: Akash Bhandari (IT Tree Warriors)
- Best Bowler: Sai Parasuram (Cool Cruisers)
- Best Batsman: Akash Bhandari (IT Tree Warriors)

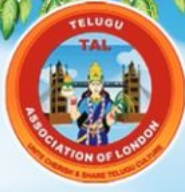


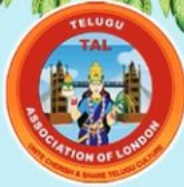


TPI 2024









TPL

WOMEN 2024



LEO TPL 2024

The **TAL-WPL Women's Premier League** T10 Cricket Tournament, organised by TAL, was a remarkable initiative to encourage women in sports, especially cricket. This year's tournament was held in an exciting T10 format, featuring four dynamic teams: **IT Tree Warriors, Vikings, Telugu Tigress, and Galaxy Girls**. In a special gesture during the event, Chairman **Ravi Sabba** on behalf of TAL raised funds and generously donated funds for the purchase of an archery kit and extended his support to **Shanmukhi Nagasai**, a talented young athlete from Vijayawada who is making her mark at the national level in archery

WINNER

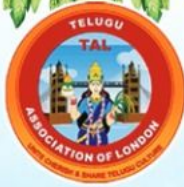


RUNNER

Chairman **Ravi Sabba** congratulated the tournament's winners and runners-up and extended heartfelt thanks to all the franchises, players, and supporters for making the **LEO Global TPL** a grand success. As the largest **T20 Cricket League** organised by a Telugu community organisation in Europe, **TPL** continues to unite and connect Telugu families across the UK through the spirit of sport.

Satya Peddireddi, in Charge of Sports and **TPL**, and the entire **TPL** Committee were especially appreciated for their outstanding efforts in organizing and executing the tournament successfully.





TPL WOMEN 2024





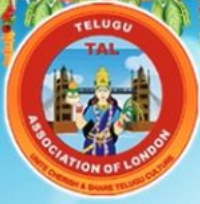
TPL WOMEN 2024





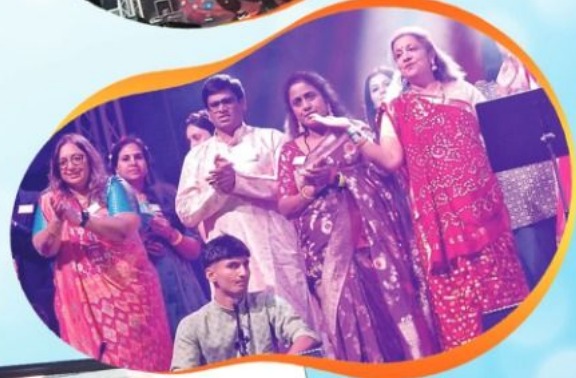
2024 Volley Ball





TAL

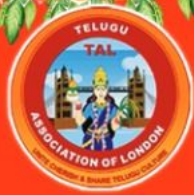
దీపావళి వేడుకలు



TAL Serving Telugu Community



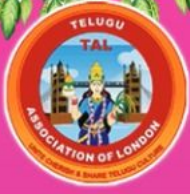
తెలుగువారి సేవలో... తాలే



TAL

క్రిస్మస్ వేడుకలు

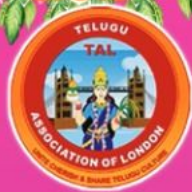




TAL

Children's Day

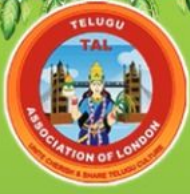




TAL

Children's Day

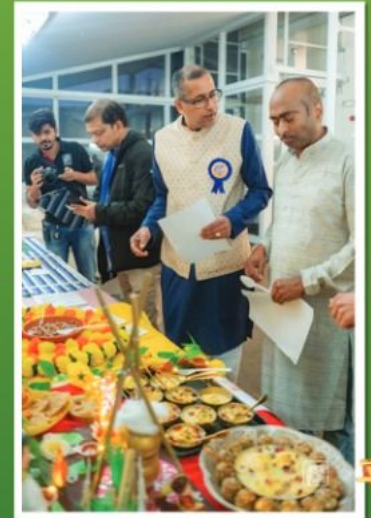




TAL

సంక్రాంతి సంబరాలు

EAST LONDON

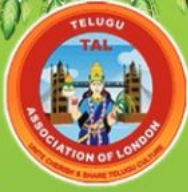


ముగ్గుల పోటీలు



బొమ్మల కొలువు





TAL

సంక్రాంతి సంబరాలు

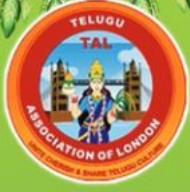
EAST LONDON



TAL Serving Telugu Community



తెలుగువారి సేవలో... తాలే

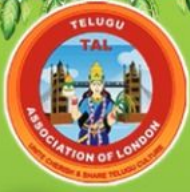


TAL

సంక్రాంతి సంబరాలు

EAST LONDON



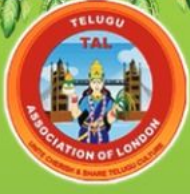


TAL

సంక్రాంతి సంబరాలు

WEST LONDON



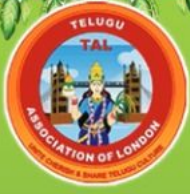


TAL

సంక్రాంతి సంబరాలు

WEST LONDON



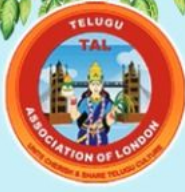


TAL

సంక్రాంతి సంబరాలు

WEST LONDON





TAL AGM





TAL

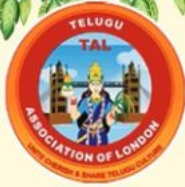
స్వాతంత్ర్యదినోత్సవ వేడుకలు



TAL Serving Telugu Community



తెలుగువారి సేవలో... తాలే



TAL

శతావధానం





with our Proud Sponsors



ఇంగ్లీష్ రివియేరా

- డా॥నిమ్మగడ్డ శేషగిరిరావు, జయశ్రీ లిట్టూరి

English RIVIERA

సముద్రంలో తేలుతున్న వెన్న ముద్దలాంటి ఇంగ్లీషు దేశానికి తీర రేఖ ఏమి తక్కువ? కాకపోతే ఆర్థిటిక్ సర్కిల్ కు చేరువలో ఉండే శీతల దేశం కాబట్టి, సెప్టెంబరు నుండి మార్చి వరకు ఇక్కడ చలి వణికిస్తుంది. జీవన విధానమంతా చలికి తగ్గట్టు మార్చుకోవలసిందే. ఇక అప్పుడు తీర రేఖ ఎంత ఉండి ఏమి లాభం? కాని ఇందుకేనేమో, చలి తక్కువగా ఉండే ఆరు నెలలు, అంటే మార్చి నెల మధ్య నుండి, సెప్టెంబర్ మధ్య వరకు మాత్రం ఈ దేశం ఉత్సవవాతావరణంతో వెలిగి పోతుంది. మొదటిగా, తొలి చివుళ్ళు లేత ఎరుపులో పొటమరించటంతో, దేశం బద్ధకం వదిలించుకుని వేసవి సందడికి సన్నద్ధమవటం మొదలు పెడుతుంది. నవ నవలాదే నవ పత్ర హరిత హర్షావిష్కారాలు, మంచు స్నానాలతో పునీతమైన మరి కొన్ని వృక్షాల అతిశయం, వచ్చని పరకలమీద తుషార తునకల వజ్రపు మెరుపులతో వసంతం వెల్లి విరుస్తుంది. వసంతోత్సవ ఉత్సాహం ప్రజల మనసులలో క్రొత్త ఆశలు రేకెత్తిస్తుంది. రంగురంగుల పూలు తెస్తుంది. ఇదే వాతావరణం సంవత్సరం పొడుగునా ఉంటే ఇక్కడి ప్రజలను పట్టి ఉంచటం కష్టమేమోనని నాలాంటివారికి అనిపిస్తుంది. ఈ కాలంలో, సూర్యుడి ప్రతాపం పెరిగిన కొద్దీ, సముద్ర తీర రేఖ ప్రాంతాలలో నిత్యసంబరం అంబరాన్నంటుతూ ఉంటుంది. ఎండాకాలం వారాంతాలలో సముద్ర తీరం వైపు సాగే రోడ్ల మీద కార్ల మీద చిన్న బోట్లు వేసుకుని, కార్ల నిండా పిల్లా జెల్లా తో సాగిపోయే వాళ్ళెందరో కనపడతారు.

ఎన్నో పర్యావరణ కారణాల వలన, బ్రిటిష్ సముద్ర తీరం ఒక్కొక్క చోట ఒక్కొక్క రకంగా ఉంటుంది. కొన్ని చోట్ల బురదగా ఉంటే, కొన్ని చోట్ల గుండ్రటి గుండ్రాయిలతో నిండి ఉంటుంది. కొన్ని చోట్ల గులక రాళ్ళతోనూ, మరి కొన్ని చోట్ల రంగు రంగుల పూసల మాదిరిగా ఉన్న ఇసుక ఉంటుంది. కొద్ది చోట్ల మాత్రమే, వేళ్ళ సందుల్లో నుండి జారి పోయే వెచ్చని స్వచ్ఛమైన ఇసుక కనపడుతుంది. పిల్లలకు, అటువంటి చోట్ల పిల్లలై పోయే పెద్దవాళ్ళకు సైకత శిఖరాలు, ప్రాకారాలు, కోటల నిర్మాణ చాతుర్యాలను చాటుకోవటానికి ఈ ఇసుక నిండిన తీర ప్రాంతాలు రోజుల తరబడి చక్కని హాయిని అందిస్తాయి. మంచి వేసవి కాలంలో అక్కడికి వెళ్ళటం అందరూ ఎదురు చూసే తరుణం. కోవిడ్ కాలంలో ఒంటరితనపు కోరలలో చిక్కుకున్ననాకు, ఒక మంచి తీర ప్రాంతానికి పిల్లలతో వెళ్ళాలనిపించింది. కాని, ఎక్కడకు వెళ్ళటం??

22 సం. క్రిందట, వృత్తి పరంగా ఉన్నతిని వెతుక్కుంటూ బ్రిటన్ లో అడుగు పెట్టిన నేను, తూర్పు యోర్క్ షైర్ లో శిక్షణ పొందుతున్నప్పుడు, అప్పట్లో నాకు దిశా నిర్దేశం చేసిన డాక్టర్ డేవిడ్ రయన్, ప్రతి సంవత్సరం వేసవిలో తన కుటుంబాన్ని డెవన్ సముద్ర తీరానికి తీసుకెళ్తానని చెప్పేవాడు. ప్రతి సారి అక్కడకే వెళుతున్నా తన పిల్లలకు విసుగు ఉండదని ఆయన చెప్పేవాడు. పైగా ఆయన చిన్న తనంలో తన తల్లిదండ్రులతో కలసి తను కూడ డెవన్ వెళ్ళేవాడినని, ఎంతో పారవశ్యంతో చెప్పేవాడు. అన్ని తరాలను, అన్ని సంవత్సరాల పాటు అలరించిన డెవన్ ప్రత్యేకత ఏమిటో నేను కూడా ప్రత్యక్షంగా చవి చూడాలని అప్పట్లో అనుకునే వాడిని. అంటే ఒక విధంగా ఇది నా చిరకాల వాంఛ.

ఇంగ్లాండ్ లో 'డెవన్' అనే పేరు కొందరికి 'దేవలోకం' లా వినిపిస్తుంది. ముఖ్యంగా, వెచ్చటి ఎండ, మెత్తటి ఇసుక, నీలాకాశం ఉంటే చాలనుకునే వారికి. డెవన్, కార్న్ వాల్ రెండూ బ్రిటన్ కు నైరుతి మూలగా ఉంటాయి. ఇంగ్లీష్ ఛానెల్ తీర ప్రాంతం ఇది. వాతావరణం బాగున్న రోజు, కొన్ని చోట్ల ఇంగ్లీష్ ఛానెల్ కు అవతలి వైపున ఉన్న ఫ్రెంచి తీరం కనపడుతుందంటారు. అంటే ఫ్రాన్స్ ఈ ప్రాంతానికి పొరుగు అన్నమాట. డెవన్, కార్న్ వాల్ రెండూ బ్రిటన్ లో స్థానిక పరిపాలనా సౌలభ్యం కోసం ఏర్పాటు చేసిన 84 కౌంటీలలో ఉన్నాయి. నైసర్గికంగా ఈ రెండూ అహోదకరమైన ప్రాంతాలైనా, డెవన్ ముఖ్యంగా రెండు తీర ప్రాంతాలతో, వెచ్చని వాతావరణం, ఇంకా రకరకాల ఆల్మిప్పలు, శంఖువులు దొరికే శుభ్రమైన మెత్తని ఇసుకతో విశేషంగా ఆకర్షిస్తుంది. వీటితో పాటుగా, మిగిలిన సాగర్ తీరపు పట్టణాలైన బ్లాక్ పూల్, స్కార్ బరా, టెన్ బీ, మార్గేట్, బోర్న్ మత్, బ్రయిటన్ మొదలైనవి కూడ వేసవి శలవుల తావులుగా ప్రాచుర్యంలో ఉన్నా, వీటి ఘనత వీటిదే.

2021 ఆగస్టు నెల మొదట్లో, వారాంతానికి బాంక్ హాలిడే తోడౌతుంది. ఆ మూడు రోజులు, డెవన్ లోని ఇంగ్లీషు రివియేరాలో గడపాలనుకున్నాము. ఇటాలియన్ భాషలో రివియేరా అంటే తీర ప్రాంతమని. కాని ఫ్రెంచ్ రివియేరా, ఇంగ్లీష్ రివియేరా అని

2021 ఆగస్టు నెల మొదట్లో, వారాంతానికి బాంక్ హాలిడే తోడౌతుంది. ఆ మూడు రోజులు, డెవన్ లోని ఇంగ్లీషు రివియేరాలో గడపాలనుకున్నాము. ఇటాలియన్ భాషలో రివియేరా అంటే తీర ప్రాంతమని. కాని ఫ్రెంచ్ రివియేరా, ఇంగ్లీష్ రివియేరా అని మనం అంటున్నప్పుడు, ఆ పదం ఇంకా చాలా అర్థాన్ని మూట కడుతుంది. సమ శీతోష్ణ వాతావరణం, ఇసుక నిండిన సముద్ర తీరం, నీలాకాశానికి అద్దం పడుతున్నట్లుండే ఉన్నత సాగరం, వీటన్నిటితో జత కట్టిన చెట్టు చేమా ఇవన్నీ కలిస్తేనే రివియేరా. వీటన్నిటినీ కలిపి మనకందించేదే ఇంగ్లీషు రివియేరా.

డెవన్ ప్రాంతపు దక్షిణ తీరమంతా 22 మైళ్ళ పొడవున విస్తరించి ఉన్నదే ఇంగ్లీషు రివియేరా. దీని మీద టోర్క్, పెయిన్స్, బ్రిక్సామ్ అనే ముచ్చటైన మూడు పట్టణాలు చూడగలగినవి. మేము బయలుదేరిన రోజు, అద్భుతవశాత్తూ వాతావరణం చాలా బాగుంది. బ్రిటన్ లో ఎటువంటి విలాస యాత్రకైనా ఇది చాలా ముఖ్యం. నేనుండే బర్క్ షైర్ నుండి ఇంగ్లీష్ రివియేరా చేరుకోవాలంటే మూడు గంటల ప్రయాణం. లండన్ నుండి బ్రిస్టల్ వరకు వెళ్ళే M 4 జాతీయ రహదారి మీదగా బ్రిస్టల్ చేరుకుని అక్కడ నుండి దక్షిణ దిశగా సాగిన M 5 ఎక్స్ వే. ఎక్స్ వే అనే పట్టణం దాటి తీరం వైపుకు సాగిన కొద్ది సేపట్లోనే, “ఇంగ్లీష్ రివియేరాకు సుస్వాగతం” అనే బోర్డు దాటి సాగిపోతుండగానే రోడ్డు పక్కన, తాటి, ఈత, పోక చెట్ల సంతతికి చెందిన పామ్ చెట్లు, బ్రహ్మజెముడు మొక్కలు కనిపించ సాగాయి. వీటిని చూడటంతోనే, చల్లని బ్రిటన్ వదలి సమశీతోష్ణ ప్రాంతం చేరుకున్న వెచ్చని భావం కలిగింది మాకందరికీ. త్వరలోనే మా గమ్యం, టోర్క్ పట్టణం చేరి పోయాము.

టోర్క్ పట్టణం:

టోర్క్ సాగర తీరంలో, అందులో నుండి ఉద్భవించినట్లున్న కొండలమీద వరచుకుని ఉంది. ఇసుక నిండిన తీరం, చక్కని పూలతోటలు, తీరం వెంబడి సాగిపోయే రోడ్డు సముద్రాన్ని పట్టణంతో కలుపుతున్నాయి. సముద్రానికి అభిముఖంగా జనావాసపు సందడితో షాపులు, రెస్టారెంట్లు, వందలకొద్దీ పడవలు నిలిచిన రేవు చాలా చాలా దూరం పాటు కొలుపు తీరి ఉన్నాయి. మా బస, టి.ఎల్.హెచ్. కార్ల్ టన్ రిసార్ట్ లో ఏర్పాటు చేసుకున్నాము. ఇక్కడున్న వారిలో చాలా మంది అరవైలు దాటిన వారే. బ్రిటన్ నలు మూలలనుండి ప్రత్యేకంగా నిర్వహించబడే టూర్ బస్సులలో ఇక్కడికి చాలా మంది వస్తారట. కుటుంబంతో పాటు కలసి ఉండటానికి అవసరమైన సదుపాయాలన్నీ ఇక్కడ చక్కగా ఉన్నాయి. ఇక్కడకు చేరుకోగానే, ఒక చక్కని సాగరతీరపు ‘హాలిడే’ కు వచ్చిన ఆనందం మొదలయింది.

అపరాధ పరిశోధన/హత్యానేర సాహిత్యానికి నేపథ్యం:

హాలిడే అనుకోగానే పిల్లలు, పెద్దవాళ్ళం అందరమూ ఆ ప్రాంతం గురించి రిసెర్చ్ మొదలు పెట్టేస్తాము. ఇందులో భాగంగా తెలుసుకున్నదేమిటంటే, 1999లో లండన్ వెస్టెండ్ (ప్రపంచ ప్రఖ్యాత నాటక రంగపు, విశ్వవిఖ్యాత వేదికలుండే చోటు) లోని, సెయింట్ మార్టిన్ థియేటర్లో మేము చూసిన నాటకం, “ది మౌస్ ట్రాప్” రచయిత్రి, అగథా క్రిస్టీ, సొంతూరు టోర్క్ అని. ఆమె సృష్టించిన బెల్లియన్ గూఢచారి(డిటెక్టివ్), ఎర్బ్యూల్ ప్రోరో (33 పుస్తకాలు), మిస్ మార్పుల్ (12 నవలలు, 20 కథలు), నిత్య నూతనంగా బ్రిటిష్ వారి హృదయాల్లో నిలిచి పోయారు. సినిమా కైతే జనం చూస్తేనూ, పుస్తకానికైతే జనం చదివితేనూ విజయవంతమైనట్లనుకుంటే అగథా క్రిస్టీ అత్యంత విజయవంతమైన రచయిత్రి. ఆమె రచనల (85 పుస్తకాలు) అమ్మకాల స్థాయి రెండు బిలియన్లకు పైనే. ఇంతటి అమ్మకాల స్థాయిని చేరుకున్న మరొక రచయిత విలియమ్ షేక్స్ పియర్ మాత్రమే.

19 వ శతాబ్దపు చివరి దశకంలో టోర్క్ లో జన్మించిన అగథా క్రిస్టీ, 86 ఏళ్ళ పండు వయసులో 1976 లో మరణించింది. ఒక విధంగా అగథా, టోర్క్ కి గారాబు పట్టి. ఇక్కడ అడుగడుగునా ఆమె జాడలను సగర్వంగా పట్టి యాత్రికులకు చూపించు కుంటారు టోర్క్ ప్రజలు. వాటిలో కొన్ని మర్డర్ మిస్టరీ టూర్లు ఉన్నాయి. మేము మాత్రం ఆమె పుస్తకాల్లో తరచూ చోటు చేసుకునే గ్రాండ్ హౌటల్, ఇంపీరియల్ హౌటల్ మధ్య ఉండే వైలు దూరపు నడక దారి (అగథా క్రిస్టీ వైల్) ని ఎంచుకున్నాము. ఈ దోవ పొడవునా ఆమె పుస్తకాలలో పాత్రలకు సంబంధించిన ప్రదేశాల ప్రత్యక్ష వీక్షణం కలిగింది. మర్డర్ ఆన్ ది ఓరియంట్ ఎక్స్ ప్రెస్, ది డెత్ ఆన్ ది నైట్ లాంటి, నాకు పరిచయమున్న రచనలను మననం చేసుకుంటూ, వాటి గురించి మాట్లాడుకుంటూ నడుస్తున్నప్పుడు.. మౌస్ ట్రాప్ నాటకం చూడటానికి లండన్ కు తీసుకెళ్తానన్నానని మా పిల్లలు నాకు గుర్తు చేశారు.

బ్రిటన్లో సమర్థులైన వంటవాళ్ళను కళాకారులంతగా గౌరవిస్తారు. అటువంటి కళాకోవిదుడైన 'సైమన్ హల్ స్టన్' నడిపే రెస్టారెంటు టోర్కీలో ఉంది. దాని పేరు, 'ది ఎలిఫెంట్'. ఈ రెస్టారెంటు లోకి ప్రవేశం దొరకటం దుర్లభంగా కనిపించింది. వచ్చే రెండు నెలల వరకు ఖాళీ లేదట. ఆఖరు నిమిషంలో మారిన పరిస్థితుల వలన, మాకు ప్రవేశం దొరికింది. ఇక్కడ మెనూ లో 'మాస్టర్ షెఫ్' టీవి షో లో చూపించే తరహాగా, కంటికి ఇంపుగా కూడా ఉండే వంటకాలు కొన్ని ఉన్నాయి. ఇవి వంటగాళ్ళ ఊహా లోకంలో జనించినవై ఉంటాయట. వాటి సంబంధించిన అన్ని అంశాలను వారు ఎంతో కాలంగా మనసులో మననం చేసుకుంటూ ఉంటారన్న మాట. అనుకున్నట్లే పెద్ద బిల్లు వచ్చింది. కాని కుటుంబం కోసం అప్పుడప్పుడూ ఆ మాత్రం తప్పదనుకున్నాను.

అప్పుడే కోవిడ్ నిబంధనలను సడలిస్తూ ఉండటంతో, టోర్కీ యాత్రికులతో సందడిగా కళకళలాడుతూ ఉంది. వీరిలో ఎక్కువ మంది, ప్రపంచ యుద్ధాలు ముగిసిన కాలంలో, వాళ్ళ చిన్నతనంలో తల్లిదండ్రులతో కలసి ఇక్కడకు వచ్చిన వారై ఉంటారు. బాల్యపు అనుభవాలను వెతుక్కుంటూ వెళ్ళటం మానవ నైజమేమో. సాయంత్రమంతా అక్కడి ఇసుక బీచ్ లోనూ, గార్డెన్లలోనూ గడిపేశాము. సాయంత్రపు విశేషం ఇక్కడి, "ఫిష్ అండ్ ఛిప్స్". ఒక విధంగా దేశమంతా అర్రులు చాచే బ్రిటిష్ ఆహారం ఇదే. కాని ఇక్కడ మాత్రం, అక్కడి సముద్రంలో ఆ రోజు పట్టిన చేపలను, తాజాగా వండి మనకందించటంతో వాటి రుచి మరీ బాగుంది. మెరుస్తున్న సాయంత్రపు ఎండలో, అక్కడున్న సీ ఫుడ్ రెస్టారెంటు, పియర్ పాయింట్ లో ఫిష్ అండ్ ఛిప్స్, నోట్లో ఇట్టే కరగిపోయిన "బ్రిక్వామ్ స్కాలప్స్" తో ఇంగ్లీషు రివియేరాలో మా మొదటి రోజు ముగిసింది.

రివియేరాలో రెండవ రోజు:

బ్రిటిష్ రివియేరాలో మా రెండవ రోజు, రెస్టారెంట్ బ్రేక్ ఫాస్ట్ తో మొదలయింది. ఒక మంచి సమతుల్యహారంగా అందించబడే ఈ బ్రేక్ ఫాస్ట్ లో మాంసకృత్తుల నిష్పత్తి ఎక్కువగా ఉండటంతో, చాలా సేపు ఆకలిని దరి చేరనీయదు. నా వరకు నాకు, ఇంగ్లీషు బ్రేక్ ఫాస్ట్ చాలా సచ్చుతుంది. తరువాత, హోటల్ నుండి బీచ్ వైపు నడుస్తుండగా దోవలో 'తోర్ అబీ' అనే కట్టడం కనిపించింది. దాదాపు 800 సంవత్సరాల నాటి పురాతన క్రైస్తవ మత కేంద్రం (మొనాస్టరీ) ఇది. దీనినిఆర్ట్ గ్యాలరీగా మార్చారు. దీని ప్రాంగణంలోనే స్పానిష్ బార్న్ అనే మరొక భవనం ఉంది. దాని ముందున్న బోర్డు మీదున్న సమాచారం ప్రకారం, 1588 లో బ్రిటిష్ సైన్యం, స్పానిష్ అర్మీ (మిలిటరీ నౌకాదళం) ను ఓడించిన తరువాత, చెరపట్టిన ఖైదీలను ఇక్కడ ఉంచారట. ఇక్కడే "ది పొటెంట్ ప్లాంట్ గార్డెన్" ఉంది. దీని విశేషాలు అగథా క్రిస్టీ అభిమానులకు తెలిసే ఉంటాయి. ఆమె క్రైమ్ నవలల్లో వృక్ష సంబంధమైన రకరకాల విష పదార్థాలు, వాటి విరుగుడు గురించిన ప్రస్తావన ఉంటుంది. ఇక్కడ అటువంటి విషపు మొక్కలు, విరుగుడు మొక్కలు ఉన్నాయి. అంటే ఆమె నవలలో వ్రాసిన విషయాలు, ఈ విషయం మీద అవగాహనతో వ్రాసినవని తెలిశాక, అగథా అంటే గౌరవం మరింత పెరిగింది.

తోర్ అబీ నుండి కొంత దూరంలో, సముద్రపుటొడ్డున ప్రిన్సెస్ గార్డెన్స్ ఉన్నాయి. అక్కడ ఎడ్వర్డియన్ (1901-1914) శైలిలో నిర్మించబడిన ఒక పెవిలియన్ ఉంది. ఈ రెండు కూడ అగథా క్రిస్టీ, "ది ఎ బి సి ఆఫ్ మర్డర్స్" లో చోటు చేసుకున్నాయి. మా అమ్మాయిలు, ప్రిన్సెస్ గార్డెన్స్ లో జయింట్ వీల్ ఎక్కాలని ముచ్చట పడ్డారు. మనసులో గాబరా పడుతూనే వారితో కూడ వెళ్ళాను. అయితే అది నేను ఊహించుకున్నంత భయంకర అనుభవం కాదు. ఆ మహా చక్రం నెమ్మదిగా మమ్మల్ని పైకి తీసుకెళ్ళి, టోర్కీ చుట్టు పక్కల ప్రాంతాన్ని మొత్తంగా చూపించింది.

టోర్కీలో తిరిగి చూస్తున్నప్పుడు రెజినా హోటల్ ముందు, నీలం రంగు బోర్డు మీద, "ఎలిజబెత్ బారెట్ బ్రౌనింగ్: 1806-1861: పోయట్: లిడ్డ్ హియర్ 1838-1841" అని కనిపించింది. నాకు ఆ పేరు తెలియదు. ఈమె బానిస వ్యాపారంలో సంపన్నులైన బారెట్ కుటుంబానికి చెందినదని, తన జీవిత కాలంలో ఎన్నో కవితలు వ్రాసినా, బాల కార్మికుల విముక్తి కోసం ఆమె రచించిన కవితలు, ఆమె మరణానంతర కాలంలో ముఖ్యంగా అమెరికాలో ప్రాచుర్యం పొందాయని మాకు తరువాత తెలిసింది. ప్రముఖ రచయిత్రి వర్జీనియా వూల్ఫ్, కవి టెన్నిసన్ ల సమకాలీకురాలు ఈమె. ప్రముఖ ఇంగ్లీషు కవి రాబర్ట్ బ్రౌనింగ్ ను వివాహ మాడిందని వినికిడి. కేవలం మూడు సంవత్సరాల పాటు మాత్రమే ఈ భవనంలో నివసించిన ఈ కవయిత్రి జ్ఞాపకాలను శాశ్వతం చేసుకున్న స్థానికులు గొప్పవారనిపించింది.

అష్టర్ నూన్ టీ:

బ్రిటన్ 'టీ' ని ఆస్వాదించే దేశం. ముఖ్యంగా 'అష్టర్ నూన్ టీ' తీసుకోకుండా డెవన్ బ్రిష్టు పూర్తి కాదంటారు. సాగరాభిముఖంగా, ఒక కొండ కొమ్ము మీద ఉన్న ఇంపీరియల్ హోటల్ లో 'టీ' తీసుకోవాలనుకున్నాము. ఈ హోటల్ కూడ అగధా రచనలలో మనకు పదే పదే కనపడుతుంది. గతకాలం తాలూకు వైభవపు చిహ్నాలు ఇక్కడ చాలా కనిపిస్తున్నాయి.

మధ్యాహ్నం 2-5 గం.ల మధ్య, టీ తో పాటు రకరకాల తినుబండారాలెన్నిటినో తీసుకునే ఈ ఆచారాన్ని, విక్టోరియన్ టైమ్ (1837-1901) లో, 7వ బెడ్ ఫోర్డ్ డచ్చెస్, అనా ప్రవేశ పెట్టిందట. ఆ కాలంలో రాత్రి భోజనం కోసం ఎనిమిది గంటల వరకు ఆగలేక, మధ్యాహ్నం నాలుగు గంటల ప్రాంతంలో టీ తో పాటు, కేకు, బ్రెడ్ శాండ్ విచ్ లను పురమాయించేదట. డచ్చెస్ అనా, క్వీన్ విక్టోరియాకు మంచి స్నేహితురాలు కూడ. రాను రాను, విక్టోరియన్ సామ్రాజ్యంలో..రాజ వంశీయులు, చక్కని దుస్తులు ధరించి ఒక్కొక్క సారి ఒక్కొక్కరింట్లో టీ సమయం లో కలుసుకోవటం, ఒక ముఖ్యమైన సాంఘిక ప్రక్రియగా మారింది.

ముఖ్యంగా, డెవన్, కార్న్ వాల్ కౌంటీలు, గడ్డ కట్టిన మీగడ, జామ్ లు పూసిన స్కోన్ లను అష్టర్ నూన్ టీలో ముఖ్యమైన భాగంగా చేర్చాయి. స్కోన్, గోధుమ పిండితో తయారు చేసే తినుబండారం, ఏ విధంగా చూసినా, 'కేక్' అంత ఘనంగా ఉండదు. కొంచెం పొడి పొడిలాడుతూ, గట్టిగా ఉంటుంది. దీనిని మధ్యకు కోసి, పై భాగాన్ని క్రింది భాగాన్ని వేరు చేస్తారు. తరువాత వీటి మీద ముందుగా క్రీమ్ పూయాలా? జామ్ ముందుగా పూయాలా అనే విషయం మీద, డెవన్, కార్న్ వాల్ జనుల మధ్య వాగ్యుద్ధాలు ఎడతెగకుండా జరుగుతాయట. డెవన్ వారు స్కోన్ మీద, ముందుగా క్రీమ్ పూస్తే, కార్న్ వాల్ వారు ముందుగా జామ్ పూస్తారట. ఎవరికి వారే..వారిదే మంచి పద్ధతి అని చెప్పుకుంటుంటారు. ఇదెప్పటికీ తేలని సమస్య అని అందరికీ తెలుసు. పోనీ రాజ కుటుంబాలను జడ్జీలుగా తీసుకుందామా అంటే, బక్కింగ్ హామ్ ప్యాలెస్ కూడ ఈ విషయం ఇదమిత్థంగా, అధికారికంగా తేల్చి చెప్పదు. కాని, రాణీ గారి పూర్వపు ఆస్థాన వంటవాళ్ళు బయటకు చేరవేసిన విషయమేమిటంటే, అక్కడ కార్నిష్ పద్ధతిలో జామ్ ముందు, క్రీమ్ తరువాత పూసుకుంటారట. ష్ ష్, నేనేమీ చెప్పలేదు. మీరేమీ వినలేదు. ప్రస్తుతం పెద్దగా సమస్యలేమీ లేని సమాజంలో, జాతీయ సమస్యలు ఇలానే హాస్యం చిందిస్తూ ఉంటాయనుకుంటా!

రకరకాల పదార్థాలతో మా టేబుల్ నిండి పోయింది. కుకుంబర్, పొగ పెట్టిన సాల్మాన్ చేప, హామండ్ చీజ్ లతో నింపిన సాండ్ విచ్ లు, బాటన్ బర్గర్, విక్టోరియా రకాల కేకులు, మాకరూన్ లు, వెచ్చని స్కోన్ లు, వాటితో పాటు గడ్డకట్టిన మీగడ, స్ట్రా బెర్రీ జామ్ ఇలా ఒకటేమిటి అదీ నలుగురికి ఎక్కాతక్కి సరిపోయేటన్ని ఆహార పదార్థాలను మా ముందుంచారు. చూస్తేనే సగం కడుపు నిండి పోయింది. దీని గురించి అందరూ ఎందుకంత గొప్పగా చెప్పుకుంటారో కూడ అనుభవంలోకి వచ్చింది. అంత ఆకలి మీద లేకపోతే వీటన్నిటినీ ఖాళీ చెయ్యటం కూడ మాకు కష్టమయ్యేది. అప్పటికే డెవన్, కార్న్ వాల్ ల మధ్య నడిచే స్పర్ధ గురించి మేము కూడ చర్చించుకున్నాము కాబట్టి, నిష్పాక్షిక దృష్టితో, కొన్ని స్కోన్లను కార్న్ వాల్ పద్ధతిలో జామ్ ముందు, క్రీమ్ తరువాత పూసుకుని తింటే, మరి కొన్నిటిని డెవన్ పద్ధతిలో క్రీమ్ ముందు, తరువాత జామ్ పూసుకుని తిన్నాము. మేమంతా ఏకగ్రీవంగా డెవన్ వారినే బలపరచాము.

టోర్కీలో ఉన్న రెండు రోజులు, మనఃశరీరాలు తేలికగా, ఆనందకరమైన సంతృప్తిని అనుభవించాయి. కాలగమనం గురించిన న్నుహ లేదు. వత్తిడి అంతకన్నా లేదు. నలుగురం పిల్లలవై పోయాము. పిల్లలకు ఇనుకకు అవినాభావ సంబంధముంటుందనుకుంటాను. బీచ్ లో నిదానంగా నడక, అల్పిప్పులు, రంగు రంగుల రాళ్ళు ఏరుకోవటం, నీలి సముద్రం మీద తేలే తెల్లని పడవలు, దూరంగా ఓడలు, నీళ్ళ మీద ఆటలాడే సాహసికులను చూడటం, మధ్య మధ్యలో అక్కడ దొరికే స్థానిక రుచులను ఆస్వాదించటం ఇదంతా మాకు 'నిర్విషీకరణ' (డి-టోక్సిఫికేషన్) లా అనిపించింది. అప్పుడే ఒకటి గమనించాను. ఇది వరకు బీచ్ లో మా పిల్లలు ఇనుకగూళ్ళు కట్టే వారు. ఈ సారి అది జరగలేదు. వాళ్ళు పెద్దవాళ్ళయ్యారనిపించింది. అంతే కాకుండా కరోనా కాలం, మన జీవితాలలో రెండు సంవత్సరాల కాలాన్ని మింగేసింది. నిశ్శబ్దంగా మా పిల్లలు, బాల్యం దాటి, 13 సంవత్సరాల వాళ్ళయ్యారు. దానితో పాటే వాళ్ళ అభిరుచులు కూడా.

ఆ సాయంత్రం, పెయిస్టన్ పట్టణానికి బోట్ ప్రయాణం చేశాము. ఆ ఊరంతా తీర ప్రాంతానికి వచ్చిపోయే యాత్రికులకు అనుకూలంగా, రకరకాల ఆకర్షణలతో నిండి ముచ్చటగా ఉంది. ఇక్కడి నుండి చూడటంతో టోర్కీ పట్టణం పరచుకుని ఉన్న కొండ, సహజంగా జాలు వారి, సముద్రం మీదకు వాలి, ఒక శిలా తోరణం లా కనిపించింది.

బ్రిక్నామ్:

మూడవ రోజుకు, ఇంగ్లీష్ రివియేరాలా ఇక మిగిలింది బ్రిక్నామ్ పట్టణం. టోర్కీ నుండి 8-9 మైళ్ళ దూరం. ఇది పూర్వ కాలంలో ప్రధానంగా మత్స్యకారుల ప్రదేశం. బ్రిక్నామ్ ఊరు, హార్బరు చుట్టూ ఉన్న కొండల మీద నుండి, క్రింద ఉన్న హార్బరు వరకు పరచుకుని ఉంటుంది. రంగు రంగుల ఇళ్ళు కొండల వాలుకు రంగులద్దుతూ ఉన్నాయి. హార్బరు సమీపాన ఉన్న దుకాణాలు, సముద్ర జలపుష్పాల రెస్టారెంట్లకు అయస్కాంత శక్తి ఉన్నట్లు వాటి వద్ద జన సాంద్రత ఎక్కువగా ఉంది. బ్రిటన్ అంతటా బ్రిక్నామ్ పీతల గురించి ప్రత్యేకంగా చెప్పుకుంటారు. ఇక్కడ రోడ్డు పక్కన ఉన్న చిన్న రెస్టారెంట్లలో కూడ వీటి గుజ్జుతో చేసిన స్టాండ్ విచ్ లను అమ్ముతున్నారు. పీతలను పట్టటానికి ఉపయోగించే క్రాబ్ కేజ్ లు కూడ అక్కడ కనిపించాయి.

'సర్ ప్రాన్సిస్ డ్రేక్' ఉపయోగించిన 'ది గోల్డెన్ హైన్డ్' నౌక నమూనా ఇక్కడి ప్రత్యేక ఆకర్షణ. ఇతను 16వ శతాబ్దానికి చెందిన నౌకాదళ అధికారి. క్వీన్ ఎలిజబెత్ కు అంతరంగికుడు. డెవన్ కౌంటీకి చెందిన వాడు. మొట్ట మొదటగా భూమిని సముద్ర మార్గాన చుట్టి వచ్చిన బ్రిటిష్ వాడు. దీనికి గాను, అతడు వాడిన నౌక పేరు 'ది పెలికాన్'. ఐతే తరువాత కాలంలో, అతనిని ప్రోత్సహించిన సర్ క్రిస్టఫర్ హాటన్ (క్వీన్ ఎలిజబెత్ కాలంలో, ఇంగ్లండుకు అప్పటి లార్డ్ ఛాన్సలర్) గౌరవార్థం, ఈ నౌక పేరు గోల్డెన్ హైన్డ్ గా మార్చాడట. అంటే అర్థం, ఎరువు రంగులో ఉండే ఆడ లేడి అని. హాటన్ దొరగారి రాజ చిహ్నంలో గోల్డెన్ హైన్డ్ ఉండేదట. అసలు 'గోల్డెన్ హైన్డ్' ఎప్పుడో కాలగర్భంలో కలిసిపోయింది. కొన్ని నమూనాలు మాత్రం అక్కడక్కడా ఉన్నాయి. వీటన్నిటిలో బ్రిక్నామ్ లో ఉన్నదే బాగుంటుందని ప్రతీతి.

బ్రిక్నామ్ లో ఉన్నంత సేపు, ఈ ప్రదేశం ఎంత గతాన్ని చూసిందా! అన్న ఆలోచన నన్ను విచలితుణ్ణి చేసింది. హార్బర్ నుండి అర మైలు దూరంలో బ్రిక్నామ్ హెరిటేజ్ మ్యూజియమ్, బ్రిక్నామ్ చారిత్రక ప్రాధాన్యతను, కాలం వెంబడి అక్కడ జరిగిన ఘటనలను, చక్కగా తెలియచేసింది. దీనిని స్థానికులు స్వచ్ఛందంగా నిర్వహిస్తారట. ఇక్కడ క్రొత్తగా మాకు తెలిసినదేమంటే, ఐరోపాలో ఎన్నో ప్రాంతాలను కైవసం చేసుకున్న నెపోలియన్, 19 వ శతాబ్దంలో బెల్జియమ్ లోని వాటర్లా వద్ద బ్రిటిష్ వారి చేతిలో పరాజితుడై, వారి బందీగా ఇక్కడకు తీసుకు రాబడ్డాడట. ఇక్కడ నుండి, ప్లిమత్ కు, తరువాత సెయింట్ హెలెనా ద్వీపానికి తరలించబడి అక్కడే మరణించాడట.

1688, నవంబర్ 5, బ్రిటిష్ చరిత్రలో ముఖ్యమైన రోజు. ఆ రోజు, నెదర్లాండ్స్ ప్రిన్స్ ఆఫ్ ఆరెంజ్, బ్రిటిష్ సింహాసనాన్ని చేజిక్కించుకోవటానికి లండన్ ప్రయాణమై, సైన్యాన్ని బ్రిక్నామ్ లో దింపి ఇక్కడి నుండి లండన్ కు నడిపించాడట. బ్రిటిష్ చరిత్రలో ఈ 'గ్లోరియస్ రివల్యూషన్', తరువాత ప్రపంచ గతిని మార్చిన ఎన్నో సామాజిక, రాజకీయ, పరిణామాలు బ్రిటిష్ పరిపాలనా పద్ధతుల్లో శాశ్వతంగా చోటు చేసుకున్నాయి. తద్వారా ఇవి ఇండియా, ఆస్ట్రేలియా, కెనడా, న్యూజీలాండ్ లాంటి దేశాల్లో అనేక వ్యవస్థల రూపు రేఖలను కూడ మార్చివేశాయి. వీటిలో: ప్రొటెస్టెంట్ల ఆధిపత్యం, రాజ్యాంగ బద్ధమైన రాచరికం, పార్లమెంటు అధికారిక అత్యున్నత, పారదర్శక ఎన్నికలు, భావ ప్రకటనా స్వాతంత్ర్యం, మొదలైనవి మచ్చు తునకలు. ఇవన్నీ నేడు మనం చూసే వెస్ట్ మినిస్టర్ పార్లమెంటరీ ప్రజాస్వామ్యం ఏర్పడటానికి దోహదం చేశాయి. బ్రిక్నామ్ లో ప్రిన్స్ విలియం ఆఫ్ ఆరెంజ్ కాలిడిన ప్రదేశంలో అతని కాంస్య విగ్రహం భారీగా కనపడుతూ ఉంది. సాగరాలమీద సాగిన జాతి చరిత్రలో బ్రిక్నామ్ ఎంతో పాత్ర వహించింది.

అక్కడి మ్యూజియమ్ నిర్వాహకులు, మా పిల్లలిద్దరికీ ఒక క్వీజ్ షీట్ ఇచ్చారు. దానిలో ఉన్న ప్రశ్నలకు సమాధానాలు, మ్యూజియమ్ లోనే, శ్రద్ధగా చూస్తే దొరుకుతాయి. 90% సమాధానాలను సేకరించటంతో వాళ్ళిద్దరికీ బ్రిక్నామ్ బాడ్జ్ వచ్చింది.

పిల్లల ఆకట్టుకోవటానికి ఇదొక మంచి ప్రక్రియ అనిపించింది నాకు. బ్రిటన్ లో వందలకొలది చిన్న చిన్న మ్యూజియమ్ లు ఉంటాయి. వారసత్వ సంపదను పరిరక్షించుకోవటంలో వీరి తరువాతే ఎవరైనా. వీటిలో బ్రిక్నామ్ మ్యూజియమ్ మరొక ఆణిముత్యం. మధ్యాహ్నానికల్లా వాతావరణం చల్లబడింది. ఆకాశం మేఘావృతమయింది. అక్కడ 'బ్రిక్నామ్ ఫిష్ అండ్ ఛిప్స్' అనే బోర్డు కనపడింది. . గాలిలో వేగిన చేప తాలూకు సువాసనలు తేలి వస్తున్నాయి. ఇంత చక్కటి ఫిష్ అండ్ ఛిప్స్ మళ్ళీ ఎప్పటికీ తింటామోనని, అటు మళ్ళాము. అక్కడ మాలాంటి వాళ్ళు ఎందరో!! క్యూ 'కొండవీటి చాంతాడంత' ఉంది. మాకందించిన కాడ్ ఫిష్ తినటం పూర్తి చేసిన తరువాత ఛిప్స్ కు మా పొట్టల్లో ఎక్కువ ఖాళీ మిగలలేదు.

ఇక సాయంత్రమై పోయింది. వదలి వెళ్ళాలన్న భావం మనసులోకి రాగానే, ఇంగ్లీష్ రివియేరాలో మా మూడు రోజుల పండుగ మనసులో మెదిలింది. కుటుంబమంతా కలసి, చక్కని ఎండ, నీలి సముద్రం, శుభ్రమైన ఇసుక తీరం, మంచి భోజనం, వీటన్నింటితో పాటు, ఆ ప్రదేశపు చారిత్రక ప్రాధాన్యత, మనకు ముందు అక్కడ తిరిగిన ప్రముఖులను గుర్తు చేసుకోవటం ఇవన్నీ కలవటంతో మూడు రోజుల కాలం మాకు తెలియకుండా గడచిపోయింది. కోవిడ్ కాలంలో మనసును ఆవరించిన తెలియని బరువు ఈ మూడు రోజుల్లో తొలగిపోయినట్లనిపించింది. మనఃశృరీరాల పునరుజ్జీవనం కలిగించిన యాత్రలన్నీ చేయవలసినవే. బ్రిక్నామ్ లో బయలు దేరి, ఎక్స్‌టర్, బ్రిస్టల్ లాంటి పట్టణాలు దాటుకుంటూ, మళ్ళీ మా పని, స్కూళ్ళు వగైరాల దైనందిన జీవితం వైపు ఇనుమడించిన ఉత్సాహంతో దూసుకుపోయాము.

ఇంగ్లీషు మూలం: డా. నిమ్మగడ్డ శేషగిరి రావు (ఇంగ్లండ్)
అనువాదం: శ్రీమతి జయశ్రీ అట్లూరి (ఇంగ్లండ్)



T&Cs apply



It's been in the family for generations.
Keep it safe for the next one.

Secure it with SBI UK Safe Deposit Lockers. Access 7 days a week.

sbiuk.com

0800 532 532

Personal Banking | Corporate Finance | Internet Banking | Buy-to-Let Mortgages | Money Transfer | Commercial Lending

CITY OF LONDON | BIRMINGHAM | COVENTRY | EAST HAM | GOLDERS GREEN | HARROW

HOUNSLOW | ILFORD | LEICESTER | MANCHESTER | SOUTHALL | WOLVERHAMPTON

State Bank of India (UK) Limited is authorised by the Prudential Regulation Authority and regulated by the Financial Conduct Authority and the Prudential Regulation Authority (Financial Services Register number: 757156). SBI (UK) Ltd is registered in England and Wales (Registered no: 10436460), with a registered office at 15-17 King Street, London EC2V 8EA. Your eligible deposits with State Bank of India (UK) Limited are protected up to a total of £85,000 by the Financial Services Compensation Scheme, the UK's deposit protection scheme. For further information please visit www.fscs.org.uk. Terms & Conditions Apply. For more information or clarification, visit us at our website www.sbiuk.com or visit your local branch. The contact centre (0800 532 532) is open 24/7.

UKIndiaDFF

The Right Step For Diabetic Foot

Saving Diabetic Feet and the UK India Diabetic Foot Foundation!

People with diabetes develop some degree of nerve damage (peripheral neuropathy) and impaired circulation (peripheral vascular disease) in their feet within a few years of diagnosis. Good sugar control delays the onset of these complications. Most patients with diabetes don't recognise these complications until they develop serious foot problems. These complications can lead to foot ulceration, foot deformities, infections and gangrene ultimately a leg amputation in a few. Leg amputation in people with diabetes is considered as a life-threatening situation as most scientific studies have shown that 50-70% of those individuals die within 5 years. The modern treatment focuses on providing advanced care for people with serious diabetic foot problems and saving their legs. Detection of the nerve damage and circulation impairment before the diabetic foot complication develops and taking appropriate measures to prevent these is called **primary prevention**. This is achieved by performing regular foot screening examination and undergoing some specific routine tests. If a patient develops a diabetic foot problem, **secondary prevention** measures can still be taken to prevent its recurrence or deterioration.

Essential Precautions for Primary Prevention

Individuals with nerve damage should inspect their feet daily.
Regular consultations with expert doctors if they develop any concerns.
Foot screening examinations that involve using bedside tests for detection of peripheral neuropathy and peripheral vascular disease

Secondary Prevention

If diabetic foot problems occur, it is crucial to consult doctors immediately. Timely and proper treatment can get these resolved and prevent their recurrence.



Preventing Amputation in Severe Cases

Severe diabetic foot problems, if not treated correctly, carry a risk of amputation. **Multi-Disciplinary Team (MDT)** approach has been shown to be highly effective in preventing amputations and is considered as the gold standard of treatment. The world's first diabetic foot MDT was established in **King's College Hospital** in London 43 years ago. **Modern surgical reconstruction techniques of diabetic foot deformities**, that are now followed in most large centres globally, have also been developed in this unit under the leadership of **Prof Venu Kavarthapu** over the past two decades. These modern surgical techniques provide the best treatment results that were not possible previously. However, in India, the MDT treatment is available only in a few hospitals, and the leg saving modern surgical reconstruction methods and equipment were not available until recently. Having recognised the urgent need for addressing this diabetic foot treatment in India, **UK India Diabetic Foot Foundation (UKIDFF)** was established 3 years ago by "Rebel Star" **Sri Krishnam Raju Uppalapati garu**, a celebrated figure in both the Telugu film industry and Indian politics, is a true pioneer with a legacy that spans cinema, public service, and philanthropy. His commitment to social causes and his relentless drive to make a difference have earned him respect and admiration in both the entertainment and political arenas. It is this visionary spirit that has led to the inception of UKIDFF along with his wife **Smt. Shyamala Devi Garu** and **Sri Kavarthapu Srinivasa Rao Garu** as the founding members. This groundbreaking initiative in diabetic foot care in India was established with the objectives of-

- ✿ Raising awareness of diabetic foot complications and providing primary and secondary prevention to those in need by conducting **mega diabetic foot health camps** in different parts of India.

- ✿ Providing **free video MDT consultation** services by a team of specialists from UK and India to any doctor in India that treats a patient with diabetic foot. An advanced **UKIDFF App** has been developed to facilitate this service.

- ✿ Providing training to interested doctors and paramedics in the area of diabetic foot care

INTRODUCTION - OUR COMMITMENT TO YOUR WELL BEING



Launched in November 2021, UK I DFF (UK India Diabetic Foot Foundation) is a mission-driven program designed to combat the growing challenges of diabetic foot complications.

It is a community-centered awareness initiative.

The first camp, held on January 20, 2024, marked the beginning of a mission to transform diabetic foot care education and prevention.



Diabetic Foot mega health camps providing MDT at the doorsteps of society:

The first mega health camp was conducted in **Mogalthuru** on 20th Jan 2024, on the birth anniversary of Rebel Star **Sri. Krishnam Raju garu** serving about 1500 patients with diabetic foot problems. The concept of providing one-stop comprehensive and structured diabetic foot specialist MDT to the local population born in India. The second health camp was conducted in **Bhimavaram** on 20th Jan 2025 under the leadership of **Shyamala Devi Uppalapati and Praseedha Uppalapati** and a large team of volunteers. This much larger event provided even more advanced diabetic foot specialist MDT services to the local communities. The necessary specialist equipment and lab arrangements were made available at the health camp.

UK I DFF is proud to be pioneering the first-ever initiative of its kind in India. With no specialized clinics focusing on diabetic foot care in the country, our camp is filling a crucial gap in healthcare, providing expert care, screening, and education to those who need it most.

To expand our impact, we have a highly experienced doctor from the UK specializing in diabetic foot treatment. Under his guidance, we plan to train more local doctors, equipping them with the necessary skills to provide this treatment. Our goal is to make specialized care more accessible, ensuring that diabetic foot complications are addressed proactively, preventing the need for amputations.



Key Highlights of Bhimavaram Health Camp

- ✿ About 4,000 diabetic patients received free comprehensive diabetic foot screening, medical advice, medications, ulcer treatments, dressing services, and rehabilitation suggestions.
- ✿ Blood tests and xrays were performed on 1700 patients.
- ✿ Around 140 patients were provided with world-class diabetic footwear made by Pediteq, designed under the "Make in India" initiative, for the first time in India.
- ✿ Around 110 patients had ulcer cleaning procedures, application of bandages and specialist plaster casts.
- ✿ Prof Venu Kavarthapu performed minor surgeries at local hospitals on the next day and also trained the local surgeons on these procedures. Complex surgeries were performed at Hyderabad Apollo hospital in the following week.

Exceptional Support from doctors and volunteers

- ✿ 40 specialist doctors from the UK, UAE, Andhra Pradesh, and Telangana participated in the camp.
- ✿ Major hospitals partnered included Apollo Hospital, Jubilee Hills, Hyderabad coordinated by Dr Srinivas Seshabhattar; Varma group of Hospitals Bhimaram coordinated by Dr Varma; and Imperial Hospital Bhimavaram, coordinated by Dr Naresh Rayasam.
- ✿ Over 200 volunteers predominantly from movie stars fans associations coordinated the entire camp.

Next steps

UKIDFF will continue to expand its work on all fronts and ensure that this essential multidisciplinary diabetic foot treatment reaches more communities, improving care accessibility and reducing the risk of diabetic foot complications in India.



One of our proudest achievements is bringing Rebel Star's vision to life through this camp. It has been an honor to turn this inspiring idea into reality.



CLASSIFICATION OF DIABETIC FOOT ULCERS



నా సొంత కలల .. ఆకాంక్షల బరువు ...
మోయగలనా లేనా అన్న సందిగ్ధత ..

వెను తిరుగలేనన్న నిశ్చయపు నిస్సహాయత..
చిన్న పెద్ద విజయాల ఉత్సాహపు ఒరవడి..

ఆ ఊయల ఎత్తుల మధ్య అగాధపు ..
పక్ష బిగువు ప్రయాణపు హడావిడి ..

రేపొక సరి కొత్త అవకాశమనే స్ఫూర్తి..
నిన్నొక అమూల్య పాఠమనే నిట్టూర్పు..తొ కూడిన ఓదార్పు..

ఒక పల్లెటూరి పిల్లాడి అనంత ఆశయాల సుదీర్ఘ పరిణామమేమో..
నా భారత మాత పరిణామ క్రమ సరికొత్త అభివృద్ధి తరంగం లో నేనొక చిన్న అణువునేమో..

లక్ష్యానికి తగ్గ నిష్ఠ నిబద్ధత ఉందో లేదో..
సృజనాత్మక ప్రయాణం పై ఉన్న ఉత్సాహం ఆర్థిక అభివృద్ధిపై లేదేమో..

అలజడుల జడి వాన .. మనసుని నిండా తడుపుతోంటే..
నిద్ర రాక .. కొత్త ఆలోచనేదో .. లాగుతుంటే..

మళ్ళీ మొదలు ... పరుగు ..
మరొక ఉదయం పట్ల విశ్వాసం..

నా ప్రయాణపు సుడిలో అలా వత్సరాలు క్షణాలై కరుగు తుంటే..
మరొక అలజడి వల .. అంతలోనే సరికొత్త ఆలోచనల ఆశయాల అల..

ఈ రేపు నిన్నటి కంటే భిన్నమయినదని నమ్మకపు బలం..
ఓర్పు పట్టుదల సృజన, నిన్నటి జీవిత పాఠాలతో కలిసి ..

కొత్త రోజుని ఆవిష్కరిస్తుందని .. “అంతలోనే ఒక అదృశ్య వాణి..”

ఇది నా బాణీ..

ఇది నా బాణీ..



Chaithanya Kumar
One entrepreneur's reflection



సృష్టిచే సృష్టించగల
అపురూపశక్తి
నిశ్చలమైన యశస్సుతో
ఉదోదయపు ఉషస్సుతో
సుందరమైన సౌభాగ్యంతో
సువిశాల ప్రపంచంలో
విశాలమైన హృదయంతో
నమ్ముకున్న వారి కోసం
కన్నవారి కోసం కట్టుకున్న
వారికోసం విధేయతతో
విజ్ఞతతో అహర్నిశలు శ్రమించే
అనుక్షణం కంటికి రెప్పలా
కాపాడే జీవన జ్యోతి...

ఆత్మనిబ్బరంతో
కుటుంబ ఆలనా పాలనా
సహాయ ఆలంబనా
సామరస్య స్వాంతనా
స్నేహితి పెట్టని ఆభరణాలు

మగువే... మహాశక్తి నివేదన
మగువే... మనోనిబ్బరానికి నెలవు
మగువే... మనోద్ధైర్యానికి తెగువ
మగువే... మరో సృష్టికి కొలువు

మగువ... ఆపదమే అనిర్వచనీయమైన ఒక అనుభూతికి ఆవిష్కారం...
మనిషి నిలువెత్తు రూపాన్ని గీసిన సృష్టికర్త ఆమె... కాలాలు ఎన్ని మారినా
ఎవరూ విశ్లేషించలేని సరికొత్త భావ్యం... ఎప్పటికప్పుడే ఓరిమి ముంగిట్లో
వెలిగే నిరంతర దీపకిరణం... త్యాగాల సంద్రంలో, అఖాతాల అంచులు
చూసిన మేలిమి ముత్యపు రాశి...

మగువే...
మనుగడకు ఆనవాళం...
జీవన చీకటిలో కాంతికిరణం...
మానవ బంధాలను,
అనుబంధాలను కలుపుతూ
కదిలే కావ్యం...
వెన్నెల వెలుగులు విరజిమ్మే నేస్తం...

ఆకాశం లేకపోతే సూర్యకిరణాల మెరుపు
నక్షత్రాల తళుకు వెన్నెల సొగసు లేనట్టే
మహిళలు లేకపోతే మనుగడ లేనట్టే...



మనసుకి మమతల పందిళ్ళు
వేసి సమత అనే చమురు పోసి
ఆశా దీపాలు వెలిగించేది మహిళ...

విశ్వ వీణలను శృతి చేసి
జీవనరాగం
పలికించే మధురగాయని...
సృష్టికి, ప్రతి సృష్టి చేసే
అద్భుత శిల్పకారిని
ఓర్పుకి మారుపేరు
నేర్పుకు మరో రూపు...

మమతానురాగాల మల్లెల సుగంధమై ఆత్మీయ బంధాల
సౌరభాలను గుభాళింపచేస్తుంది. అడుగుడుగునా తోడై నీడై నిలుస్తుంది. అనురాగం,
ఆప్యాయతల కలబోతై ఆనందానికి ఆలయమై వెలుస్తుంది...

ఎన్నెన్నో బంధాలు మహావృక్షమై వ్యాపించిన అనుబంధాలు...తల్లిగా, చెల్లిగా అందాలభరిణిగా
అపురూప లావణ్య సుందరిలా మనువాదిన మనస్సునిగా బాధ్యతలనెరిగిన బంధిగా బాధని గొంతు
దాటనివ్వని గరల కంఠానికి ప్రతీకగా సహనానికి సవాలుగా, దీక్షా కంఠణ కవచంతో లక్ష్యం సాధిస్తుంది...

కన్నవారి కలల రూపమై మెట్టినింట దీపమై మమకారం పంచే మమతలల కోవెలై అనురాగ జల్లులతో
ఆసలు చిగురింప చేస్తుంది. మహిళ ఒక చైతన్య దీప్తి.. ఒడిని బడిగా మలచి ఉపాధ్యాయుని అవుతుంది.
పిల్లలకు విద్యాబుద్ధులు నేర్పుతుంది. విధి నిర్వహణలో విశేష ప్రతిభను చాటుతూ కీలక రంగాలలో
గుర్తింపు పొంది, ప్రతిష్టాత్మక అవార్డుల విజేత అవుతుంది. దృఢ సంకల్పం అనే
ఆత్మవిశ్వాసంతో, ఎన్నెన్నో అవరోధాలను అధిగమిస్తుంది.
లక్ష్యసాధనలో విజయకేతనం ఎగురవేస్తుంది.

విధినిర్వహణలో విశేష ప్రతిభను చాటుతూ కీలక రంగాలలో
గుర్తింపు పొంది ప్రతిష్టాత్మక అవార్డు విజేత అవుతుంది...
దృఢసంకల్పం అనే ఆత్మ విశ్వాసంతో, ఎన్నెన్నో అవరోధాలను
అధిగమిస్తుంది. లక్ష్యసాధనలో విజయకేతనం
ఎగురవేస్తుంది.

దైర్యంతో అడుగులేస్తూ...
జీవన సాగరాన్ని దాటుతూ
ఆటుపోట్లను లెక్కచేయని
ఆత్మస్థైర్యంతో అందమైన ఊహలన్నీ
ఆవిరి కాకుండా కుటుంబమనే
రథానికి సారథి నడిపిస్తూ
ఓర్పుకు మరో రూపమై
అంచలంచలుగా ఎదిగే తన
ప్రతిభ సాటిలేనిది.



- సుమలత దేవ్వాంధే

కల చెప్పిన కథ



కలసి ఉంటే కలదు సుఖం

- వింజమూరి విజయలక్ష్మి

అగ్నిపురాణము లో చెప్పిన బ్రహ్మ ముహూర్తము మృదంగనాదాలతో ఆసన్నమైంది.

అలలు గా వన్నన్న ఆలోచనలు, కలలు గా కనులు తెరిచి కవిస్తున్న వేళ

ఒక్క సూర్యుడు ఉదయించేలోపే కోటి సూర్యుల కాంతి తో ప్రత్యక్షమైన స్వప్న దేవత కి స్వాధీనమైపోయాను.

నేను:

ఏమంటారు దేవర్షి?

విశేషాలు నేను, మీకు చెప్పాలా స్వామి ?

చిద్విలాసముగా, చిందులేస్తూ, చతుర్భుజుని మాయ మృతము చిందిస్తున్న మీకు నేనేమి చెపితే విశేషమవుతుంది త్రిలోక సంచారి?

దేవర్షి:

అదేమిటయ్యా, భూలోకములో మానవులు జరిపిస్తున్న అరాచక పురాణాల ముందు మిగతా లోకాలు స్తంభించిపోయాయి.

నువ్వు అయినా ఒక సత్పురాణము చెప్పి ఈ 'కలహ ప్రియ' బిరుదాంకితునకు తృప్తి తీర్చు.

నేను :

అయినా విదేశాలలో ఉన్న మాకు పెద్ద గా విశేషాలు ఏముంటాయి దేవర్షి? మణ్వులలా వచ్చి పోయే ఉద్యోగాలు, ఇంటి పని కోసం అన్యదీయులతో ఉద్యమాలు, తనదీయులతో వీధి లో తానా తందానాలు, హద్దులు లేని ఆశలు, తీర్థం చేరని కలలు, కన్నీటి సముద్రాల లో మునుగుతున్నప్పుడు ఒడ్డున పడేసే కొన్ని కాంతి కెరటాలు.

అంటూ గర్వపు గాలి తాకినప్పుడు పెద్దల ముందు వచ్చే భావసూక్ష్మత తో మాట అన్నాను కానీ ధ్యానము మాత్రము నిన్న దేశం నుంచి అమ్మ పంపిన ఊర గాయలు పొట్లాలు పైనే కేంద్రీకృతమైంది.

దేవర్షి:

కష్టాలు, కలతలు, కన్నీళ్లు, కార్పణ్యాలు అన్ని లోకాలలో ఉన్నాయి నాయనా! ఈ సుడిగుండము లో పడవ ప్రయాణము కథ ఇంక కట్టి పెట్టి మీ లోకమునకు మాత్రమే అద్వితీయమైన విషయము వివరించు.

సౌదామిని పుత్రుని సుతి వెత్తని వలుకు నాకు కొంత గర్వ భంగము కలిగించిన మాట వాస్తవము.

నేను:

అజ్ఞ స్వామి,

మా భూలోకములో మాత్రమే లభ్యమయ్యే 4000

సంవత్సరాల చరిత్ర ఉన్న పురాణ ఫలం ఒకటి ఉంది, దాని గాధ చెబుతాను.

దేవర్షి:

ఇంకేమి, బహు బాగు, చెప్పు నాయన.

నేను:

దేవతా మూర్తి అయిన మామిడి ఫలము మీద మానవులు రచించిన అవకాయ పురాణము, విష్ణు ప్రియా

దేవర్షి:

మేళకర్త రాగాలు అన్ని జోడించి ఈ కొత్త అవకాయ పురాణ గీతము అన్ని లోకాలలో ప్రచారము చేస్తాను. అమరలోకం లో అమృతంలా, మీ లోకంలో మాత్రమే దొరికే మామిడి ఫల మహిమలు నీ నోట వివరించు ఉంది సరమణి.

మళ్ళీ అమ్మ పంపిన అవకాయ పచ్చళ్ళ వంక ఆశగా చూస్తూ ఉంటే నాలుక మీద నాట్యము చేస్తున్న రసాలు, అవకాయ పురాణం లో పదాలు గా ఊపిరి పోసుకున్నాయి.

నేను:

అమృతము ఒకే రుచి తో ముక్కోటి దేవతలకి అమరత్వము ఇస్తే, మామిడి ఫలము ముక్కోటి రుచులతో మానవులలో మమతామృతాన్ని పంచుతుంది స్వామి !

దేవర్షి:

ఆపకుండా చెప్పు, ఆలకిస్తూ కనకాంగిలో రాగం కడతాను.

నేను:

విశ్వభరితమైన తెలుగు వారి గృహములలో కలిసి మెలిసి, నిత్య సిరులను కురిపిస్తూ ఉన్న మా త్రీదేవీ పురాణమ్ను ఆలకించండి బ్రహ్మపుత్రా

దేవర్షి:

ఆలకిస్తున్న అవనీ పుత్రా!

నేను:

తమరు అనాదు పారిజాత పుష్పము నంద కుమారునికి విలాసము గా ఇచ్చిన పిదప జరిగిన యుద్ధము లో మహేంద్రవనము నుంచి తెలిసి పారిజాతము, తెలియక మామిడి ఫలము భూలోకానికి చేరాయి.

దేవర్షి:

అటులనా, ఇంతవరకు నాకు కూడా తెలియదు సుమీ.

నారాయణా నీ లీల.

నేను:

మరేమి స్వామి, మీకు తెలియకపోతే మరీ మంచిది

పురాణము ఇంకా రసవత్తరం గా చెపుతాను.

మరొక్కమారు ఆవకాయ పచ్చళ్ళ ని ప్రేమ గా తాకి, చిలిపి గా కన్ను కొట్టాను.

మీరు ఇచ్చిన పారిజాత పుష్పాన్ని ప్రియ సతికి మాత్రమే ఇచ్చి, మామిడి ఫలాన్ని మాత్రము తన పదహారు వేల కాంతలకు పంచి ఇచ్చిన లీల, మీరు ఎరుగుదురా స్వామి?

దేవర్షి:

ఎరగను, నాకు కూడా తెలియనివ్వలేదు ఆ లీలామానుషమూర్తి.

నేను:

అంత మంచి భామల చేతులని తాకడము వలన, మామిడి ఫలములకు అన్ని రూపాలు, రంగులు, రుచులు ఋషీశ్వరా !

దేవర్షి కళ్ళ లోకి జాలిగ చూస్తూ మెల్లగా అన్నాను.

అయ్యో, నిత్యమూ నారాయణా అంటూ పారాయణ చేసే మీకు ఇంత చిన్న ఊసు చెపితే ఏమి పోతుంది అక్షజనకు

మనలో మన మాట, అంత సమృద్ధుడు మాత్రము కాదు మీ శ్రీ హరి

దేవర్షి:

కలహాప్రియ నామము మాత్రమే నాది, కలహాలు పెట్టేది మాత్రము కొందరు భూలోక వాసులే అని మళ్ళీ నిరూపించావు మానవ.

దేవర్షికి అనుమానము, అగ్రహము రాకముందే పురాణము మొదలుపెట్టాను.

నేను:

ఆవకాయ పురాణము ఆలకించండి స్వామి.

పచ్చి ఆవకాయ, మా ప్రధాన పూజిని. ఎర్రని కుంకుమ రంగుతో, తైల సముద్రము లో తేలుతూ, పచ్చి లేత మామిడి పరిమళాన్ని అందిస్తుంది మా పెద్దమ్మ తల్లి. ఎన్ని రుచులు ఉన్న మా పచ్చి ఆవకాయ ముందు దిగదుడుపే.

ఆమె అనురాగం పడితే అరుచికరమైన పదార్థాలు కూడా స్వాదిష్టము అయిపోతాయి.

రుచి తో పాటు ఎన్నో ఆరోగ్య లక్షణాలు ఉన్నాయి మా అమ్మకి

దేవర్షి:

పాల సముద్రము లో ఉన్న మా అమ్మ కమలాక్షి ని తలపించావు సరోత్తమ

నేను:

అమ్మ కి ఎన్నో ఎన్నెన్నో మాహత్తరమైన అవతారాలు ఉన్నాయి స్వామి.

ఉసిరి ఆవకాయ, ఉల్లి ఆవకాయ, అల్లం ఆవకాయ, బెల్లం ఆవకాయ, నువ్వు ఆవకాయ, పులి హెరీర ఆవకాయ ఇలా ఎన్నో రకాలుగా రసస్వాదుల రసేంద్రియాలు ఏలుతూ ప్రతి ఏటా చైత్ర వైశాఖలలో పుట్టిన రోజు జరుపుకొని, భక్తుల ఇళ్లలోకి గృహప్రవేశం చేస్తుంది.

నేను:

ద్వితీయ ఆవకాయ మాత, ఎందు ఆవకాయ స్వామి!

దేవర్షి:

అద్భుతము నాయన

నేను:

ద్వాపర యుగాంతమున కౌరవుల పాతకాలకి, ఆదిత్యుడి లో ఉష్ణత పెరిగి అయన ఆ తాపాన్ని తగ్గించమని అమ్మ ని వేడుకున్నాడు.

అమ్మ ఆ వేడిని హరించి కృష్ణ వర్ణముతో ఇంకొక అవతారము ఎత్తింది. అదే ఎందు ఆవకాయ.

రుచిలో పెద్దమ్మకి ఏ మాత్రమూ తీసిపోక భానుడి కిరణాల వలన రూపాంతరము చెందిన చర్మముతో, స్నిగ్ధమైన లయలతో భక్తుల ఇళ్లలో మంగళకరం గా కొలువుంటుంది మా ఎందు అవకాయమ్మ.

పెద్దమ్మ లాగే, అన్ని పదార్థాలతో కలిసి మెలిసి సాంప్రదాయ సిద్ధముగా భక్తుల నోట్లో నానుతూ ఆరోగ్యకరమైన రుచులు పంచుతుంది.

దేవర్షి:

శ్యామల వర్ణములో ఉన్న నారాయణి మాత తలపునకు వచ్చింది మానవమూర్తి,

నేను:

కొందరు తియ్యని భక్తుల కోసం బెల్లంతో జతకట్టి బెల్లం ఆవకాయగా కూడా కొన్ని ప్రాంతాల్లో అమ్మ అవతారము ఎత్తింది స్వామి

నేను:

త్రిదేవి పురాణము లో మా మూడవ ఆరాధ్య దేవత మాగాయ అమ్మ తల్లి.

దేవర్షి:

విస్మయకారము విప్రోత్తమా

నేను:

మామిడి టెంకనే కాదు, కనీసం మామిడి తొక్కని కూడా
మొయ్యలేని సుకుమారి మా మాగాయ తల్లి

అరుణ వర్ణములో ఆహ్లాదంగా, నూనెలో పరవళ్ళు తొక్కుతూ,
రవళ్ళు తొక్కుతూ, అద్వితీయమైన పరిమళముతో భక్త జనానికి
నెత్తిమీద యితో భక్త జనానికి నెత్తిమీద దేవత అయ్యింది
మాగాయమ్మ తల్లి. పిండి ఫలహారాన్నములకు కూడా తన
పుల్లని దీవెనలు కరుణతో వంటలనే కాకుండా
ఫలహారాన్నముల అందిస్తుంది మా మాగాయమ్మ తల్లి.

తైలములో సున్నితమైన మా దేవత తేలుతూ ఉండడము వలన
నూనె మాగాయ అన్న పేరు తో కూడా కొందరు భక్తులు
స్మరిస్తూ ఉంటారు.

దేవర్షి:

త్రిదేవులకు సహకరించే ఆయుధములు ఏమైనా ఉన్నాయా
మానవోత్తమా

నేను:

లేకేమి స్వామి ! మా అవకాయలు అన్ని తైలము, లవణము,
ఆవాలు, మెంతులు, మిరప అనే పంచాయుధాలతో దర్శనము
ఇవ్వగానే మా పంచేంద్రియాలు రుచిపారవశ్యములో
పులకరించిపోతాయి.

దేవర్షి:

అహో, అదిశక్తిని దర్శించినట్లు ఉంది నరాత్మా. అవకాయ
పురాణము రుచించిన భక్తులకు కలిగే సత్ఫలితాలు ఒక్క
ముక్కలో చెప్పు

నేను:

లెక్కలేనన్ని మంచి ఫలితాలు ఉన్నాయి స్వామి. క్లుప్తముగా
చెప్పాలంటే ఎన్నో పోషణాధారములుతో మిళితమైన
ఈఅవకాయ ఉదరానికి,గుండెకాయకి చాలా మంచిది.

రోగనిరోధకశక్తిని పెంచడమే కాక చక్కర వ్యాధిని కూడా
కొంత నియంత్రిస్తుంది.

దేవర్షి:

రుచితో పాటు ఆరోగ్య లక్షణాలు ఉన్న అవకాయ మానవ
లోకములో తప్ప ఏ ఇతర లోకాలలో లేదు.

ఈ త్రిమాతలు కలిసి ఉన్న గృహము నందు కలదు సుఖము.

ఈ అవకాయ పురాణమును కన్నా, తిన్నా, విన్నా, పంచినా
భక్తులకు సర్వకాల సర్వావస్థల యందు ఆరోగ్యసంపద,
రుచిసంపద, ధనసంపద కలుగునని దీవిస్తూ, అన్ని లోకాలకూ
నేను దివ్యముగా గానామృతము చేస్తాను. శుభముస్తు
నేను:

నారాయణ ! నారాయణ!

భానుడి మౌన కిరణాలకి జగత్తు అంతా నిద్దుర లేచిందేమో
కానీ, నాకు మాత్రము తారాస్థాయిలో అర్ధాంగి
అనురాగముతో ఆలపించిన నటభైరవి రాగముతో మెలకువ
వచ్చింది.

నా కల సత్యమా లేక కరిగిపోయే సుగంధ కర్పూరపు
పరిమళమా?

ముహూర్తము నేటికి ముగిసింది.

సాష్టాంగముతో స్వాదప్రియుల నిర్ణయాన్ని గౌరవిస్తూ
నిష్క్రమిస్తున్నాను.



**MANGO
PICKLE**

ఉన్నది నేనే...

ఎంత చక్కటి వనమిది!
పలురకాల పరిమళాలు పట్టపగ్గాలు తెంచుకుని
పోటీపడుతూ పడుతూ లేస్తూ
నాల్గు దిక్కుల తమ ఉనికిని తెలుపుతూ
తూగుతున్న ఉపవనమిది
పూగుత్తులు సున్నితంగా రాచుకుంటూ
ముసిముసి నవ్వుల గుగుసలాడుతున్నాయి
కొంటె గాలి పొంచి ఉండి
వాటి ముచ్చట్లని మూటగట్టి
వనమంతా పరుగెట్టి
నలుదిక్కుల వెదజల్లుతున్నాయి
ఇవాలకించిన తరువుల తలలూపుడులు
కొమ్మల రెమ్మల గలగల నవ్వులు!
.... పంచుకున్న గుసగుసలు
పదిమంది విన్నారని గులాబి చెక్కిళ్ళు ఎర్రబారి
మల్లెల మోములు తెల్లబోయే...

ఇంతచక్కటి నందనంలో... ఏదో చిన్న అలికిడి
అలికిడి కాదు! చిన్న కూత! ఊళి!
అవును!
సరైన స్వరాలాపనలో సరిపడని సంగతిలా!
దారి తప్పిన దరువులా
వసంతంలో హేమంతంలా...
వడివడి అడుగులతో వెదికాను నేను !

కూత కాదు! ఇది సన్నటి మూలుగు!
ఎవరిది? ఎంత బాధ ఆ మూలుగులో...
పొదలలో తొంగిచూచి
తీగలని కదిపి చూసి
గజిబిజి అడుగులతో గాలించాను నేను
అది మూలుగు కాదే!
ఎదని చీల్చుకుని దుముకుతున్న
వికృతమైన ఆక్రందన!
అవేదన! విలపిత రాగంలో ఆలాపన!

ఎవ్వరూ లేరు! ఉన్నది నేనే!
ఉలిక్కిపడి వింటే
ఉబికి ఉబికి నాలోంచే వస్తోంది...
పట్టరాని దుఃఖం
కట్టలు తెంచుకున్న భేదం!
కన్నీటి ప్రవాహం!



అరవిందరావు
(యుక్తి)

భజనోదయం U

శ్రీమద్భంకర భగవత్పాద విరచిత భజనోవిందమ్
నామ స్తోత్రమున కాంధ్రానువాద కందమాకందములు:

కొలు గోవిందుం గుమతీ
కొలు గోవిందుం గదసిన ఘోరాంతమ్మే
లులనల్ గావపు నిన్నిలఁ
కొలుగోవిందున్ సతమ్ము కొలుగోవిందున్!

చంచలము తామరాకున
నుంచిన జలమవ్విధంబ యుండును బ్రతుకుల్
మించిన వ్యాధులు గర్వము
ముంచు నరుల వగపున కొలుగోవిందున్!

కోరికలణంగు సుజనుల
జేరిన మోహమడగును నశింపగ గోర్కుల్
మూరు స్థిరత మోహమణగ
గూరు స్థిరత వలన ముక్తి కొలుగోవిందున్!

రేలు పవళ్ళును ఋతువులు
కాలంబాడుచునేయుండు గలకాలమ్మున్
వేలయమగు నాయువులే
కూలదే యాశానిలమ్ము కొలుగోవిందున్!

కొలుగోవిందుం గుమతీ
కొలుగోవిందుం దరింప ఘోరభవమ్ముల
గలదే నామస్మరణం
బలనొక్కటిగాక ఇతర మెన్నగనెందున్!

రచయిత:

పోచిరాజు కామేశ్వరరావు
జ. దొడ్డవరము , తూర్పుగోదావరి జిల్లా.



ఇతర శతకములు:

పోచిరాజు శతకము
రామచంద్ర శతకము
వేంకటేశ్వర శతకము
శ్రీమన్నారాయణ శతకము



- దర్శకయనం శ్రీనివాసాచార్య

ఆ అర్ధరాత్రి తుపాన్ ధాటికి
కాలం వానలో ఒత్తుగా తడుస్తూ
గాలి ఉరవడికి ఒరగిపోతున్నప్పుడు
ఒంటరిగా నిల్చున్న బస్తాండులో
ఒంటరిగా నిల్చున్న నేను
అటుగా వచ్చిన అతని రిక్షా ఎక్కాను
ఇంటికి...

వయసు వాలిపోయిన రిక్షా
వయసు వాలిపోయిన అతను
గాలికి వానకూ చలికీ ఎదురొడ్డుతూ
అతను సత్తువనంతా పాదాల్లో పెట్టి
ఆపసోపాలు పడి తొక్కుతుంటే

రిక్షా సైతం ఆపసోపాలు పడుతున్నది
అప్పటికే తడిసి ముద్దయిన నా శరీరం
మనసూ తడిసి ముద్దయిపోయి
నిస్సహాయపు కోతకు చితికిపోయింది
చీకటి కబళించిన దారికి గుడ్డితనం
గాలి కబళించిన చెట్లకు
ఒంటరి పణుకు

మరే మనిషి కానరాని అలికిడి వినరాని
వెలితి ఖాళీతనం
అప్పుడు నాకు అతనొకడే భరోసా

తన ఇంటిని బతికించుకోవడానికి
అతను నిత్యం
దారి పొడుగుతూ పెనుగులాడుతాడని
అతని శరీరం చెబుతున్నది

తడి పణుకులో అలసినా
మా ఇంటి దగ్గర నన్ను దింపి
అతను వెళ్ళిపోయాడు మళ్ళీ చీకటి దారిన...
ఇంట్లోకి వెళ్ళి నేను తల తుడుచుకుంటుంటే
ఇంతలో తలుపు చప్పుడు!

తెరిస్తే ఎదురుగా అతనే, ఆ రిక్షా అతనే!
తడుస్తున్న అదే తనువుతో, అదే పణుకుతో...
నా కళ్ళజోడును నా చేతికిస్తూ
“మీరు రిక్షాలో మరిచిపోయారయ్యా
ఇందుగోండి
ఇది లేకపోతే పొద్దున్నే మీరెట్లా చూస్తారు?
ఇవ్వడానికి వచ్చానయ్యా”
అని వెళ్ళిపోయాడు, వెనక్కి చూడకుండా
క్షణమాగక

బయట దట్టమైన చీకటి, అట్టహాసపు వాన, భయపెట్టే పెనుగాలి దాడి
వెళ్ళి పడుకున్నాను
నిద్రకాదు, అతడే వచ్చాడు తలపుకు

అతడు ఇచ్చింది నా కళ్ళజోడునేనా
కాదు
నా చూపుకు కొత్త బతుకు చూపును ఇచ్చి వెళ్ళాడని
అర్థమయ్యింది అర్ధరాత్రి...
ఆ తర్వాత వేల అర్ధరాత్రులు గడిచినా
కళ్ళజోడును ధరించినపుడల్లా అతను నాకు గుర్తుకొస్తూనే ఉన్నాడు.



లండన్ నుండి ప్రయాగరాజ్



వంశీమునిగంటి

మహా కుంభమేళా కు నా ప్రయాణం

అద్భుతం... అద్వితీయం... అనిర్వచనీయం....



విశ్వం లో దైవ శక్తి భూలోకంలో సామాన్య మానవ జాతికి ఒక అద్భుతంలా అంది వస్తే ,ఆ మహాశక్తి అమృత వర్షిణిగ మారి పుణ్య నదులను చేరి ఒక చోట కలిసి సంగమంగ అనుసంధానమై అందులో స్నానం ఆచరించిన భక్త జనులు పుణ్యస్థలుగా, పునీతులుగా మారిపోవడం ఒక యాగం మహాదృష్టం.

అలాంటిదే 144 సంవత్సరాల తరువాత ఈ సంవత్సరం వచ్చిన భారత దేశంలోని ప్రయాగరాజ్ మహా కుంభమేళా, సౌర వ్యవస్థలోని గ్రహాలన్ని ఒకే సమాంతర కక్ష లో కి వచ్చి పరిభ్రమిస్తున్నప్పుడు అందులో నుండి వచ్చే అతీంద్రియ శక్తి భూమి మీద పవిత్ర నదులుగా ప్రవహిస్తున్న గంగా నది , యమునా నది , అంతర్వాహిని సరస్వతీ నది కలిసే చోటు ఆ దివ్య శక్తి నీటి రూపం తీసుకోవడం, ఆ త్రివేణి సంగమం నది ప్రవాహం శక్తి తో కూడుకున్నదై అందులో స్నానం ఆచరించిన భక్త కోటి కి పుణ్యం పరమార్థము కలగడం తద్వారా మోక్షం , పాపనాశనం , మానసిక ప్రశాంతత, స్వీయ జ్ఞానోదయం , ఆధ్యాత్మిక చింతన కలుగుతుందని ఇది విశ్వం, ప్రకృతి, దైవం ఇచ్చే మహా ప్రసాదం వరం అని హైందవులు నమ్ముతారు.

కుంభమేళా వివరణ :

హిందూ సనాతన ధర్మం ప్రకారం ఇంద్రుడు దూర్వాస మహర్షి శాపం చేత తన దైవత్వం కోల్పోతాడు ఇత్యాది దేవతలు కూడా వారి శక్తి కోల్పోవడం తో అసురులు రాజ్య మేలుతారు , అంత సుర బృందం మహా విష్ణువుని ఆశ్రయించగా వారిని క్షీర సాగర మధనం చేయమని అందులో నుండి లో వచ్చే అమృతం తో మరల దైవ శక్తి వస్తుందని చెప్పగా , అసురుల సహాయం తీసుకోని సురులు అనగా దేవతలు క్షీర సాగర మధనం చేసినప్పుడు కుంభం నిండా అమృతం పుడుతుంది , ఆ కుంభ అమృతం కొరకు సుర అసుర మధ్య పన్నెండు సంవత్సరాల భీకర యుద్ధం జరుగుతుంది ,అంత మహా విష్ణువు మోహిని అవతారం లో అసురులను మాయ చేసి సురలకు అమృతం పంచుతుండగా అందులో ని నాలుగు చుక్కలు భారత దేశం లో ని హరిద్వార్ ,ప్రయాగ రాజ్ , ఉజ్జయిని , నాసిక్ ప్రాంతాలలో పడుతుంది , దీనినే ప్రతి పన్నెండు సంవత్సరాలకు కుంభ మేళ గ హిందువులు జరుపుకుంటారు , పన్నెండు కుంభమేళాల కలయికగా బృహస్పతి గ్రహం సూర్యుడు చుట్టూ తిరిగిన కాలం ప్రకారం 144 సంవత్సరాలకు వచ్చేదే మహా కుంభమేళ . అది ఈ సంవత్సరం 2025 లో జనవరి 13న మొదలై ఫిబ్రవరి 26 వరకు భారత దేశం లో ని ప్రయాగ రాజ్ లో జరిగింది.

కుంభమేళా కు నా ప్రయాణం లండన్ నుండి :

సంకల్పం బలంగా ఉంటే పంచ భూతాలు మన కార్యానికి కదలి వస్తాయని అని నేను నమ్ముతాను , కుంభమేళా మొదలైన అప్పటి నుండి భారత దేశానికి వేల మైళ్ళ దూరంలో లండన్ లో ఉన్న ప్రసార మాధ్యమాల ద్వారా ఆ మహా కార్యాన్ని వీక్షిస్తున్నప్పుడు తెలియని ఒక మాయ ఒక ఆలోచన నాలో మొదలైంది , నా మనసు కుంభమేళా కు ఎలాగైనా వెళ్లాలనే కోరిక బలమైంది , ఎదో తెలియని శక్తి నన్ను అటు వైపు లాగుతున్నట్టు ప్రతి రోజు అనిపిస్తూ ఉండేది , ఇంకా ఆలస్యం చేయకుండా రోజు వారి పనులు, కుటుంబ బాధ్యతలు , ఉద్యోగ వృత్తి లో ఒత్తిడులు అన్ని వెనక్కు లాగుతున్న ఎలా ఐన వెళ్లాలనే సంకల్పం తో ప్రతి రోజు లండన్ లో మధన పడుతున్న నాకు, క్షీర సాగర మధనం లానే నా అంతర్మధనం సంకల్పం రూపం లో ఆ మహా శివయ్యకు చేరింది,ఆ దైవమే అన్ని సమకూర్చినట్టు హర హర మహాదేవ అంటూ హుటా హుటిన ఫిబ్రవరి 14న ప్రయాగరాజ్ కుంభ మేళ కు బయల్దేరాను , మూడు విమాన ప్రయాణాలు రెండు రోజులు అవిరామ ప్రయాణం చేసి చివరకు ప్రయాగ్ రాజ్ కి చేరుకున్నాను అప్పటికే రాత్రి పడకొండు ఐంది, కానీ శివయ్య మీద ధ్యానం కుంభమేళా వీక్షించాలి అనే కోరిక పుణ్య స్నానం చేయాలనే సంకల్పం ఎక్కడ నాకు అలసట, ఆసౌకర్యం అనిపించలేదు , వెయ్యి రేట్ల బలం వచ్చినట్టు కదిలాను



ప్రయాగ్ రాజ్ లో కొన్ని కోట్ల జనాలను ఆలా చూస్తూ మంత్ర ముగ్ధుడినై ఉండి పోయాను నేను ఎప్పుడు చూడని జన ప్రవాహం అది అంత మందిలో ఎన్నో కిలోమీటర్ లు నడిచి సంగమం చేరుకున్నాను , మాఘ పౌర్ణమి మరుసటి రాత్రి త్రివేణి సంగమం లో మొత్తానికి పుణ్య స్నానం ఆచరించాను , ఒక్కసారి ఆ పుణ్య నదిలో త్రివేణి సంగమం లో మునక వేయగానే శరీరం మొత్తం ఎదో తెలియని శక్తి అవహించినట్టు , అలసట నీరసం అంత పోయి శరీరం మొత్తం తేలిక అయిపోయింది సరికొత్త శక్తి నాలో చేరినట్టు విశ్వం మొత్తం కళ్ళ ముందు సాక్షాత్తురించి నట్టు ఆ శివయ్య మహా రూపం లో కనిపించాడు , అర్ధరాత్రి పౌర్ణమి చంద్రుడి సమక్షం లో ఒక్క సారిగా హర హర మహాదేవ అంటూ మునకలు వేస్తూ ఉంటే నాలో తెలియని తన్మయత్వం భక్తి పారవశ్యం , కొన్నివందల శతాబ్దాల చరిత్ర ఉన్న సంగమ స్నానాల్లో ఇంత శక్తి నిగూడం అయి ఉందా? ఏమిటి ఈ మాయ? ఎందుకు నాలో ఈ ఆధ్యాత్మిక మార్పు? ఎన్నో ప్రశ్నలు కాదు ఎన్నో సమాధానాలు ఆ పుణ్య స్నానం తో తెలిసి వచ్చాయి.

మనిషి జీవితం యొక్క విశేషణం ఎంత గొప్ప ఐన చివరగా త్యజించడం నలుగురికి పంచడం ప్రకృతి లో మమేకం అవ్వడమే ... అంత ఈ శ్వరేచ్ఛ మనం మానవ మాత్రులం, భౌతిక దేహం ఆత్మకు రూపం మాత్రమే , ఆత్మ పరమాత్మ కు చెందినది సృష్టి కార్యానికే ఆ ఆత్మ భూలోకానికి వచ్చి శరీర రూపం తీసుకుంటుంది ఆ తరువాత పరమాత్మ లో నే కలిసిపోతుంది ఇదే సత్యం , సనాతన హైందవ ధర్మం ఆధ్యాత్మిక అర్థం పరమార్థం బోధిస్తుంది , కుంభ మేళ లాంటి మహా లోక కళ్యాణ వేదికలోనే ఇలాంటి సత్యం జ్ఞానం పుట్టక మూలాలు తెలుస్తుందని అర్థం ఐంది

ఆ రోజు రాత్రి సంగమం లో పుణ్య స్నానం చేసాక తెలియని ఒక మాయ లో ఉన్న నేను తెలియకుండానే 40 కిలో మీటర్ లో మొత్తం ప్రయాగ్ రాజ్ చుట్టూ నడిచాను నాతో అక్కడి మిత్రుడు కూడా తోడు వచ్చాడు , నడుస్తున్న కొద్దీ జీవితం ఏంటో తెలుస్తుంది , ఎదో మాయ శక్తి అక్కడ నా వెంటే వస్తున్నట్టు నాకు ఎదో చెప్తున్నట్టు ఆలా రాత్రి మొత్తం నడిచాక ఒక గంట విరామం తీసుకోని మళ్ళీ తెల్లవారు జామున సూర్యోదయం అవుతున్న వేళలో యమునా నది లో పుణ్య స్నానం చేద్దామని సరస్వతి ఘాట్ కి చేరుకొని అక్కడ తెప్ప పడవ లో బయల్దేరాను , ఒక్క పక్క సూర్యోదయం ఒక పక్క శాంతంగా ప్రవహిస్తున్న యమునా నది , నా లాగే సైబీరియా నుండి వలస వచ్చిన పక్షుల సమూహం ఆ నది మీదుగా వెళ్తూ అప్పుడప్పుడు మమ్మల్ని పలకరిస్తూ మేము వేసే దాణా స్వీకరిస్తూ నాకైతే నా వెంటే వస్తూ దారి చూపుతూ స్వాగతం చెప్తున్నాయా అన్న అనుభూతి కి లోనయ్యాను , గంట పడవ ప్రయాణం సంగమం మీదుగా యమునా నదికి చేరుకొని అక్కడ కూడా సూర్య సమస్కారాలతో యమునా నది లో స్నానం ఆచరించాను , నది పూజ జరిపించి అందరు చల్లగా ఉండాలి అని ఆ నదులను వేడుకున్నాను ,హర హర మహాదేవ నన్ను నడిపిస్తున్నాడు కుంభమేళా మొత్తం చూపించాడు

అన్ని వేల కోట్ల జనాల మనో సంకల్పం ఒక్కటే, బీద బిక్కు చిన్న పెద్ద ముసలి ముతక, సాధువులు , బాబా లు , గురువులు , నాగసాధువులు , సన్యాసులు, పరదేశీయులు నడవ లేని వారు ఎంతో మంది కొన్ని కోట్ల మంది ప్రయాగరాజ్ లో ఎటువంటి అసహనానికి అశాంతికి లోనవకుండా ఎవరికీ తోచిన విధంగా వారు నదుల వద్దకు చేరుకొని పుణ్య స్నానాలు చేస్తూ ఉండడం చూస్తుంటే ఇది ఖచ్చితంగా దైవ కార్యం, ఆ దైవం ఆ సృష్టి లయకారుడు మహా శివుడు ముందు ఉండి నడిపిస్తున్నాడు , ఉత్తర్ ప్రదేశ్ ప్రభుత్వం ముఖ్య మంత్రి శ్రీ యోగి అదిత్య నాథ్ గారి సూచనలు అధికారిక యంత్రాంగం అవిశ్రమ పనులు , లక్షలలో పనిచేస్తున్న ఆర్మీ పోలీస్ శ్రామికులు పారిశుద్ధ కార్మికులు కఠోర శ్రమ ఫలితం కుంభ మేళ విజయం . వీరందని నడిపించింది అక్కడే అందరిలో ఉన్న ఆ శివయ్య అశేష భక్త కోటి సంకల్పం మాత్రమే అనడం లో ఏమాత్రం సందేహం లేదు

మనసు అక్కడే మర్చిపోయా శరీరం మాత్రం లండన్ చేరుకుంది , ఆ మధుర అమృత ఆధ్యాత్మిక జ్ఞాపకాలు మాత్రం నా జీవితం మొత్తం ఎప్పటికీ ఒక ముద్రవేసుకొని నా మది అంతరాల్లో ఉండి పోతాయి , మూడు తరాలలో ఒక్కరికి మాత్రమే లభించే వరం , 144 ఏళ్లకు వచ్చే అపురూప ఘట్టం దైవ కార్యం లో నేను భాగం అయినందుకు ఎంతో సంతోషం , సంతృప్తి లో అందరు బాగుండాలి కోరుకుంటూ సర్వ జన సుఖినో భవంతు , హర హర మహాదేవ , జై కుంభమేళా , జై భారత్ , జై సనాతన , జై హింద్



వంశీ మునిగంటి

TAL Serving Telugu Community



తెలుగువారి సేవలో... తాలీ

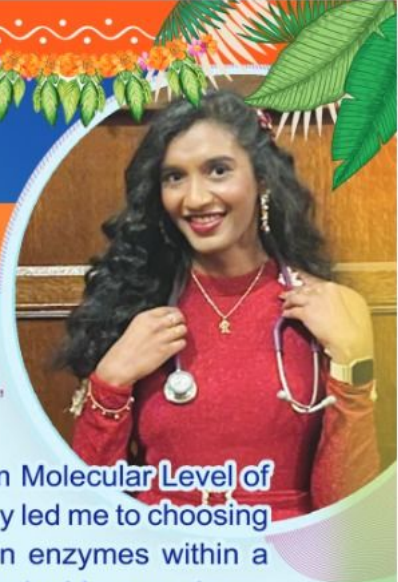
a journey of

PA Student

Hello! I'm *Rakshitha*,

A current MSc Physician Associate student at the **University of Reading**.

My academic journey began with a BSc in Biomedical Science at **King's College London**, driven by a passion for science and research.



During my undergraduate studies, explored various scientific disciplines, from Molecular **Level of** Microbiology to the Immunology of Human Diseases. My interest in Immunology led me to choosing my dissertation project, which focussed on understanding the role of certain enzymes within a human cell infected with Influenza A. This five-month project provided invaluable experience working alongside expert lecturers and PhD students.

The transition from an undergraduate to a postgraduate was a well thought process and a valuable learning experience. The exposure from interacting with KCL Alumni and their journey to becoming a Physician Associate, along with the guidance of my personal tutor, played a significant role in shaping my decision to follow this path. Two aspects that encouraged me to take a step into applying for this degree were the work-life balance that Physician Associates have compared to other medical professionals. Secondly their role in the healthcare system, amongst other responsibilities they get more time for patient interaction, which is not always possible in such an environment with a high patient turnover.

In September 2023, I began my Physician Associate training. In the first academic year, the programme offered a blend of lectures, completing my research-focussed dissertation and initial clinical placements at hospital and GP settings, making it particularly challenging to balance my time and manage my scheduling effectively.

Whereas in the second academic year, I have been exposed to a variety of different placements at hospital wards and a GP setting, providing me with lots of opportunities to interact and examine a diverse range of patients from different backgrounds, and present them to senior doctors, all under strict supervision.

Moreover, being given the chance to participate in research audits with senior registrars during my placements has been insightful, as it provided a practical application of research methodologies and helped me enhance my understanding of evidence-based practice. This hands-on experience has been key in building my confidence and translating the theoretical knowledge from lectures into practical, real-world application.

Alongside my academic pursuits, weekend tutoring and Indian Classical Dance have been essential for maintaining my well-being and fostering my growth as a healthcare student. Tutoring for students between years 7-11 has provided me with experience in adapting communication styles to diverse learners, a skill directly applicable to patient interactions. Indian Classical dance, as a consistent hobby, has reinforced discipline and scheduling; in the last two years both have proven to be a vital trait for effective time management in a clinical setting. The integration of clinical practice and research during my training has been both enriching and educational. These opportunities have strengthened my understanding of patient care, enhanced my clinical and diagnostic abilities, and shaped my approach to clinical practice. These two years of my postgraduate degree, have reinforced the importance of continuous learning, with each day providing a new opportunity for professional development.



50

వయసు

చెబుతోంది...



- పవన్ మద్దికుంట
యు.కె.

వయసు పకపకా నవ్వుతూ గుర్తు చేస్తుంది
మనకు వచ్చేసాయి యాభయ్ (50) **ఏళ్ళని !**
మనసు చకచకా పరుగులు తీస్తూ చెబుతుంది
నచ్చిన పని చేసుకుంటూ ముందుకు **వెళ్ళమని !!**
వ్యాయామం తనని నిత్యం అలవాటు చేసుకోమంది
అప్పుడే ఉంటుంది ఆరోగ్యమైన **వొళ్ళని !**
నడక తనని వదిలేయక ముందుకు సాగమంది
అప్పుడే అవుతాయి శక్తి వంతమైన **కాళ్ళని !!**
ఆకుకూరలు చెబుతున్నాయి అన్ని తినమని
అందమైన చూపు ఇంకొంచెం పెంచుకోమని **కళ్ళని !!**
పప్పు గింజలు అంటున్నాయి ఆస్వాదించమని
చిగురులని శక్తి వంతం చేయమని **పళ్ళని !!**
రకరకాల పళ్ళు రుచి చూడ మన్నాయి నాలుకను
పెంచుకో మన్నాయి చర్మసౌందర్యపు **తకుక్కుని !!**
పూటపూటకీ చెబుతోంది నీరు తనను తాగాలని
దీంతో తొక్కుతోంది మనసు గోదావరి **పరవళ్ళని !!**
ఈ ప్రకృతి పలకరించి తనతో కాస్త సమయం వెచ్చించమంది
అది ఉత్సాహం ఇస్తుందట మనసుకు తేడాలేకుండ **రేయింబవళ్ళని !!**
మన సంస్కృతి ఇంకా చెబుతుంది ధ్యానం చేసుకోమని
అది దూరం చేస్తుందట మనుషుల **గందర గోళాన్ని !!**



తెల్లకాగితం

- సూరి
లండన్

మనిషి మనసు
పుట్టినపుడు ఒక తెల్లకాగితం
ప్రపంచం దానిపై పిచ్చి గీతలు గీస్తుంటుంది
నువ్వు అవి తుడిపేసి నీ గీతలు గీస్తుంటావు
ఒకరోజు ఆ గీతలు, నీకు అజ్ఞానపు
మేఘాల్లా కనబడతాయి
నీవు గీయడం మానేస్తావు
సత్యాన్వేషణ మొదలవుతుంది
నీవు జీవించడం తెలుసుకుంటావు
తెల్లకాగితంగా మారడం కోసం
మెల్లమెల్లగా మేఘాలు చెదిరిపోతుంటాయి
కొన్ని కిరణాలు వస్తాయి,
తెల్లకాగితాన్ని వెలుగులో కలిపేయడానికి
అదే అద్వైతం...

The Invisible wall

- సూరి
లండన్

నిన్ను నువ్వే కట్టేసుకుని
విడిపించాలని ఏవరికో ప్రాధేయపడతావు ఏంటి?
సంకెళ్ళు
నువ్వు వేసుకున్న చిక్కుముడులే!
అవరోధాలు
నువ్వు పెట్టుకున్న సరిహద్దులే!
కారాగారాలు
నువ్వు కట్టుకున్న గోడలే!

ఇక్కడ
కులం ఒకగోడ
మతం ఒక గోడ
నమ్మకం ఒక గోడ
బంధం ఒక గోడ
దేశం ఒక గోడ
లోకం ఒక గోడ
వీటన్నింటిని రక్షించే
అహం ఒక గోడ

మనిషికి మనసుకి మధ్య
అహం దూరి
దూరం పెరిగి
గోడలు మొలిచాయి
ఇక్కడ స్వేచ్ఛగా
స్వచ్ఛంగా ఉంది
ప్రాణం ఒక్కటే
ఇంక మిగతాదంతా
అహం అనే ఆటలో
నువ్వు వేసిన వేషాలే
అయిన
పంచభూతాల బీచుం రా నువ్వు
ఎందుకురా నీకు
అన్ని రంగుల ముసుగులు?

కష్టం నష్టం
పాపం పుణ్యం
సత్యం నిత్యం
...

అలా అనకు, అలాంటివేమి
నెమరువేయకు

ప్రకృతి పాఠాలు నీకు ఇంకా
అర్థం అవ్వలే అంతే!
ఇలా ఎన్నాళ్ళో!
ఇక్కడ ఉండేది యెన్నేలో!!
కానీ ఒకరోజు
తప్పుకుండా
నీ నీడ నిన్ను
వెతుక్కుంటూ వస్తుంది
అన్ని గోడలు కుదిపేసి
ముసుగులు అన్నీ తీసేసి
అసలు నువ్వు ఎవరు అని?
అదే ఆస్తిలే హస్తేవికీలే

10 సంవత్సరాల శ్రీదశ్రీ అలవల, Brentwood , Essex కు చెందిన సురేంద్రనాథ్ మరియు శైలజ దంపతుల 2 వ కుమార్తె.

శ్రీదశ్రీ అలవల తన పట్టుదల, కృషి, మరియు అద్భుత ప్రతిభతో యువతకు స్ఫూర్తిగా నిలుస్తోంది. ఆమె కల వింబుల్డన్ ఓపెన్ లో ఆడడం, టెన్నిస్ ప్లేయర్ గా ఎదగడంతో పాటు శాస్త్రవేత్తగా మారడం. ఈ లక్ష్యాలను చేరుకోవడానికి, ఆమె చిన్ననాటి నుండి తీవ్రంగా శ్రమిస్తూ, జాతీయ మరియు అంతర్జాతీయ స్థాయిలో తన ప్రతిభను ప్రదర్శిస్తోంది.

క్లబ్ స్థాయిలో విజయాలు మరియు వ్యక్తిగత విజయాలు:

Billericay క్లబ్ తరపున అండర్ 9 విభాగంలో క్లబ్ కు రెండో స్థానం తెచ్చిపెట్టింది.

అండర్ 10 డివిజన్ 1 విభాగంలో ఛాంపియన్ షిప్ గెలిపించడంలో కీలక పాత్ర పోషించింది. తనకు సంబంధించిన అన్ని సింగిల్స్ మరియు డబుల్స్ విభాగాలలో విజయం సాధించింది.

అనేక Grade 3, Grade 4, మరియు Grade 5 అండర్ 8, 9, 10, 11, 12 మరియు Under 14 టోర్నమెంట్లలో ఛాంపియన్ గా నిలిచింది.

County స్థాయిలో:

Essex County తరపున బాలికల విభాగంలో Under 10 , Under 11 మరియు Under 12 విభాగాల్లో ప్రాతినిధ్యం వహించింది , అండర్ 10 County దేశవాళీ టోర్నమెంట్లో ఫైనల్స్ కు తీసుకెళ్లడంలో కీలక పాత్ర పోషించింది.

Lionel Cox టోర్నమెంట్ లో U10 ఎస్సెక్స్ జట్టుకు తన వయసు విభాగంలో మొదటి స్థానం సాధించడంలో సహాయపడింది. జాతీయ స్థాయిలో విజయాలు : అండర్ 9 నేషనల్ ఛాంపియన్ షిప్ లో గ్రేడ్ 2 బాక్స్ 2 విభాగంలో గోల్డ్ మెడల్స్ రెండు సార్లు గెలుచుకుంది.

అండర్ 10 Girls Singles విభాగంలో Consolation బహుమతి గెలుచుకుంది.

నేషనల్ ఛాంపియన్ షిప్ లో, బాలికల Under 11 డబుల్స్ విభాగంలో Runner Up (సిల్వర్ మెడల్) సాధించింది.

అంతర్జాతీయ స్థాయిలో:

9 ఏళ్ల వయసులో Gendringen ,The Netherlands జరిగిన TEN - PRO Dutch Bowl ఇంటర్నేషనల్లో Under 11 Girls Singles విభాగంలో Bronze Medal గెలుచుకుంది.

ప్రస్తుతం 50% స్కాలర్ షిప్ తో Lawn Tennis Association UK ద్వారా గుర్తింపు పొంది మరియు Regional Player Development Centre లో అకాడమిక్ శిక్షణకు ఎంపికై శిక్షణ పొందుతోంది.

ఆమె శారీరక మరియు మానసిక దృఢత్వాన్ని పెంచుకోవడానికి శిక్షణ పొందుతోంది. .

తన ప్రతిభను గుర్తించిన Brentwood Tennis Club , Essex తన Club తరపున Senior మహిళల విభాగంలో ఆడటానికి ఆహ్వానించి అనేక Club లతో ఆడించారు. ఆడిన అన్ని మ్యాచ్ లలో విజయం సాధించినందుకు గాను, అద్భుతమైన ప్రదర్శనకు గుర్తుగా “Player of the Year 2024” అవార్డు అందుకుంది. మరియు Junior Senior Player గా సభ్యత్వం upgrade చేయడం జరిగింది.

ఇతర క్రీడా మరియు నాయకత్వ నైపుణ్యాలు

తన పాఠశాల తరపున ఫుట్ బాల్ మరియు నెట్ బాల్ టోర్నమెంట్లలో పాల్గొని అనేక పతకాలు గెలుచుకుంది.

తన నేతృత్వ నైపుణ్యాలను ప్రదర్శిస్తూ, స్కూల్ కౌన్సిల్ మెంబర్ గా ఎన్నికైంది.

తన మేధాస్సును, కృషిని నిరూపిస్తూ అత్యంత పోటీ ఉన్న 4 గ్రామర్ స్కూల్స్ లో ప్రవేశం అర్హత పొందింది. Chelmsford Girls Grammar School లో చేరడానికి నిర్ణయం తీసుకోవడం జరిగింది.

ఆమె చెస్ ఆడుతుంది, భారతీయ కర్ణాటక సంగీతాన్ని నేర్చుకుంటోంది, మరియు నాట్యంలో ప్రావీణ్యం సాధిస్తోంది.

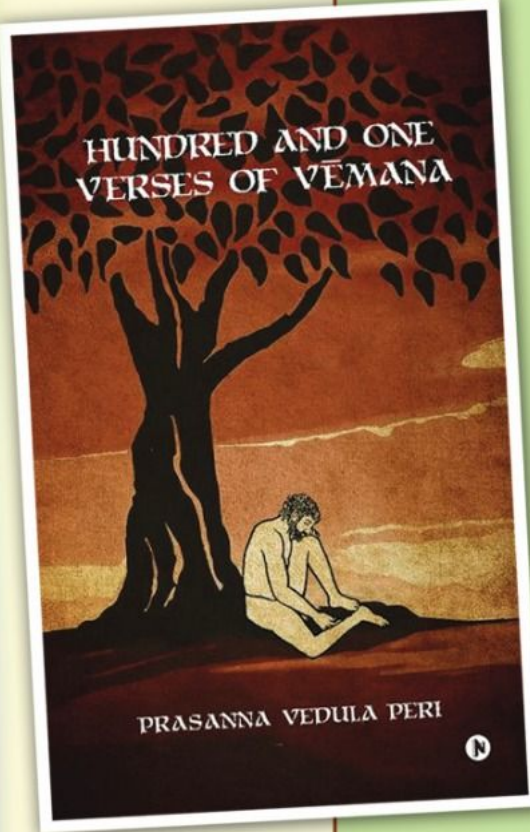
ముందు ఉన్న లక్ష్యం:

టెన్నిస్ లో అంతర్జాతీయ స్థాయిలో విజయాలు సాధించాలనే కలతో, కఠినమైన శిక్షణ, పోటీలు, మరియు చదువులను సమర్థంగా నిర్వహిస్తూ శ్రీదశ్రీ అలవల యువ అథ్లెట్టుకు నిజమైన స్ఫూర్తిగా నిలుస్తోంది. ఇంకా చాలా దూరం వెళ్లాల్సిన మార్గంలో ఆసక్తి, కృషి, మరియు పట్టుదల ఉంటే ఏ కలలైనా నిజమవుతాయని ఆమె తన ప్రయాణంతో సమ్మతించింది.



HUNDRED AND ONE VERSES OF VEMANA

Book Launch



Mrs Prasanna's book was launched in the UK at the Art Centre in Hounslow, London on Rama Navami day.

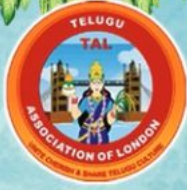
Councillor Chandra Puvvala Garu released the book and Rajesh Toleti Garu of CP Brown foundation, presided over the function.

Mrs Prasanna Peri talked about the relevance of Yogi Vemana's words for both young and old, explained that her book was to bring his wit and wisdom to even people who are familiar with Telugu but comfortable in English. The message resonated with the young Telugu NRIs who are seeking their roots and the rich culture of Telugu.

She signed copies of the book and all the proceeds were donated to the **CP Brown Foundation UK**.

As many would be aware CP Brown contributed immensely to Telugu literature and grammar, and also translated the key works of Vemana from Telugu to English over a hundred years ago.





TAL PREMIER LEAGUE

2025

COMMITTEE'S

TPL Steering Committee



Anita R
Nomula



Mr. Satya
Peddireddi



Mr. Vasudeva Reddy
Mayreddy

TPL Core Committee



Mr. Sharath
Putta



Harshavardhan
Kagitala



Surya Karthik
Pathaneni



Aditya
Sanapala

TPL Advisory Committee



Mr. Sanjay
Bhiraju



Mr. Sridhar
Medichetty



Mr. Ravinder
Reddy
Gummakonda



Mr. Kiran
Kappeta

TPL Disciplinary Committee



Mr. Sharath
Jetty



Mr. Sridhar
Somisetty



Mr. Vamsee
Mohan Singaluri



Mrs. Bharati
Kandukuri





లండన్ పిక్డెల్లీ సర్క్యస్ బిల్డింగ్ లైట్లు

గ్రీష్మ రాత్రులు
మెరిసే నక్షత్రాలు
మిణుగురులు!



(వేసవి కాలం, రాత్రి సమయం. స్థలం పిక్డెల్లీ సర్క్యస్. ఇందులో మిణుగురులు వస్తువులు. ఆ చీకటి రాత్రిలో పిక్డెల్లీ బిల్డింగ్ లైట్లు మిణుగురులను తలపిస్తూ, నక్షత్రాల్లా మెరుస్తూ కళకళలాడుతున్నాయి)

లండన్ అండర్గ్రౌండ్ ప్రయాణం

వసంత కాలం
సొరంగం లో సొరంగం
వేగ ప్రయాణం!



(వసంత కాలం, రాత్రి సమయం. స్థలం అండర్ గ్రౌండ్. అందులో రైలు ప్రయాణం వస్తువు. ఆ చీకటిలో లోలోపల ఉన్న సొరంగాలలో ఆ ట్యూబ్ ప్రయాణాలు, ఓ మధురానుభూతులు!)

లండన్ థేమ్స్ నది

వర్ష వాగులు
కాగితం పడవలు
నదీ అలలు!



(వర్షా కాలం, సాయం సమయం. స్థలం థేమ్స్ నది తీరం. అందులో అలలు, ప్రయాణించే పడవలు వస్తువులు. నదీ తీరం నుండి చూస్తే నీటి మీద పడవల ప్రయాణం చిన్నప్పుడు ఆడుకున్న పడవ బోట్లు లాగా ఉంటాయి. ఇక ఆ నదిలో అలలు చేసే అలజడి, ఆ వర్షపు నీరు చేసే నవ్వుడి చూడ ముచ్చటగా ఉంటుంది)

లండన్ సన్న జడివాన

ముసురు సాయం
శిశిరంలో తుషారం
చిత్తడి మయం!



(చలి కాలం, సాయంకాల సమయం. స్థలం లండన్. అందులో చిత్తడి వస్తువు లండన్ లో చిత్తడి వాన సర్వసాధారణం, అలా కురుస్తూనే ఉంటుంది, అది యు కె యొక్క వాతావరణం కు ప్రత్యేకత.)

లండన్ ఆక్స్ ఫర్డ్ స్ట్రీట్ షాపింగ్

వీధిలో జనం
గ్రీష్మంలో కోలాహలం
డబ్బులు మాయం!



(వేసవి కాలం, సాయం సమయం. స్థలం లండన్ ఆక్స్ ఫర్డ్ స్ట్రీట్. ఆ వీధి బజార్లలో షాపులు, అక్కడకు వచ్చిన వారు వస్తువులు. అక్కడ జనులు చేసే కోలాహలం చూడ ముచ్చటగా ఉంటుంది. అక్కడ షాపుల్లో దొరికేవి కొంటూ పోతే జేబుల లో ఏమీ మిగలవు ఏ మాత్రం, అది సత్యం!)

లండన్ నాటక ప్రదేశాలు

గ్రీష్మంలో వేడి
పాత్ర సెగల వాడి
జనాల నాడి!



(వేసవి కాలం, నాటక ప్రదర్శనలు జరిగే సాయం సమయం. వస్తువు కళాకారులు. నాటకాలకు లండన్ ప్రసిద్ధి. షేక్స్పియర్ లాంటి మహానుభావులు అక్కడ థియేటర్ స్థాపించి నాటక ప్రదర్శనలు జరిగేలా చూసారు. వందల ఏళ్ళ నాటి గొప్ప గొప్ప థియేటర్ లలో ఎందరో కళాకారులను ప్రోత్సహించే పాత్రలతో, జనుల నాడి తెలుసుకొని మరీ అద్భుతమైన ప్రదర్శనలు ఇస్తారు.)

లండన్ యూనివర్సిటీ చదువులు

జోరు హుషారు
గ్రీష్మంలో కుర్రకారు
శ్రీవాణి తీరు!



(వేసవి కాలం, చదువులకు వెళ్ళే ఉదయ సమయం.
చదువుకోవడానికి వచ్చిన కుర్రకారు వస్తువు. అనేక గొప్ప
విద్యాపీఠాలకు లండన్ ప్రసిద్ధి. కుర్రకారు జోరుగా, హుషారుగా
చదువుకోవడానికి వెడుతూ లండన్ లో కనపడుతూ ఉంటారు.
వేసవి కాలంలో వెలుతురు ఎక్కువ ఉండటం మూలానా మహానగర
వాతావరణాన్ని ఆవహించి, ఆస్వాదిస్తుంటారు. ఆ చదువుల తల్లి
శ్రీవాణి తీరు చదువులు బోధించడమే కదా!)

లండన్లో ఆకస్మిక వర్షం

శరద్రాత్రులు
తెరలుగా మబ్బులు
ఛత్రధరులు!



(చలి కాలం, రాత్రి సమయం. గొడుగు వస్తువు. అకస్మాత్తుగా
మబ్బులు కమ్ముతూ, సన్నటి జడివాన కురవడం లండన్ వాసులకు
కొత్తేం కాదు. అలా కురవడం మొదలవ్వ గానే పుట్టగొడుగుల్లా
వీధుల్లో గొడుగులతో మనుషులు(ఛత్రధరులు) కనపడుతూ
ఉంటాయి. పుట్టగొడుగు ప్రక్కన వెడుతూ ఉన్నట్లు కనపడుతుంది,
కానీ మొహాలు కనపడవు, మాటలు మాత్రం వినపడతాయి.)

లండన్లో బకింగ్ హామ్ ప్యాలెస్

ఓ రాజసౌధం
వేసవిలో సోయగం
నివాస గృహం!



(వేసవి కాలం. పొద్దున్న సమయం. రాజసౌధం వస్తువు. బ్రిటన్ రాజు
గాలి లండన్ లోని మూడు వందల గదుల ప్యాలేసు వారి నివాస
గృహం, అది ఒక సోయగం. వేసవిలో ఆ సౌధంలో కొన్ని గదులు
చూడటానికి అనుమతి ఇస్తారు.)

లండన్ పార్లమెంట్

గ్రీష్మ వేసవి
మేరు బంగారు మేని
ప్రభుత్వ గని!



(వేసవి కాలం. మధ్యాహ్న సమయం. పార్లమెంట్ జల్దింగ్ వస్తువు.
యు కె ప్రభుత్వ పార్లమెంటు వేసవి లో ఆ పొడుగాటి భవనం, మెరిసే
బంగారం తో వేసవి (అల్లిన జడ) లాగా థైమ్స్ నదీ తీరంలో
అద్భుతంగా కనపడుతుంది.)

లండన్ జగ్ బెన్

వేసవి సాయం
మలినంజ సమయం
కాల యంత్రాంగం!



(వేసవి కాలం. సాయం సంధ్యా సమయం. ఇక్కడ గడియారం
వస్తువు. లండన్ లోని జగ్ బెన్ గడియారం ఓ అద్భుత యంత్రం.
అలుపెరగక పనిచేస్తూనే ఉంటుంది. ఆ సంధ్యా సమయంలో వేసవి
సూరీడి కిరణాలు పడుతూ థేమ్స్ నదీ తీరాన ఎత్తైన జగ్ బెన్
గడియారం చాలా చూడ ముచ్చటగా ఉంటుంది.)

10 డౌనింగ్ స్ట్రీట్

శీతల చలి
ప్రధాని కి లోగిలి
ఇల్లు వాకిలి!



(శీతల కాలం. సాయం సమయం. బెన్ డౌనింగ్ స్ట్రీట్ వస్తువు.
లండన్ లోని డౌనింగ్ స్ట్రీట్ లోని పదవ నెంబర్ ఇల్లు యు కె
ప్రధానమంత్రి యొక్క నివాసం. లండన్ పర్యాటకులకు దర్శించే
ప్రదేశం.)

- కౌండిన్య
రమేష్ కలవల



TAL CULTURAL CENTRE - TCC

తాల్ అనుబంధ తెలుగు సంస్కృతి, భాష, నృత్య విభాగాలు

TAL Cultural Centre (TCC)

NEW TERM

WITH HIGHLY QUALIFIED TEACHER
(KALAKSHETRA ALUMNI AND
P.A. RANK HOLDER IN
BHARATANATYAM)

TCC BHARATANATYAM CLASSES

ONLINE - EVERY SATURDAY - 09:00 AM

Register NOW!

www.taluk.org/tcc +44 7763212102 tcc@taluk.org

taluk.org [youtube.com/taluk](https://www.youtube.com/taluk) facebook.com/TALFB instagram.com/tal.london

TELUGU ASSOCIATION OF LONDON (TAL)
(UK Regd. Charity Organisation No. : 1137074) - ESTD. 2005
Unite Cherish and Share Telugu Culture - Serving Telugu Community
తెలుగు అనుబంధ సంస్కృతి, భాష, నృత్య విభాగాలు (తాల్)

TAL Culture Centre (TCC)

CLASSICAL LESSONS

FOR AGES 6 AND ABOVE!

Kuchipudi

Location: Feltham, London
Saturday: 9:00am - 10:00am
Monday: 7:30pm - 8:30pm

Bharatanatyam (Online)

Saturday: 9:15am - 10:45am

Carnatic Music (Online)

Saturday: 11:30 - 12:30 (Seniors)
12:30 - 1:30 (Juniors)

HURRY UP LIMITED SEATS ONLY

Register NOW!

For fee and other details:
contact@taluk.org
Ashok: +44-7763212102

taluk.org/tcc

TELUGU ASSOCIATION OF LONDON (TAL)
(UK Regd. Charity Organisation No. : 1137074) - ESTD. 2005
Unite Cherish and Share Telugu Culture - Serving Telugu Community
తెలుగు అనుబంధ సంస్కృతి, భాష, నృత్య విభాగాలు (తాల్)

TAL Culture Centre (TCC)

TOLLYWOOD DANCE CLASSES

Ilford: Friday 6pm - 7pm (Jr)
7pm - 8pm (Sr)

Feltham: Saturday 12pm - 1pm (Jr)
1pm - 2pm (Sr)

Burnham: Saturday 4pm - 5pm

For more details:

REGISTER NOW

taluk.org/tcc

TCC Dance students will perform in
TAL Events (Childrens Day, Sankranti
& Ugadi)

తెలుగుబడిలో చేర్చుకోండి...

తెలుగు నేర్చుకోండి...

TELUGU ASSOCIATION OF LONDON (TAL)
(UK Regd. Charity Organisation No. : 1137074) - ESTD. 2005
Unite Cherish and Share Telugu Culture - Serving Telugu Community
తెలుగు అనుబంధ సంస్కృతి, భాష, నృత్య విభాగాలు (తాల్)

TCC

తెలుగుబడి

REGISTER NOW

Open for Academic Year 2024-25

ONLINE CLASSES ONLY

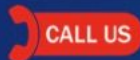
Register at : <https://taluk.org/tcc>

For more details : contact@taluk.org
Ashok: 07763212102

Course Fee - £100 / year. £25 sibling discount.



**FREEDOM
CIRCLE**
MORTGAGE | INSURANCE



07523421138
07467431083

- ✓ Mortgage
- ✓ Remortgage
- ✓ Buy-To-Let
- ✓ Life Insurance
- ✓ Critical Illness Insurance
- ✓ Income Protection
- ✓ Home Insurance



Your home or property may be repossessed if you do not keep up repayments on your mortgage

The Financial Conduct Authority does not regulate some forms of mortgage. Freedom Circle Limited does not charge any fee. We are paid a procurement fee by the lenders. For Mortgages, Freedom Circle Limited can advise from a comprehensive panel of lenders. For Insurance, Freedom Circle Limited can advise from a range of insurers. Freedom Circle Limited is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority (Reference 868384). Freedom Circle Limited is a registered company in England and Wales (Registration number 11323478). Freedom Circle Limited trading address is Eaton House, 1 Eaton Road, Coventry CV1 2FJ



**FREEDOM
CIRCLE**

CUSTOMISING
Mortgage and Insurance
solutions for you



- ✓ Mortgage
- ✓ Remortgage
- ✓ Buy-To-Let
- ✓ Life Insurance
- ✓ Critical Illness Insurance
- ✓ Income Protection
- ✓ Home Insurance

Get Smarter Deals by
contacting us for a
FREE CONSULTATION!



07523421138
07467431083

Your home or property may be repossessed if you do not keep up repayments on your mortgage

The Financial Conduct Authority does not regulate some forms of mortgage. Freedom Circle Limited does not charge any fee. We are paid a procurement fee by the lenders. For Mortgages, Freedom Circle Limited can advise from a comprehensive panel of lenders. For Insurance, Freedom Circle Limited can advise from a range of insurers. Freedom Circle Limited is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority (Reference 868384). Freedom Circle Limited is a registered company in England and Wales (Registration number 11323478). Freedom Circle Limited trading address is Eaton House, 1 Eaton Road, Coventry CV1 2FJ



SAKTHI
CASH & CARRY

GROCERIES

Fresh and Healthy



SHOP NOW

Opening Hours

Mon - Sun 9:00 am - 10:00 pm



Call For Delivery Orders

0203 876 7999



Sakthi Cash & Carry
245-247 High Street North
Manor Park, London E12 6SJ

Sakthi Cash & Carry
639-643 Cranbrook Road
Gants Hill London IG2 6SX